

CASA EN JEAN MERMOZ

CARTA MEMORIA DEL AÑO 1960

FABIO CRUZ PRIETO



Ediciones e[ad]

ESCUELA DE ARQUITECTURA Y DISEÑO
Pontificia Universidad Católica de Valparaíso


CASA EN JEAN MERMOZ

CARTA MEMORIA DEL AÑO 1960

FABIO CRUZ PRIETO

Casa en Jean Mermoz
Carta Memoria del año 1960

© Fabio Cruz Prieto
N° Registro: 248.321
ISBN 978-956-8192-07-5
145 p | 24 x 24 cm | CDD 728

 Ediciones e[ad]
Colección Escuela 1
Escuela de Arquitectura y Diseño PUCV
Matta 12, Recreo, Viña del Mar.
CP 2580129

+ 56 227 4417
ediciones@ead.cl
<http://www.ead.pucv.cl>

Viña del Mar
Marzo 2015

CASA EN JEAN MERMOZ



Ediciones e[ad]

En el año 1960 Fabio Cruz envía una carta a Godofredo Iommi, Francisco Méndez y Miguel Eyquem que se encontraban en París, miembros cofundadores de La Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso.

En sus palabras, se trata de “una breve memoria sobre la casa en Jean Mermoz”, la cual refiere en diversos planos y términos, al proceso de elaboración y ejecución de una obra de arquitectura original en su gestación, llevada a cabo en un diálogo entre varios arquitectos, sin planos definitivos y replanteando su realidad espacial durante todo su proceso de materialización.

Temporalmente, la realización de la casa se ubica dentro del primer decenio de la actividad del grupo de arquitectos, poetas y escultores, que refundan dicha escuela de arquitectura a partir del año 1952.

La casa en Jean Mermoz ya ha sido publicada en la revista ARQ n°16 del año 1991. Esta publicación presenta ahora un manuscrito de la obra que ya alcanza los 50 años.

MIGUEL CRUZ

PRÓLOGOS

Esta publicación de “la casa de Fabio Cruz” requiere de un prólogo que exponga sus características, pues en buena medida no son las habituales, las corrientes. Así, resumiendo, el prólogo expondrá tres enfoques o campos de explicación: primero: acerca del momento, de la ocasión de publicar la obra. Segundo, acerca de la manera, del modo como ha sido realizada. Y tercero, acerca del fundamento, el planteamiento de su forma arquitectónica. Por tanto avanzaremos en las explicaciones en tres capítulos que por cierto van interrelacionándose.

Entrando a detallar: la obra se publica en este momento, ocasión, porque ella es, para nosotros, una obra que llamamos inaugural.

Se expondrá el modo de realizarse de ella, pues este construye una obra que tenemos por regalada. Nos detendremos en la forma arquitectónica, para explicar lo que entendemos por la forma y el entreacto, vale decir la manera en que se habita esa forma, se la usa. De donde la obra es, en nuestro lenguaje, inaugural, regalada y del entreacto.

La obra, hemos dicho, es inaugural, porque sus autores han dado comienzo a un pensamiento que ha, a su vez, ha comenzado a realizarse, a obrar y que es la relación de la arquitectura con la poesía. En que aquella oye el decir, el canto de la palabra poética que muestra una mayor existencia para nuestros días, vale decir, hace de lo ordinario, lo extraordinario. Y cada vez que se da lo extraordinario se inaugura algo en el correr del tiempo humano. Todo ello siempre que sea recogido, sino se desvanece sin dejar huellas las más de las veces.

INHAUGURAL

Esta publicación de la casa de Fabio Luzg^o requiere de un prólogo que exponga sus características más en buena medida no son las habituales, las corrientes. Así, resumiendo, el prólogo expondrá tres enfoques o campos de explicación: primero: acerca del momento, de la ocasión de publicar la obra. Segundo, acerca de la manera, del modo como ha sido realizada. Y tercero, acerca del fundamento, el planteamiento de su forma arquitectónica. Por tanto avanzaremos en las explicaciones en tres capítulos que por cierto se van interrelacionando.

Entrando a delatlar: la obra se publica en este momento, ocasión, porque ella es, para nosotros, una obra que llamamos inaugural. Se expondrá el modo realizarse de ella, pues este construye una obra que tenemos por regalada. Nos detendremos en la forma arquitectónica, para explicar lo que entendemos por la forma y el entre-acto, vale decir la manera en que se habilita esa forma, se la usa. De donde la obra es, en nuestro lenguaje, inaugural, regalada y del entre-acto.

La obra, hemos dicho, es inaugural, porque sus autores han dado comienzo a un pensamiento que ha, a su vez, ha comenzado a realizarse, a obrar y que es la relación de la arquitectura con la poesía. En que aquella oye el decir, el canto de la palabra poética que muestra una mayor existencia para nuestros días, vale decir hace de lo ordinario, lo extraordinario. Y cada vez que se da lo extraordinario se inaugura algo en el correr del tiempo humano. Todo ello siempre que sea recogido, sino se desvanece sin dejar huellas las más de las veces.

Volviendo al comienzo de la relación poesía-arquitectura hemos de señalar que la recogíamos de manera oral, confiando en la memoria. Una memoria común. Pues desde su inicio fuimos un grupo de arquitectos más un escultor. Pero la permanente labor de recoger trajo “mansamente” diría él, la escritura. En realidad hasta este preciso momento de estas líneas. Cuando cumplimos sesenta años en tal perseverancia del ritmo de lo inaugural.

Prosiguiendo con el segundo enfoque: la obra regalada.

Ella es propiedad de uno de los nuestros, formando parte de su heredad familiar, siendo así él la ofrece para que venga a construir la obra inaugural. Ella se ubica en Santiago y será el hogar que habiten los padres: los cuales en todo momento contribuyen a que se logre nuestro propósito creativo, no imponiendo ningún requisito o exigencia. A su vez, todos nosotros nos disponemos a entregar cuanto podamos amparándonos mutuamente para alcanzar ese ritmo contemplativo y ejecutivo que la obra de arquitectura exige sin excusas. Y están los primeros ex-alumnos que ofrecen incorporarse. Desde este extremo de los jóvenes al de los padres revela esta realidad del mutuo ampararse, ello es lo que hace que la obra sea propiamente regalada. Fue lo que nos advertimos ayer en el momento de parto y hoy en el del recuerdo.

Ahora llegamos al tercer enfoque: la obra del entreacto.

Ella, por cierto, se concibe y ejecuta en el siglo XX, en su dependencia, en la que espelnde el arte abstracto. Ya no el figurativismo que narra sus motivos y sí las formas en libertad que construyen el todo de la obra con cualquier orden combinatorio. Pues sus leyes rigen solamente cada vez, dado que se

Volviendo al comienzo de la relación poesía - arquitectura hemos de señalar que la recogimos de manera oral, confiando en la memoria. Una memoria común. Pues desde su inicio fuimos un grupo de arquitectos más un escultor. Pero la permanente labor de recoger traja "mansamente" día a día a la cultura. En realidad, hasta este preciso momento, de estas líneas. Cuando cumplimos sesenta años en tal perseverancia del ritmo de lo inagural



Prosiguiendo con el segundo enfoque: la obra regalada
Ella es propiedad de uno de los nuestros, formando parte de su heredad familiar, siendo así el la ofrece para que venga a construir la obra inaugural. Ella se ubica en Santiago y será el hogar que habiten los padres; los cuales en todo momento contribuyen a que se logre nuestro propósito creativo, no imponiendo ningún requisito o exigencia. A su vez, todos nosotros nos disponemos a entregar cuanto podamos, amparándonos mutuamente para alcanzar ese ritmo contemplativo y ejecutivo que la obra de arquitectura exige sin excusas. Y están los primeros ex-alumnos que ofrecen incorporarse. Desde este extremo de los jóvenes al de los padres revela esta realidad del mutuo ampararse, ello es lo que hace que la obra sea propiamente regalada. Fue lo que nos advertimos ayer en el momento de parto y hoy en el del recuerdo

Ahora llegamos al tercer enfoque: la obra del entreacto
Ella por cierto se concibe y ejecuta en el siglo XX, en su dependencia, en la que explende el arte abstracto, ya no el figurativismo que narra sus motivos y si las formas en libertad que construyen el todo de la obra con cualquier orden combinatorio. Pues sus leyes rigen solamente cada vez, dado que se

yace entregado al azar, en que este expresa la condición humana, su aventura. Que, para este siglo es la construcción del mundo cual una magna obra, en la que todos participan y aportan, de la que todos disfrutan como dueños. Magna obra que al ser fruto del azar no implica compromisos sino otorga liberaciones. Tal dependencia entonces del ámbito planetario actual.

Pero la obra del entreacto no es algo que se entregó al azar. Sino conforme a lo señalado en el primer enfoque en que la poesía irrumpe con lo extraordinario en lo ordinario realizó un acto al que asistimos todos los nuestros. Era en el sitio de la obra con su edificación antigua ya demolida, un sitio que es una transición entre el tradicional solar del trazado urbano de la colonia y el reciente de la ciudad jardín. El acto era en nuestra temporalidad creativa oral, aún no escrita –ver primer enfoque, entonces las palabras quedan en su ser semilla y luz y no, en la carnalidad de la voz. Semilla y luz para que enteramente el quehacer arquitectónico se vuelva acto. Un tal acto construye el acto de habitar la casa. Ambos actos se amparan mutuamente –ver segundo enfoque. Y es aquí donde comparece el entreacto.

La forma, ella concebida y ejecutada en la fidelidad a esos antedichos actos viene a revelar la realidad y relación entre la extensión natural y el acontecer, que ahora podemos ver desde lo ordinario y lo extraordinario. En que el acontecer extraordinario revela la condición de víspera. Víspera: todo listo para dar la orden de juego en el combate. La forma hace espacio a la víspera. Entonces podemos ver que la casa entera a la par con el sitio entero, son en giro. Tiempo de víspera, espacio en giro.

ALBERTO CRUZ

yace entregado al azar, en que este expresa la condición humana, su a-
ventura. Cine, para este siglo es la construcción del mundo cual una
magna obra, en la que todos participan y aportan, de la que todos dis-
frutaran como dueños. Magna obra que al ser fruto del azar no implica
compromisos sino otorga liberaciones. Tal dependencia entonces del ámbito
planetario actual

Pero la obra del entreacto no es algo que se entrega al azar. Sino conforme
a lo señalado en el primer enfoque en que la poesía irrumpe con lo extra-
ordinario en lo ordinario realizó un acto al que asistimos todos los
nuestros. Era en el sitio de la obra con su edificación antigua ya derrota-
da, un sitio que es una transición entre el tradicional solar del trazado
urbano de la colonia y el reciente de la ciudad jardín. El acto era en nues-
tra temporalidad creativa oral, aun no escrita - ver primer enfoque. en-
tonces las palabras quedan en su ser semilla y luz y no, en la carnalidad
de la voz. Semilla y luz para que enteramente el quehacer arquitecto-
nico se vuelva acto. Un tal acto construye el acto de habitar la casa. Am-
bos actos se acompañan mutuamente - ver segundo enfoque. Y es a-
quí donde comparece el entreacto

La forma, ella concebida y ejecutada en la fidelidad a esos antedichos
actos viene a revelar la realidad y relación entre la extensión natural
y el acontecer, que ahora podemos ver desde lo ordinario y lo extraordi-
nario. En que el acontecer extraordinario revela la condición de vispe-
ra. Víspera: todo listo para dar el orden de fuego en el combate. La
forma hace espacio a la vispera. Entonces podremos ver que la ca-
sa entera a la par con el sitio entero, son en giro - Tiempo de vispera,
espacio en giro

Fabio Cruz aparece obrando en arquitecto con una figura completa. Un creador original al mismo tiempo como el viejo maestro con una herramienta en la mano, recogiendo sobre sus hombros una tradición tan antigua como la humanidad. Con esta presencia decidida, sin titubeos afirmando con seguridad cada paso. Porque sabe donde está pisando, avanza con seguridad.

Ha reflexionado profundamente el derrotero que sigue. Viajar con él en automóvil por viejos caminos de campo era un placer. Se avanzaba rápido y con seguridad sin perderse nunca.

Estas virtudes sostenían sus proyectos, inmediatamente singulares por su precisión y al mismo tiempo lo ajustado en sus medidas, compitiendo con un artesano inglés. Esta precisión y justeza eran su orgullo donde se reconocía a sí mismo. Era una concepción profunda de la verdadera economía, aquella que rige el Universo.

Esta es la figura de arquitecto enfrentándose con el terreno y el barrio jardín. Dos situaciones que no tolera. Debe arreglárselas para enrostrar al municipio sin contradecir las normas. Estas deben ser interpretadas sin burlarlas. Es un estudio concienzudo e ingenioso. Aquí comienza la creatividad que hace esta casa única.

Su ojo volando por arriba ve la gran ciudad donde divisa un pequeño hueco, ve las grandes referencias al valle que la ciudad se ha esmerado en perder. Traza desde arriba la recta más larga, la que lo orienta fuera del mezquino barrio. Esta línea alcanzando una cierta dimensión dentro del terreno resulta ser una diagonal del rectángulo. Esta traza categórica quiebra el orden monótono del barrio jardín. La calle se llama Jean Mermoz el gran aviador francés.*

Antes de trazar una línea de su plano trae una máquina excavadora y traza con la pala la diagonal ahondando el suelo hacia el lado de la calle. En ese mismo momento

* Jean Mermoz es el héroe de la gesta que abrió el correo entre Europa y América entre 1927 y 1933; junto con Antoine de Saint-Exupéry, Henri Guillaumet y otros, construyeron por etapas la *Ligne Aéropostale* entre Toulouse, Dakar, Recife, Buenos Aires y Santiago de Chile, atravesando cualquier tipo de cielo, tormentas y huracanes.

ha dejado de ser una casa habitual chilena, no tienen subterráneo. Con este hoyo hecho se comienza a estudiar la casa para el padre.

En ese momento tuve que partir a trabajar en Francia con Jean Prouvé. No seguí el desarrollo del proyecto. Sin embargo años más tarde, enfrentando un proyecto en circunstancias muy diferentes, al norte de Santiago, en el Portezuelo de Colina, un enclave en el valle, debía resolver un problema de orientaciones entre los ejes geográficos que encardinaban el edificio, y la dirección del viento que climatizaba.

Aquí vino la ayuda de la casa Mermoz con su diagonal partiendo en dos el predio. En este caso la diagonal partió en dos este edificio, pensado en adelante sobre una circulación diagonal constituyéndose en la matriz vital de este edificio.

Así la influencia creativa que alcanza un trazo con sentido, con voluntad decide el partido de otro, de otra obra.

Esta diagonal en la casa de Mermoz se convertía en el frente interior, el de la vida en intimidad. En su centro el espacio libre tenía el vértice del fondo del terreno.

Esta profundidad resultó equivalente aprox. al frente del sitio. La casa desarrollada funcionaba como dos casas coordinadas: los padres y los hijos de visita.

Este largo frente se hizo cargo de acoger, iluminar y articular sus espacios a la habitabilidad interior, multiplicando sus interacciones internas a escuadra con la línea de construcción y el corte en ángulo en el frente interior.

Este es un canto entre lo regular y lo asimétrico.

MIGUEL EYQUEM

CASA EN JEAN MERMOZ

CARTA MEMORIA DEL AÑO 1960

Carta de Fabio Cruz
a Godofredo Iommi,
Francisco Méndez
y Miguel Eyquem
en Europa.

En ella se cuenta
la historia de la casa
en Jean Mermoz.

CARTA DE
FABIO CRUZ
A GADMMI,
F. MENDEZ Y
M. EYQUIEM
EN EUROPA

EN ELLA SE CUENTA
LA HISTORIA DE LA
CASA EN JEAN MERINOZ

Queridos Godo, Pancho, Miguel:

Les mando una Breve Memoria sobre la Casa en Jean Mermoz.

No se sigue ningún orden cronológico ni de ninguna especie.

Tengo delante todas las fotografías que se han sacado (en tiras). Con excepción de las últimas, la gran mayoría fueron sacadas por Eduardo Mena y Hugo Molina, prácticamente sin ningún control de nuestra parte.

De todas maneras, ellas me sirven ahora para mirar hacia atrás.

Mi papá compra un sitio a mediados del año 1956 de 16 m de frente por 30 m de fondo, a los pies del de mi hermana, traslapados en un tercio (en común).

Una casa para vivir él y su señora (mi madrastra). Para que nosotros (yo y familia) nos alojáramos cuando fuéramos a Santiago. Después, en el futuro, para mí.

Le hago un primer anteproyecto a fines de 1956: la casa ubicada al fondo del sitio, patio intermedio, garaje y chofer adelante en fachada...

No sirve, falta puerta de calle junto a la calle (del interior → a la calle, sin intermedio).

Mi papá y Sra. tienen una empleada solamente y no tendrían a veces, quién les abriera la puerta.

Quiendos Godo, Pancho, Miguel,
les mando una Breve Memoria sobre la Casa en Jean Mermeo.
No se sigue ningún orden cronológico ni de ninguna especie.

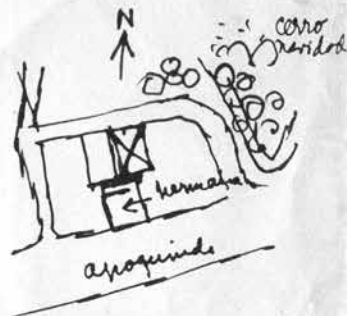
Tengo delante todas las fotografías que se han sacado. (en tiras).
Con excepción de las últimas, la gran mayoría fueron sacadas por Eduardo
Mora y Hugo Molina, prácticamente sin ningún control de nuestra parte.
De todas maneras ellos me sirven ahora para mirar hacia atrás.

mi papá compra un sitio a ~~para~~^{mediados} del año 1956 de 16 mts frente por 30 fondo
a los pies del de mi hermana, tres-lapados en un tercio (en común).
Una casa para vivir él y su señora (mi madrastra).
Para que nosotros (yo y familia) nos alojáramos
cuando fuéramos a Stgo.
Después, en el fullerero, para mí.

Se hace un primer ^{→ fines de 1956} anteproyecto. la casa
ubicada al fondo del sitio, patio intermedio,
garage y chofer adelante en fachada....

No sirve, falta puerta de calle junto a la
calle. (del Interior → a la calle, sin intermedios)

Mi papá y ora. tienen una emplada solamente,
y no tendrían a veces, quien les abriera la puerta.



Yo me imaginé al proyectar esa casa primera, llena de niños, llena de empleadas, llena de gente.
Mi papá tenía razón.

Junio o julio 1957,
Godo parte a Europa.

←

1957 Pasa el año, muchas cosas, etc., etc. No se retoma la casa.
1958 Durante el verano: 2° anteproyecto.
Mi papá lo “acepta” en el mes de abril.

Se promete el proyecto definitivo.
Se desiste de “proyectar cosas definitivas”.

En septiembre se hacen los primeros movimientos de tierra. Se toma como base para ellos, el anteproyecto. Pero al mismo tiempo se consideran estos movimientos de tierra y sus formas, como algo autónomo, cerrado, con validez propia.

Se ha puesto en marcha una obra sin planos definitivos. Sin planos totales.

Dentro de un espíritu general, cada parte tendrá un valor propio.
Se procederá paso a paso, aprendiendo en el terreno mismo. Se inventará cómo hacerlo.
(Hasta hoy así se ha seguido).

Se hace en una tarde un plano especial.

Octubre. Han terminado ya de mover la tierra. La obra (el *chantier*) se cierra con llave.

Marzo 1959:
Pancho y Miguel
parten a Europa.

1959 Enero: Se inician los trabajos para cierta estructura de hormigón armado.
El terreno sigue con la forma nacida de los movimientos de tierra primeros.
La estructura de hormigón se planta encima, simplemente.

{ Ante mi silencio, mi papá piensa en casa prefabricada. Estas las hace un sobrino político. Le mando carta-proposición. Acepta. Retomo casa. }

Yo me imaginé al proyectar esa casa primera,
llena de niños, llena de empleados, llena de gente.

Mi papá tenía razón. ~~Eligo esta propuesta.~~

1957 - Pasa el año, muchas cosas, etc etc. No se retorna la casa.
1958 - Durante el verano: 2º anteproyecto
Mi papá lo "acepta" en el mes de abril.

Junio o Julio 1957
Godo parte a Europa.

En septiembre
Se prometa el proyecto definitivo.
Se discute de "proyectos ~~definitivos~~ cosas definitivas."

En septiembre se hacen los primeros movimientos de tierra.
Se toma como base para ellos, el anteproyecto. Pero al mismo
tiempo se consideran estos movimientos de tierra y sus formas,
como algo autónomo, cerrado, con validez propia.

Se hace en una tarde un plano especial.

Octubre - Han terminado ya de mover la tierra. Se obra (el chantier)
Se cierra con llave.

1959 Enero: Se inician los trabajos para cierta estructura de H. armado.
El terreno sigue con la forma nacida de los movimientos de
tierra primeros.
La estructura de hormigón se planta encima, simplemente.

Marzo 1959:
Pancio & Miguel
parten a Europa.

Se ha puesto en marcha una obra sin
planos definitivos. Sin planos totales.
Dentro de un espíritu general, cada parte
tendrá un valor propio.
Se procederá paso a paso, aprendiendo
en el terreno mismo. Se inventará como haciendo.
(Hasta hoy así se ha seguido)

Ante mi silencio, mi papá
piensa en casa prefabricada.
Estos los hace un sobrino
político.
Se manda carta-proposición.
Acepta - Retorno casa.

La obra de Hormigón Armado.

Se necesitaba una forma definida → calculable, realizable.

Se toma el anteproyecto, pero...

¿Cómo hacer esta estructura de tal manera que no destruyera la posibilidad de crear la obra, día a día, con la experiencia misma que de allí surgiera?

Porque una obra tradicional de hormigón armado lo abarca todo, lo define todo.

Se toma el anteproyecto.

Se analiza y se busca qué es lo más definitivo, lo más definido. Qué partes esenciales son susceptibles de modificación.

Se teje dentro de la casa del anteproyecto una estructura de hormigón que responda a las afirmaciones y preguntas anteriores:

Se dejan fuera de ella las “fachadas” o mejor dicho los límites exteriores de la casa. Luego, la estructura de hormigón ocupa el centro, el corazón, el hueso.

Pero en el interior también hay partes que no es del caso “petrificar”. Por ejemplo: las escaleras, o mejor aun, las continuidades verticales del espacio.

Es necesario dejar vacíos, huecos, dentro de la estructura.

Pero ¿qué estructura, qué forma de estructura?

No olvidar que cada parte de la obra vive en sí, tiene vida propia.

Es de esto de donde deben surgir experiencias arquitectónicas.

La obra de Hormigón Armado.

Se necesitaba una forma definida → calculable, realizable.

Se toma el anteproyecto... pero

¿Cómo hacer esta estructura de tal manera que no destruya la posibilidad de crear la obra, día a día, en la experiencia misma que de allí surgiera?

Porque una obra tradicional de H. Armado, lo abarca todo, lo define todo.

Se toma el anteproyecto.

Se analiza y se busca que es lo más definitivo, lo más definido. Que partes esenciales son susceptibles de modificación -

Se teje dentro de la cesa del anteproyecto, una estructura de hormigón que responde a las afirmaciones y preguntas anteriores: Se dejan fuera de ella las "fachadas" o mejor dicho los límites exteriores de la cesa. Luego, la estructura de Hormigón ocupa el centro, el corazón, el hueso.

Pero en el interior también hay partes que no es del caso "petrificar". Por ejemplo: las escaleras, o mejor aún, las columnas verticales del espacio.

Es necesario dejar vacíos, huecos, dentro de la estructura.

Pero ¿que estructura, que forma de estructura?

No olvidar que cada parte de la obra vive en sí, tiene vida propia.

Es de esto de donde deben surgir experiencias arquitectónicas ~~reales~~.

Algo pensado sobre el hormigón armado:

Dimensiones grandes; longitudes –masas, que el hormigón gravite.

(De aquí surgen vigas de 6.40 m de longitud y de 0.50 m de altura. No se trata de alivianar las secciones. Se las deja en las condiciones habituales (y tal vez económicas, según los ingenieros de aquí (?)).

Hormigón a la vista = una conquista, una herencia de Le Corbusier.

Otra coordenada:

El terreno con sus movimientos ya realizados. Se levantan en él algunos “encintados” (andamios con cintas de tablas, etc.) que miden algunas líneas esenciales de la futura casa.

Se crea también un piso a nivel de losa principal (+1.00 m aprox.), usando los tablonnes de faena.

Se hace una cubierta horizontal (nivel +3.60 m) en alguna parte importante.

← Otra coordenada:

La forma general de la casa (razones y fundamentos que no se han mencionado) era triangular.

Otra coordenada =

No se sabe cómo la casa, el espacio, se va a conformar interiormente.

Se raya sobre el anteproyecto.

Nacen losas triangulares, nacen pilares triangulares.

Triángulos rectángulos isósceles. Una figura geométrica que se puede dividir por la mitad y arroja dos figuras iguales (semejantes) a la primera, y así sucesivamente.

Además es una forma poco habitual. Se muestra al ojo, se pone de manifiesto. Arroja ángulos visuales diferentes.

(Nota: se trata, eso sí –como en todo el espacio de la obra–, que este manifestarse sea delicado y no pese, que no se “objetivice”, que no se haga objeto separado, por ejemplo: un cuadrado azul... etc. No sé bien cómo explicarlo ahora. Pero de hecho esto no sucede con el hormigón que ya está hecho).

Los pilares triangulares arrojan caras de 40 cm e hipotenusas de 60 cm.

Tienen 2.10 m de altura libre entre losa y fondo de las vigas.

Volumen semejante al de una persona.

Algo pensado sobre el hormigón armado:

Dimensiones grandes; longitudes, - masas.

que el hormigón grante -

(de aquí surgen vigas de 6 Ho de longitud y de 0.50 de altura.

No se trata de aliviar las secciones - Se las deja en
las condiciones habituales (y tal vez económicas, según los tipos de aquí?)

Hormigón a la Vista = una crepita, una herencia de L.C.

Otra coordenada: ←

El terreno con sus movimientos ya realizados.

Se levantan en él algunos "encintados" (andehinos con cintas de cables, etc) que miden algunas líneas esenciales de la futura casa.

Se crea también un piso a nivel de losa principal (+900 aprox), usando los tablonés de fauna.

Se hace una cubierta horizontal (nivel +360) en alguna parte importante.

Otra coordenada:

La forma general de la casa (~~para~~ razones y fundamentos que más se han mencionado) era triangular.

Otra coordenada = ^{espacio}
No se sabe cómo la casa se va a formar interiormente

Se raya sobre el anteproyecto.

Nacen loses triangulares, nacen pilares triangulares.

Triángulos rectángulos isósceles. ~~Una~~ ^{una} figura geométrica que se puede dividir por la mitad y arrojar dos figuras iguales (semipilares) a la primera, y así sucesivamente.

Además es una forma poco habitual - se muestra al ojo, se pone de manifiesto. Arroja ángulos visuales diferentes.

(Nota: se trata, eso sí, - como en todo el espacio de la obra - que este ^{que no se haga} manifestarse, sea delicado y no pese. que no se "objetivise", ~~se haga~~ objeto separado - por ej: un cuadrado ~~separa~~ azul... etc - ~~Esto se~~ ^{que no se haga} sucede con No se bien como explicarlo ahora. Pero de hecho esto no sucede con el hormigón que ya está hecho)

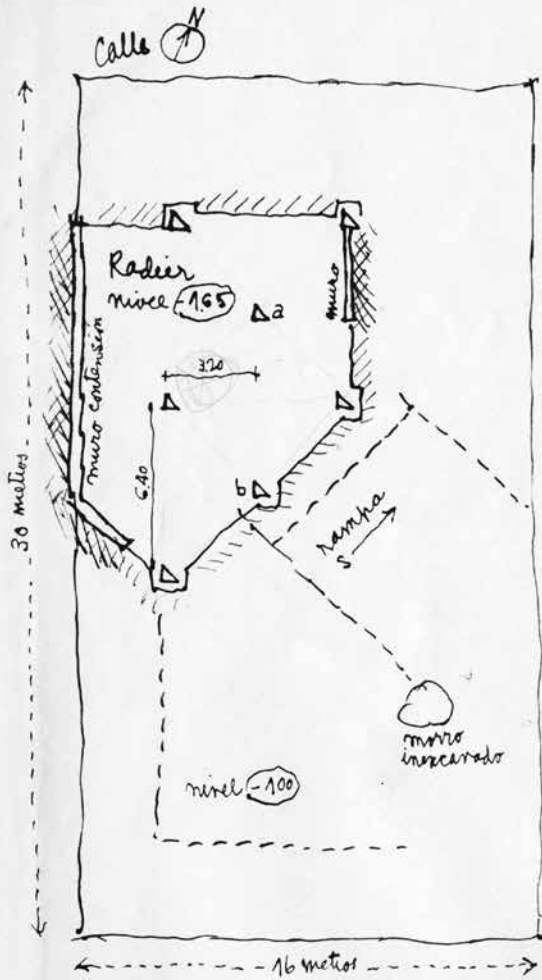
Los pilares triangulares arrojan caras de 40 cm. ~~de~~ ^{de} hipotenusa de 60 cm.

Tienen 2.10 m. de altura libre entre losa y fondo de las vigas
Volumen semejante al de una persona.

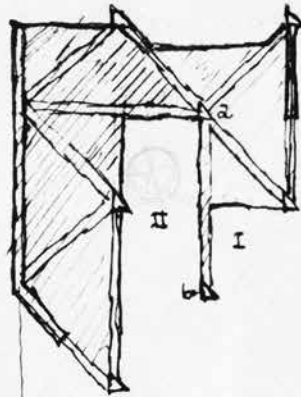
Se dejan triángulos sin llenar (I), y también sin llenar un gran rectángulo (II). Quedan algunas vigas libres.

En la losa para el auto (auto abajo-terrace arriba) se procede de la misma manera que para la casa.
Los vacíos 1 y 2 se cubrirán posteriormente.
También 3: unión losa auto y chofer.

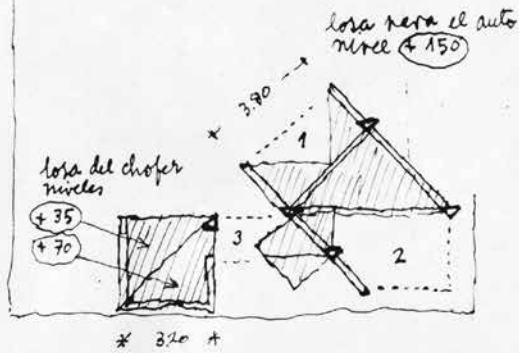
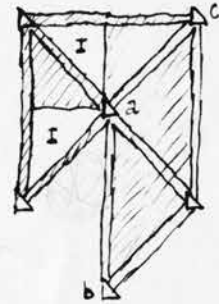
Se dejan triángulos sin llenar, y también sin llenar un gran rectángulo. Quedan algunas vigas libres. ~~estantes~~.



losa nivel (+95)



losa nivel (+355)



En la losa para el auto (auto abajo - terraza arriba) se procede de la misma manera que para la casa. Los vacíos 1 y 2 se cubrirán posteriormente. También 3: unión losa auto y chofer.

En las vigas de hormigón y en las cabezas de las losas (que rematan sin vigas) se dejan perforaciones horizontales y verticales respectivamente de 5/8". Un fierro engrasado que se retira a las 48 h.

Objeto: amarrar las futuras estructuras o elementos de la obra (fierro, madera...) a la estructura primaria de hormigón armado.

Dosificaciones y granulometrías: hechas por el Instituto de Investigación y Ensayos de Materiales.

Consultas especiales = Atilano Lamana.

Se pide a la Empresa Constructora: Ignacio Hurtado, una vibradora de aguja.

Se proyectan moldajes.

Pino machihembrado cepillado 1 × 4.

21 triángulos iguales, servirán para moldaje de todas las losas.

Superficie de cada triángulo: 1/4 de las losas triangulares.

Fondos de viga iguales –caras de vigas iguales– caras de pilares iguales.

Se estudia procedimiento de descimbrado.

Se consulta sobre aceites para evitar adherencias.

Técnicos no se ponen de acuerdo. Se adopta aceite de linaza.

La colocación (montaje) de moldajes trae problemas de ajuste.

Se mantiene el criterio. Se hacen pequeñas modificaciones.

El alzaprimado es tradicional.

Se cometen errores en el tamizado de ripio y falta de agua.

Dos pilares del piso inferior → nidos. (a y c).

Se corrigen errores: algunos pilares casi perfectos.

Se cometen errores en la proyección de uniones pilares/vigas.

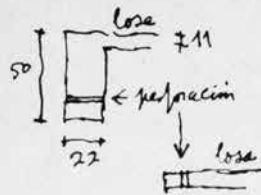
Se corrigen en 2° piso.

Se producen algunos desplomes (hasta 1.5 cm).

Se abren 2 moldajes.

Se obtiene un hormigón de alta calidad (para Chile).

En el total los errores no pesan mucho.

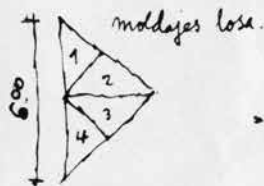


En las vigas de hormigón y en las cabezas de las losas (que romatan sin vigas) se dejan perforaciones ~~verticales y horizontales~~, horizontales y verticales respectivamente, de 5/8" - Un fierro engrasado que se retira a las 48 hrs.

Objeto: amarrar las futuras estructuras o elementos de la obra (fierro, madera...) a la estructura primaria de H. Armado.

Dosificaciones y granulometría: hechas por el IDIEM.
Consultas especiales = Atilano Samana.

Se pide a la Empresa Constructora: Ignacio Hurtado, una vibradora de agujas.



Se proyectan moldes -

Pino macho hembrado cepillado 1x4.

21 triángulos iguales, servirán para moldear de todas las losas.

Superficie de el triángulo: 1/4 de las losas triangulares

Fondos de viga iguales - caras de vigas iguales - Caras de pilares iguales

Se estudia procedimiento de desmoldado.

Se consulta sobre aceites para evitar adherencias.

Técnicos no se ponen de acuerdo. - se adopta aceite de linaza

La colocación (montaje) de moldes trae problemas de ajuste.

Se mantiene el criterio - se hacen pequeñas modificaciones.

El alzaprimado es tradicional (~~pero no es adecuado~~)

Se cometen errores en el tamizado de relleno, y falta de agua.

Los pilares del piso inferior → ridos. (a y c)

Se corrigen errores: algunos pilares casi perfectos.

Se cometen errores en la proyección de uniones pilares/vigas.

Se corrigen en 2º piso.

Se producen algunos desplomes (hasta 1,5 cm).

Se abren 2 moldajes.

Se obtiene un hormigón de alta calidad (para Chile)

En el total los errores no pesan mucho.

Se obtienen resistencias que van de 250 a 400 kg/cm² de resistencia a la compresión.

El cálculo –Hermet Vogel– se hizo sobre hormigón de 225 kg/cm².

Se producen pequeños cuarteos superficiales en la parte superior de pilares y de vigas. No se conoce su causa (son casi imperceptibles).

* El régimen ordinario de la empresa constructora resulta insuficiente para el tipo de exigencias.

Se contrata a Eduardo Mena (medio día).

Cuando éste viaja a Estados Unidos (al comienzo de la faena de hormigón armado), se contrata a Hugo Molina (medio día).

Cuando vuelve Eduardo Mena –junio de 1959– siguen ambos...

(Cuando Molina se casa y parte a Buenos Aires, sigue Eduardo Mena solo, por todo el día).

Es una obra que se construye con materiales habituales, con mano de obra corriente, pero “lujosa” (como son las obras del Instituto) en cuanto a vigilancia, tiempo, ritmo de construcción, detalles.

* Sin la participación de Hugo Molina y especialmente de Eduardo Mena, la obra no habría podido, de ninguna manera, realizarse dentro de la modalidad que se ha seguido.

Prácticamente después de la obra de hormigón armado, y parte de la estructura de madera, no ha habido planos dibujados, y aun, cuando los había, era indispensable que estos fueran explicados y traducidos por los “arquitectos-jefes de obra”.

Y esto cada vez más a medida que la “proyección habitual”, fue dejando paso a la “proyección en obra”. Aquí la transmisión desde el arquitecto al maestro ha sido oral, ayudada por algunos croquis que se hacen al pasar.

Además el mecanismo de “la empresa” no soporta el ritmo de la obra en cuanto a abastecimiento de materiales.

Nuestro ritmo es para ellos “improvisación”.

Eduardo Mena ha asumido, o mejor dicho, ha debido tomarse atribuciones que le competen al personal de la empresa. Retira órdenes en blanco y las llena en barraca, contrata maestros, etc., etc., etc...

Actualmente la empresa solo lleva la contabilidad y hace de banco para los efectos económicos.

El constructor encargado de vigilar la “Obra Mermoz” ya no va, y en verdad no tiene cabida, no puede competir con las 8 h diarias de Mena.

Se obtienen resistencias que van de 250 a 400 kg/cm² de resistencia compres.
El calculo - Harriet Vogel - se hizo sobre hormigon de 225 kg/cm²

Se producen pequeños cuarteos superficiales en la parte superior de pilares y de vigas. No se conoce su causa. (son casi imperceptibles).

* El regimen ordinario de la Empresa Constructora resulta insuficiente para ~~este~~ el tipo de epizooncias.

Se contrata a Edo. Mena (medio día)

Cuando este vaja a Estados Unidos (el comienzo de la fauna de H.A.),

se contrata a Hugo Molina (medio día)

Cuando vuelve Edo. Mena - junio 1959 - siguen ambos.

... (cuando Molina se casa y parte a E.S.A.S. sigue Edo M. solo, por todo el día)

Es una obra que se construya con materiales habituales, con mano de obra ~~común~~ corriente.

pero "lujosa" (como son las obras del Instituto) en cuanto a vigilancia, tiempo, ritmo de construcción, detalles.

* Sin la participación de ~~H. Molina~~ H. Molina y especialmente de Edo Mena, la obra no habría podido, de ninguna manera, realizarse dentro de la modalidad que se ha seguido.

Prácticamente después de la obra de H. Armado, no y parte de la estructura de madera, no ha habido planos dibujados. Y ~~si~~ aún ~~no~~, cuando los había, era indispensable que estos fueran explicados y traducidos por los "apostos - jefes de obra".

Y esto cada vez más a medida que la "proyección" habitual, fue dejando paso a la "proyección en obra". Aquí la transmisión desde el aposto al maestro ha sido oral, ayudada por algunos croquis que se hacen al pasar.

Además el ~~que~~ mecanismo de "la empresa" no soporta el ritmo de la obra en cuanto a abastecimiento de materiales. Nuestro ritmo es para ellos "improvisación".

Edo Mena ha asumido, o mejor dicho, se ha debido tomarse, atribuciones que le competen al personal de la empresa. Retira órdenes en blanco y las llena en barraca, contrata maestros, etc etc etc.

Actualmente la empresa solo llena la contabilidad y hace de banco para los efectos económicos.

El constructor encargado de la "obra Mermoz" ya no va. Y en verdad no tiene calida; no puede competir con los ~~3 hrs. diarios~~ de Mena.

* vigilar

¿Por qué una parte de la Casa de hormigón armado y luego otros materiales?

Se puede pensar:

Mejor hacerlo todo de madera, por ej., que es discontinua, que se puede agregar o quitar a voluntad; que se puede cortar con serrucho.

Sin embargo:

Se quiere que la casa no sea un volumen de forma precisa, instalada sobre un suelo plano.

Se quiere que ella abarque, domine, se adueñe de todo el sitio.

Que se “confunda” con él, en cierto modo.

Que no se distinga bien dónde comienza uno y termina el otro.

El hormigón puede hundirse en la tierra.

Puede levantarse sobre ella y ser también suelo firme (tierra firme).

Puede mantener su color natural, pétreo.

El sitio casi entero se llena de terrazas.

El radier del primer piso, las losas superiores entrecruzándose, la losa-terracea para el auto: utilizable abajo y sobre, igual a la pieza del chofer.

Además el terreno, con las formas nacidas de los movimientos de tierra: terraplones, rampas, gradas, morros, huecos.

Durante la ejecución de la losa principal, con el objeto de protegerse del sol, se tienden sobre las cabezas de las enfierraduras de pilares –que tienen la altura total– 100 m² de arpillera: un espacio definido, una luz hermosísima bajo la cual se trabaja.

~~El curso de la construcción de~~

¿Por qué una parte de la Casa de H. Aruado y luego otros materiales?

Se puede pensar:

Mejor hacerlo todo de madera, por ej., que es discontinua, que se puede agregar o quitar a voluntad; que se puede cortar con serrucho.

Sin embargo:

Se quiere que la casa no sea un volumen de forma precisa, instalada sobre un suelo plano.

Se quiere que ella abarque, domine, se adueñe de todo el sitio.

Que se "confunda" con él, en cierto modo.

Que no se distinga bien donde comienza uno y termina el otro.

El hormigón puede hundirse en la tierra.

Puede levantarse sobre ella y ser también suelo firme (tierra firme)

Puede mantener su color natural, pático.

El sitio casi entero se llena de terrazas.

el radián del primer piso, las losas superiores, entrecruzándose.

la losa-terrazza para el auto: utilizable abajo y sobre.

igual la pieza del ~~estacionamiento~~ chofer.



Además el terrazo, con las formas
Nacidas de los movimientos de tierra:
Terraplenas, rampas, gradas
Morros, huecos.

Durante la ejecución de la losa principal,
con el objeto de protegerse del sol, se tienden
sobre las cabezas de las emparraduras de pilares
- que tienen la altura total - 100 m² de arpillera:
Un espacio defruido, - una luz hermosísima
bajo la cual se trabaja.

Al iniciarse la construcción de la obra de hormigón armado, la municipalidad pasa un “parte”, por construir sin tener planos aprobados (se había hablado * antes con la Dirección de Obras, pero todo había quedado en un *statu quo*).

* Se llevaron planos más o menos definidos (Miguel estaba en Chile todavía).

Tomando como base el anteproyecto de la casa y los planos para la estructura del hormigón armado se dibujan “planos municipales”.

Estos tienen ya un grado de definición y de realidad mayores que el anteproyecto. No se define nada sobre los materiales (salvo el hormigón armado). En las especificaciones, que se exigen, se inventan éstos con criterios “prudentes”.

La municipalidad acepta, sin entender y por agotamiento, los planos.

Al hacer el primer anteproyecto municipal (*), se estudiaron las reglamentaciones del caso.

Todos lo sabíamos: pretendían “la ciudad jardín”. Pequeñas casas aisladas; colocadas al medio de los sitios (los cuales son ahora muy pequeños...).

La estrechez de los sitios, sin embargo, ha obligado a la municipalidad a autorizar pareos de casas y apoyarse con la construcción en el medianero en una cierta proporción (aproximadamente 30% del medianero respectivo), etc. Todo esto en forma vaga y sometida a determinaciones del Director de Obras.

La opinión y conformidad de los vecinos inmediatos tiene gran importancia en la resolución municipal (se trata de “no tener dificultades”).

Al iniciarse

Durante la construcción de la obra de hormigón armado

la Municipalidad pasa un "Parte" por construir sin tener planos aprobados.

(se habrá hallado antes con la Dirección de Obras, pero todo había quedado en un "statu quo") → se llenaron planos* más o menos definidos. { Miguel Etala en Chile todavía.

Tomando como base el anteproyecto ^{de la casa} y los planos para la estructura del H.A. se dibujaron "planos Municipales".

Estos tienen ya un grado de definición y de realidad mayores que el anteproyecto. No se define nada sobre los materiales (salvo el H.A.). En las especificaciones, que se exigen, se inventan éstos con criterios "prudenciales".

La municipalidad acepta, sin entender, y por agotamiento, los planos.

Al hacer el primer anteproyecto Municipal (*)

se estudiaron las reglamentaciones del caso.

Todos lo sabíamos: pretendían "la ciudad-jardín". Pequeñas casas aisladas; colocadas al medio de los sitios (los cuales son ahora muy pequeños...). Las estrechez de los sitios, sin embargo, ha obligado a la municipalidad a autorizar pareos de casas y apoyarse con la construcción en el medianero en una cierta proporción (aprox. 30% del ~~total~~ medianero respectivo), etc. Todo esto en forma vaga y sometida a determinaciones del Director de Obras.

La opinión y conformidad de los vecinos inmediatos tiene grande importancia en la resolución Municipal (se trata de "no tener dificultades").

La Casa.

Unida, mezclada al terreno, al suelo y sus panderetas, formando un espacio interior grande, autónomo; abarcando y construyéndolo todo, no se avenía con el espíritu municipal.

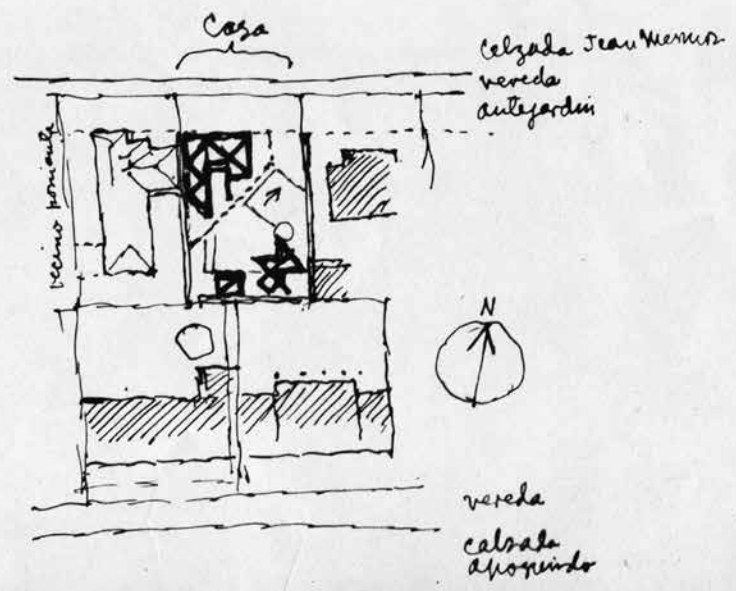
Pero, la Casa, a pesar de lo dicho, no pretendía incomodar a los vecinos. Por el contrario, quería respetar al máximo, hasta donde fuera posible en ese barrio de la ciudad, los deseos y aspiraciones verdaderas de ellos.

Todos los sitios adyacentes estaban construidos, con excepción del sitio poniente. Éste se iba a comenzar a edificar. Estaban los planos terminados, se tramitaban los permisos. Una casa en un piso, de 200 m². Un *bungalow* (?) con cubierta de teja de pizarreño. Construcción semi prefabricada.

La Casa,
 unida, mezclada al terreno, al suelo y sus paanderetas, formando
 un espacio interior ^{grande} autónomo; abarcando ~~lo~~ y construyéndolo todo,
 no se avenía con el espíritu Municipal...

Pero, la Casa, ~~no pretendía~~ a pesar de lo dicho, no pretendía
 incomodar a los vecinos. Por el contrario, quería respetar ~~los~~
 al máximo, hasta donde fuera posible ~~en~~ ^{en} el barrio de la ciudad,
 los deseos y aspiraciones, verdaderas de ~~los~~ ~~vecinos~~ ellos.

 Todos los sitios adyacentes estaban contruidos, en ejecución
 del sitio poriente. Este se ~~comenzaba a construir~~ iba a comenzar
 a edificar. Estaban los planos terminados, ~~se~~ se tramitaban los
 permisos. Una casa en un piso, de 200 mts². Un "bungalow" (?)
 con cubierto de teja de pizamarzo. Construcción semi-prefabricada.



La preocupación mayor del vecino poniente (inglés, jubilado): que no se le quite el sol nororiente. Sus dormitorios dan hacia el oriente.

La casa nuestra preproyectada antes que el vecino pensara en construir, se apoya en una larga extensión en ese medianero.

Se apoyaba a ese lado para dejar el espacio-abierto-interior en una dirección nacida de determinantes del lugar:

La casa de mi cuñado S-P.

El cerrito Navidad N-O (a 50 m de la casa)

El sol de la mañana (hasta las 11 am, el 21 de junio, el sol baña entero este “patio” o “calle interior”.

No hay lugar donde el sol no penetre destruyendo la humedad del rocío, la escarcha, la lluvia).

Las construcciones del S-O, que dejan huecos por entre los cuales aparece la cordillera rosada y azul a la puesta del sol.

Y quién sabe qué otros imponderables (con relación al lugar) que se atan en la creación arquitectónica, y que ahora tal vez olvido.

Hay que darle al vecino el sol que necesita. Hay que conseguir que él autorice apoyarnos en ese medianero de 16 m (53%).

La obra quiere recoger en ella todas las situaciones reales que se presenten. Hay que acogerlas sin miedo. Hay que controlarlas y pasarlas del lado negativo al positivo. La obra se hará más compleja, más múltiple.

La preocupacion mayor del vecino poniente (inglés, jubilado) :
que no se le quite el sol. Nos. oriente = sus dormitorios dan
hacia el oriente.

La casa nuestra ^{me-} proyectada antes que el vecino pensara
en construir, se apoya en una larga extensión en ese medianero.
Se ~~apoyaba~~ apoyaba a ese lado para dejar el espacio-abierto-interior
en una direccion nacida de determinantes del lugar:

- la casa de mi cuñado S.P.
- el cerrito Navidad N-O. (a 50 metros de la casa)
- el sol de la mañana { hasta las 11 AM., el 21 de Junio,
el sol brña entero este "patio" o
"calle interior": No hay lugar
donde el sol no penetre, destruyendo
la humedad del rocío, la escarcha, la
lluvia }

las construcciones del S.O., que dejan huecos por entre
las cecilas aparece la cordillera
rosada y azul a la puesta del
sol. (con relacion al lugar)

Y quien sabe que Dios ~~es~~ responsable que se planten en la
creacion arquitectonica, y que ahora talvez olvidado.

Hay que darle al vecino el sol que necesita. Hay que conseguir
que él autorice apoyarnos en ese medianero 16 metros. (53%)

La obra quise recoger en ella todas las situaciones reales que se presentan.
Hay ^{que} dialogarlas sin miedo. Hay que entrelazarlas y pasarlas del lado ~~del~~
negativo al positivo. La obra se hará más compleja, más múltiple.

Quizás surgirán nuevas formas, al verse las manos, el ojo, la inteligencia alimentadas por fuentes nuevas.

Naturalmente esto no es un azar.

Está en el origen de la búsqueda arquitectónico-espacial que la casa se propone.

Se hace un estudio detallado de asoleamiento para la parte que afectaría al vecino:

- Se rebaja el medianero (en la parte en que el vecino no se parea) hasta 3.00 m de altura.
- Los futuros techos que cubrirán ese sector de la casa no sobrepasarán una pendiente x , que le aseguran al señor del lado la entrada del sol desde las 8:30 am en pleno invierno.
- Se le regalan 1.00 m³ de escombros, con lo cual él puede subir su casa en 50 cm (la medianera de 3.00 m se convierte para él en 2.50 m).
- Se le explica que la obra nuestra quiere verdaderamente respetar su sol, y que cualquiera construcción que se ajustara totalmente al reglamento municipal, aunque no topara los medianeros, bastaría que tuviera dos pisos para que le quitara el sol.

El vecino acepta; se firma una carta-convenio privado; la municipalidad acepta. La cubierta (techumbre) de ese extremo de la casa ha quedado sometida a una determinante.

Los 50 cm que fue necesario bajarse en el medianero significa que en esa línea se dispone solo 1.80 m de altura libre útil (sobre el nivel principal +100 cm).

Luego se inventará algo.

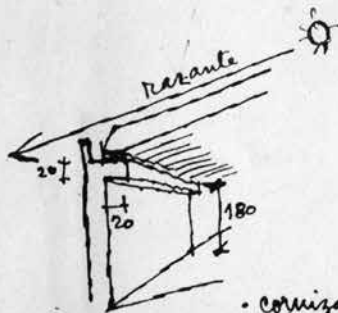
Quizás surgirán nuevas formas, al verse las manos, el ojo,
la inteligencia alimentados por fuentes nuevas.

Naturalmente esto no es un azar.

Está en el origen de la búsqueda arquitectónica-espacial
que la casa se propone.

Se hace un estudio ^{detallado} de esoleamiento para la parte que afecta
al vecino.

- Se rebaja el medianero (en la parte en que el vecino no se
parea) hasta 300 m. de altura.
- Se hacen techos que cubran en sector de la casa no sobre-
pasarán una pendiente α , que le aseguran al señor del lado
la entrada del sol desde las 8.30 AM. en pleno invierno.
- Se le regalara 100 m³ de escombros, con lo cual se puede
subir su casa en 50 cm. (La medianera de 3.00 mts. se con-
vierte para él en 2.50 mt.)
- Se le explica que la ~~casa~~ obra muestra quiere verdaderamente
respetar su sol, y que cualquiera construcción que se ajusta-
re totalmente al reglamento municipal, aunque no topara
los medianeros, ~~si tuviera~~ bastaría que tuviera 2 pisos
para que le quitara el sol.



- Cornisa de H.A
a la vista.
- Techumbre de madera

El vecino acepta; se firma una carta-convenio privado; la
municipalidad acepta. La cubierta (techumbre) de ese extremo
de la Casa ha quedado sometida a una determinante.

Los 50 cm. que fue necesario bajarse en el medianero significa
que en esa línea se dispone solo 180 mt de altura libre útil (sobre el nivel
principal + 100).
Luego se inventará algo.

El paso siguiente:

Definir el límite oriente y surorientado del piso rehundido (nivel -165 cm), para poder sobre ello construir.

Tomando como base el proyecto municipal, y ajustando las medidas en el terreno, se proyecta un muro de hormigón armado, que servirá para contener la tierra y de fundación para la superestructura de esa parte.

El muro tiene forma estrellada.

También hormigón a la vista.

Se aprovechan los mismos moldajes triangulares colocados, ahora, en los paramentos.

Es necesario hacer algunos ajustes aprovechando las caras de los pilares (moldajes) para ello.

Todo el paramento interior será visible.

El exterior solamente, en parte, desde [A] a [B] (ver dibujo).

La punta [C]-[B] sobresale cerca de 2 m desde el nivel de la rampa, llegando en su parte superior al nivel +1.50 m, misma cota que el garaje (eso se determinó en el momento de realizar los moldajes, ahí en la obra).

Es un volumen, ni grande ni chico, que sale desde el suelo.

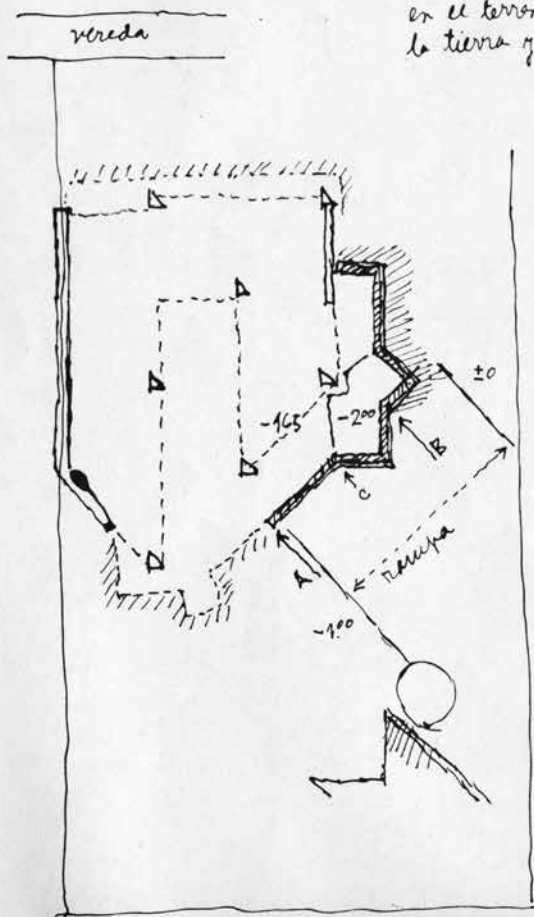
Tiene algo de la base de una torre de construcción medieval.

Ata el terreno con la construcción superior que es de madera. Hace de intermedio. Rompe, unido a la rampa del patio y a los distintos niveles, el límite (arista) horizontal y preciso que tiene una construcción con su jardín.

El paso siguiente:

Definir el límite oriente y sur-oriente del piso rehundido (nivel -165), para poder sobre ello ~~hacer~~ construir.

Tomando como base el Proyecto Municipal, y ajustando las medidas en el terreno, se proyecta un muro de H.A. que servirá para contener la tierra y de fundación para la superestructura de ^{esta} parte.



El muro tiene forma estrellada.

También hormigón a la vista.

Se aprovechan los mismos moldajes triangulares, colocados, ahora, en los paramentos.

Es necesario hacer algunos ajustes, aprovechando las cercas de pilares (moldajes) para ello.

Todo el paramento interior será visible.

El exterior solamente desde A a B (ver dibujo) ^{en parte}.

La punta C-B sobresale cerca de 2 mts desde el nivel de la trampa, llegando en su parte superior al nivel +1.50, misma cota que el garage (eso se determinó en el momento de realizar los moldajes, ahí en la obra).

~~Sale desde el suelo, no~~

Es un volumen, ni grande ni chico, que sale desde el suelo.

Éstimo algo de la base de una torre ~~de~~ construcción medieval.

Ata el terreno con la construcción superior que es de madera. Hace de inter-medio. Rompe, unido a la trampa del patio y a los distintos niveles, ~~el~~ el límite (unite) ~~por~~ horizontal y que liso ~~entre~~ que tiene una ~~esta~~ construcción con su jardín.

Paso siguiente:

Tenemos ya una construcción de hormigón armado que abarca un volumen importante.

No en un solo lugar, sino repartido en el sitio.

3 partes: la casa propiamente tal (+ el nuevo muro)
la losa del automóvil
el cuarto del chofer.

¿Cómo continuar?

¿Con qué elemento continuar?

Se piensa en la posibilidad de hacer un nuevo “cuerpo” de hormigón armado, ubicado a la entrada de la casa. Ahí está (según planos municipales) el dormitorio de servicio, bajo el cual se llega, cubierto, a la “puerta de calle” (mampara) de la casa.

Sería un cuerpo pequeño prácticamente unido al ya hecho... se desiste.

Se da por terminada la obra de hormigón armado. No se agregará nada importante de este material.

Se seguirá con estructuras de fierro o madera.

Yo conozco más la madera. Además el fierro requiere de planos precisos, de ejecución en talleres, de tiempo de espera...

Se adopta la madera.

Paso siguiente:

~~El H.A. de la casa está prácticamente terminado.~~

Tenemos ya una construcción de H.A. que abarca un volumen importante.

No en un sólo lugar, sino ~~repartido~~ repartido en el sitio.

- 3 partes: la casa propiamente tal (+ el nuevo muro)
- la bodega del automóvil
- el cuarto del chofer.

¿Cómo continuar?

¿En qué elemento continuar?

Se piensa en la posibilidad hacer un nuevo "cuerpo" de H.A., ubicado a la entrada de la casa. Allí está ~~el dormitorio~~ (según planos municipales) el dormitorio de servicio, bajo el cual se llega, cubierto, a la "puerta de calle" (manipera) de la casa.

Sería un cuerpo pequeño ~~pero~~ prácticamente unido al ya hecho..... se desiste.

Se da por terminada la obra de Hormigón Armado. No se agregará nada importante de este material.

Se seguirá con estructuras de fierro o madera.

Yo conozco más la madera. Además el fierro requiere de planos precisos, de ejecución en talleres, de tiempo de espera....

Se adopta la madera.

El problema de los incendios es grave.
En Chile no existen tratamientos (fáciles, al alcance) de la madera para hacerla incombustible.

Se deja ese problema de lado.

Al menos en la casa habrá un esqueleto de hormigón armado, es baja, siempre habrá por donde escapar en una emergencia (la casa estará llena de salidas, hacia todos los lados...).

Desde el núcleo-estructura de hormigón se colgarán, se adosarán hacia los lados, hacia el exterior, unas “galerías” o pequeñas dependencias que la circunvalarán. (oriente y S-O).

Hacia arriba sostendrá las techumbres o algunos recintos chicos y discontinuos del servicio.

En su interior se completarán los pisos que faltan con envigados entre el hormigón.

Tabiques interiores de pandereta sobre losas y vigas de hormigón armado.

de madera sobre madera...

Se va a iniciar, entonces, la obra en madera.

Se decide comenzar por cubrir el volumen cuyo corazón de hormigón armado está ya levantado. Corazón lleno de vacíos, de continuidades del espacio que lo atraviesan en todos los sentidos tridimensionalmente.

La estructura de hormigón quedará libre bajo las cubiertas de madera.

El problema de los incendios es ~~grave~~ grave.
En Chile no existen tratamientos de la madera
para hacerla incombustible. (facile, al alcance)

Se deja ese problema de lado.

Al menos en la casa habrá un esqueleto de H.A.,
~~la casa~~ es baja, siempre habrá por donde
escapar en una emergencia (la casa estará
llena de salidas, hacia todos los lados...)

Desde el núcleo-estructura de hormigón se colgarán,
se adosarán hacia los lados, hacia el exterior, unas
"galerías" o pequeñas dependencias que la ~~circun-~~ circun-
valarán. (oriente y S.O.)

Hacia arriba sostendrá ~~los~~ techumbres,
~~algunas dependencias~~ o algunos recintos chicos
y discontinuos del servicio.

En su interior ^{se} completarán los pisos que faltan con
enrijados ~~de~~ entre el hormigón.

Tabiques interiores de pandereta sobre losas y vigas H.A.
de madera sobre madera...

Se va a iniciar, entonces, la obra en madera.

Se decide comenzar por cubrir ~~este~~ el volumen
cuyo corazón de H.A. está ya levantado.

Corazón lleno de vacíos, de continuidades del
espacio que lo atraviezan en todos los sentidos -
tridimensionalmente.

La estructura de hormigón quedará libre bajo
las cubiertas de madera.



Se ha dicho “las cubiertas”.

La misma concepción arquitectónica-espacial que quiere que la casa se con-funda con el suelo, busca confundirse, mezclarse con el cielo.

No es, entonces, una cubierta continua, total, sino varias, de distintas formas. Dejando entre ellas huecos de cielo.

Planos diferentes recogiendo luces y sombras que cambian con el paso del sol.

Futuras ventanas que harán pasar el cielo, de un lado a otro, por dentro de los elementos materiales que construyen la obra.

Desaparece “el techo”.

Aparece una nueva obra sobre la obra.

Se comienza a cubrir por el extremo agudo sur.

Es necesario como se ha dicho antes, respetar el sol del vecino. Es necesario darle sol a ese sector de la casa que figura en los planos como “living y comedor”.

Cuidar simultáneamente el espacio interior y exterior que conformará esta cubierta.

Siempre se está en la obra misma.

Se observa, se mira, se permanece. Se establecen medidas por medio de “cuartones” y tablas.

De repente la estructura (losa +360 cm) de hormigón armado muestra sus “puntas de diamante” [a] [b] que dan justamente hacia ese extremo.

Es necesario que la cubierta cubra esta estructura sin tocarla. Un pequeño hangar que la guarde adentro. En el interior de una liviana envoltura de madera quedará el hormigón con su masa, su peso, su color.

Se ha dicho "las cubiertas".

La misma concepción arquitectónica-espacial que quiere que la casa se funda con el suelo, busca confundirse, mezclarse con el cielo.

No, entonces, una cubierta continua, total, sino varias, de distintas formas.

Dejando entre ellas huecos de cielo. ~~Plano~~ Planos diferentes, recogiendo luces y sombras que cambian con el paso del sol.

Futuras ventanas que ~~harán~~ harán pasar el cielo, de un lado a otro, por dentro de los elementos materiales que contruyen la obra.

Desaparece "el techo".

Aparece una nueva obra sobre la obra.

~~Es~~

Se comienza a cubrir por el exterior a guisa Sur.

Es necesario como se ha dicho antes, respetar el sol del vecino.

Es necesario darle sol a ese sector de la casa que ~~se~~ ~~hace~~ ~~en~~ ~~los~~ ~~planos~~ como "living y comedor".

Crear simultáneamente el espacio interior y exterior que conformará esta cubierta.

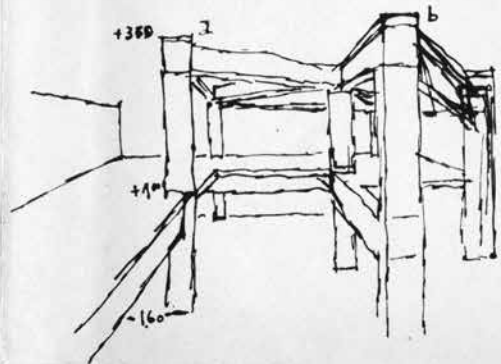
Siempre se está en la obra misma.

Se observa, se mira, se permanece. Se ~~hace~~ ~~estable~~ ~~con~~ medidas por medidas de "cuartones" y tablas.

Derrepente la estructura de H.A. muestra sus "puntas de diamante" ^(cosa + 360) que dan ~~justamente~~ ^{que dan} ~~hacia~~ ~~ese~~ ~~exterior~~ :

Es necesario que la cubierta cubra esta estructura ~~sin~~ sin tocarla. Un pequeño hangar que la quede adentro.

En el interior de una liviana ~~estructura~~ ^{estructura} de madera quedará el hormigón en su masa, su peso, su color.



En casi toda la casa siempre estarán conviviendo, de una o de otra manera, el hormigón y la madera. Un material poniendo de manifiesto al otro. Estableciendo entre ellos una relación –una medida.

Cinco planos triangulares inclinados (en proyección, triángulos rectángulos isósceles) constituyen esta primera techumbre.

Se apoyan sobre las dos cabezas de hormigón [a] y [b] y sobre el muro medianero.

No directamente sobre el hormigón sino sobre pies derechos (1.60 m altura) apoyados sobre ellos (dos en la cabeza [b], uno sobre [a]).

Junto al medianero en el punto [m], dos pies derechos (4×4 ") reciben la viga maestra de 6.50 m largo.

Todos estos pies derechos son de mañío.

Las vigas maestras de pino oregón (de demolición) (2×9 ").

El envigado de pino insigne 1×8 ".

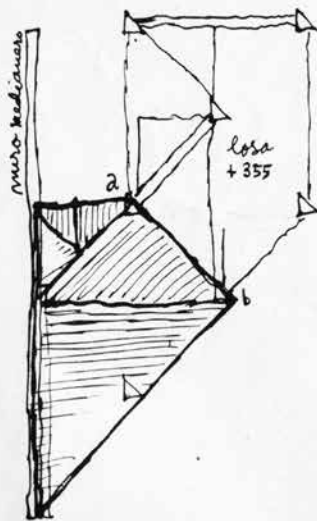
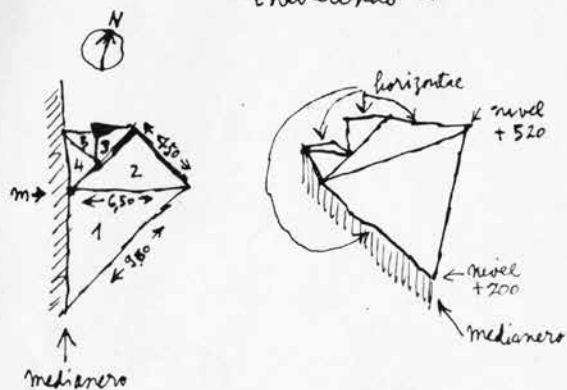
Los cinco planos son de espesor constante aprox. 22 cm, incluyendo el entablado superior (pino 1×4 ").

En la mitad de la hipotenusa del triángulo mayor, dos pies derechos iguales a los nombrados, parten la luz de 9.50 m.

El arriostramiento de esta techumbre-placa es absorbido por su amarre (anclaje) al muro medianero, de albañilería reforzada.

Tenemos una estructura de hormigón y volando sobre parte de ella, una cubierta de madera esbelta que descansa sobre el muro medianero, independiente.

En casi toda la casa siempre estarán combinando, de una o de otra manera, el hormigón y la madera. ~~Sea~~ Un material poniendo de manifiesto al otro. Estableciendo entre ellos una relación - una medida.



Cinco planos triangulares inclinados (en proyección, triángulos rectángulos isóceles) constituyen esta primera techumbre.

Se apoyan sobre las 2 celgas de hormigón (a) y (b) y sobre el muro medianero.

No directamente sobre el hormigón sino sobre pies derechos (1.60 altura) apoyados sobre ellos. (dos en la celosa (b), uno sobre (a))

Dentro al medianero en el punto *m*, dos pies derechos (4x4") reciben la viga maestra de 6.50 mt. largo.

Todos estos pies derechos son de maulino.
Las vigas maestras de pino Oregon (de Demolicium) (2x9")
El enjaque de pino insigna 1x8"

Los 5 planos son de espesor constante aprox. 22 cm., incluyendo el entallado superior (pino 1x4").

En la mitad de la longitud de triángulo mayor, dos pies derechos iguales a los nombrados, ~~se~~ ^{se} puestas a la luz de 3.50 mt.

El arriostramiento de este techumbre ^{de} es absorbido por su anclaje (enclaje) al muro medianero, de albañilería reforzada.

Tenemos una estructura de hormigón y volando sobre parte de ella, una cubierta de madera esbelta que descansa sobre el muro medianero, independiente.

Entretanto, una vez terminada la obra de hormigón, mi papá pide que se agregue al programa acordado, una nueva dependencia: sobre la losa superior (+360 cm), dando hacia el norte: un pequeño cuarto para *atelier* o trabajos más privados de su señora.

Mi papá y señora han subido y andado sobre esa losa, el sol, la vista lejana, la altura, el paisaje, han comparecido, prácticamente, para ellos. Hasta ahora ese nivel estaba aprovechado solo por el servicio. No olvidar que ellos no querían casa de dos pisos = escaleras.

No es problema para nuestra obra esta nueva ampliación pedida. Por el contrario, la obra está abierta para recibir otros espacios. Desde su nacimiento ella se proponía esto también. Su multiplicidad crece. El espacio total se enriquece. Más rincones, más lugares para vivir = para escoger, para cambiar.

Entretanto, una vez terminada la obra de hormigón,
mi papá, pide que se agregue al programa acordado,
una nueva dependencia: sobre la losa superior (+360), dando
hacia el Norte: un pequeño cuarto para "atelier" o trabajos más privados
de su señora.

Mi papá y señora han ~~subido~~ subido y andado sobre esa losa.
El sol, la vista lejana, la altura, el paisaje, han desaparecido, prácticamente,
para ellos.

Hasta ahora ese nivel estaba aprovechado solo por el servicio.
No olvidas que ellos no querían cesa de 2 pisos = escaleras.

No es problema para nuestra obra, esta nueva ampliación pedida.
Por el contrario, la obra está abierta para recibir otros espacios.
Desde su nacimiento ella se proponía esto también.
Su multiplicidad ~~se aumenta~~ crece. El espacio total se sume.
Mas rincones, más lugares, para vivir = para escoger, para cambiar.

(*) En el nivel +360 cm se ha dejado una parte de la losa descubierta, ahí está la terraza de servicio.
Alta, con sol y viento para colgar la ropa.

Mientras se realiza la primera parte de la techumbre, se proyecta la nueva etapa.

Cubrirá un triángulo central [m] y la crujida que ha quedado libre entre la losa superior y el muro medianero [m¹].

La terraza techumbre cubrirá el sector norte de la casa: El dormitorio de servicio, el baño y lugar de lavar, y la nueva dependencia (*atelier*) pedida por mi papá últimamente (*).

Todo esto forma un conjunto.

Las cubiertas son con muy distintos niveles y desniveles, pero continuas.

Su realización implica proyectar, no solo la techumbre misma, sino la estructura soportante de ella, que vendrá a conformar las dependencias encerradas por ella.

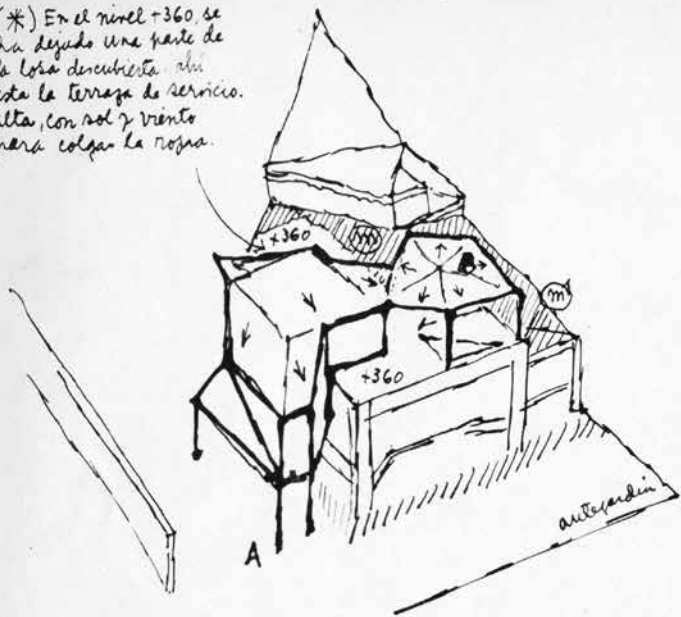
El dormitorio de servicio y “caja escalera” de servicio, quedan adosadas al oriente de la estructura de hormigón armado.

El resto sobre la losa superior.

El dormitorio de servicio, a nivel intermedio, cubre el acceso a la casa.

Esta nueva etapa de “cubrir” la casa, va entonces desde el suelo (pilares que soportan dormitorio de servicio) hasta el punto más alto de la techumbre → el más alto de la casa [B].

(*) En el nivel +360, se ha dejado una parte de la losa descubierta para esta la terraza de servicio, alta, con sol y viento para colgar la ropa.



Mientras se realiza la primera parte de la techumbre, se proyecta la nueva etapa. Cubrirá un triángulo central y la cruzada que ha quedado libre entre la losa superior y el muro medianero ~~(se usará un puente de acero, terminado los 300 cms. en esta parte)~~

La tercera techumbre cubrirá el sector norte de la casa: ~~la parte~~ el dormitorio de servicio, el baño y lugar de lavar, y la nueva dependencia ("atelier") pedida por mi papá últimamente (*).

Todo esto forma un conjunto, ~~los niveles de~~ las cubiertas son con muy distintos niveles y ~~pero~~ continuas.

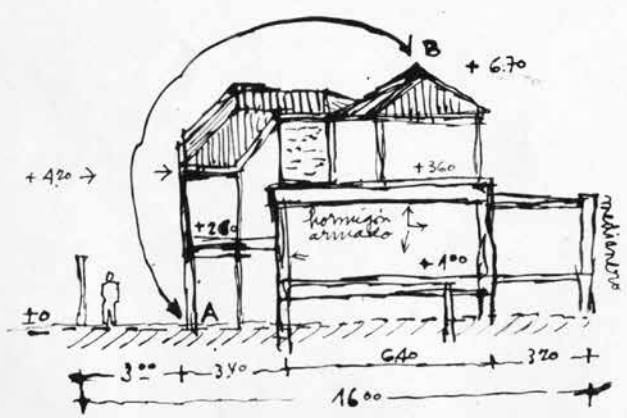
En realización implica proyectar, no sólo la ~~estructura~~ techumbre misma, sino la estructura soportante de ella, que vendrá a conformar las dependencias encerradas por ella.

El dormitorio de servicio y "caja escalera" de servicio, quedan adosadas al frente de la estructura de H.A. El resto sobre la losa superior.

El dormitorio de servicio, a nivel intermedio, cubre el acceso a la casa.

Esta nueva etapa de "cubrir" la casa, va ~~por~~ entones desde el suelo ~~de~~ (pilares que soportan dormitorio) hasta el punto más alto de la techumbre ~~→ se ~~trata~~~~ más alto de la casa. (B)

altura de ~~aproximado~~ acortar 25%



Creación y proyección de esta tercera etapa.

El “partido general” existe ya en los planos municipales.

En ellos no existe, eso sí, la nueva dependencia y tampoco la construcción real.

Se trabaja por algunos días sobre el tablero.

La obra ya construida es demasiado abierta, demasiado llena de posibilidades.

Difícil de prever su futuro.

Lo construido, el lugar, no lo da todo. Solo algunas cosas, algunos momentos, unos chispazos, ciertas comprobaciones objetivas.

El afinamiento del cálculo estructural, no cabe tampoco (aquí, ahora) en el chantier mismo.

Es necesario volver a los planos al menos, en ciertos momentos.

Se acorta así el trabajo, el ojo y la inteligencia tienen una visión de conjunto.

La geometría y los números circunscriben y resuelven múltiples problemas, que no tendría objeto transportar al lugar mismo, donde a la postre se encararían con los mismos medios de pensamiento, pero con enormes dificultades.

La nueva pieza pedida, ubicada en lo más alto, nos hace volver sobre la fachada, sobre la entrada.

El caracol de la casa (lo caracol) se hace más patente.

Desde su fecundación estaba presente; ahora se manifiesta con más plenitud.

Una terraza pequeña, situada sobre el mismo nivel, da salida al exterior, al *atelier*. Casi justo sobre la entrada.

El dormitorio de servicio se hace más agudo hacia la calle, sirviendo de respaldo también a esta terraza, y permitiendo que aparezca la “esquina” de hormigón armado.

Crecimiento y proyección de esta tercera etapa.

El "partido general" ~~está~~ existe ya en los planos municipales. En ellos, no existe, eso sí, la nueva dependencia y tampoco la construcción real.

Se trabaja por algunos días ~~en~~ sobre el tablero. La obra ya construida es demasiado abierta, demasiado llena de posibilidades. Difícil de prever su futuro.

Lo construido, el lugar, no lo da todo. Sólo algunas cosas, algunos momentos, unos chispazos, ciertas composiciones objetivas.

~~El ~~tablero~~ estructural~~ El afinamiento del calceado estructural, no cabe tampoco ~~en~~ (aquí, ahora) en el chantier mismo.

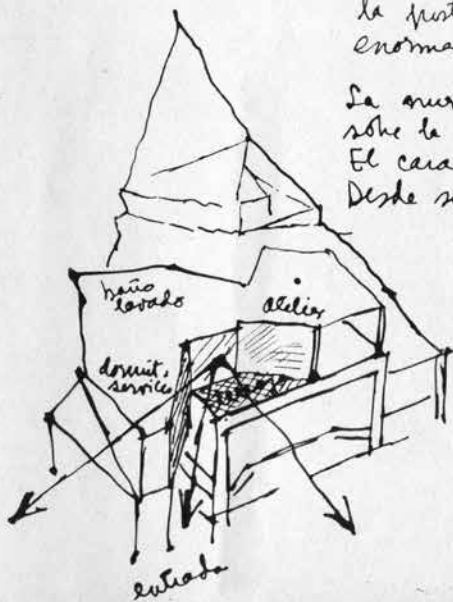
Es necesario volver a los planos al menos, en ciertos momentos.

Se acostumbra así el trabajo, el ojo y la inteligencia tienen una visión de conjunto. La geometría y los números circunscriben y resuelven múltiples problemas, que no tendrían objeto ~~planteados~~ transportar al lugar mismo, donde a la postre se encaran con los mismos medios de pensamiento, pero en enormes dificultades.

La nueva pieza pedida, ubicada ~~sobre~~ en lo más alto, no hace volver sobre la fachada, sobre la entrada.

El caracol de la casa (lo caracol) se hace más patente.

Desde su ~~no~~ fecundación estaba presente; ahora se manifiesta con más plenitud.



Una terraza pequeña, situada sobre el mismo nivel, da salida al exterior, al "ataleas". Casi justo sobre la entrada.

El dormitorio de servicio se ~~hace~~ hace más agudo hacia la calle, sirviendo de respaldo también a esta terraza, y permitiendo que ~~ella~~ ~~los~~ ~~límites~~ aparezca la "esquina" de J.P.A.

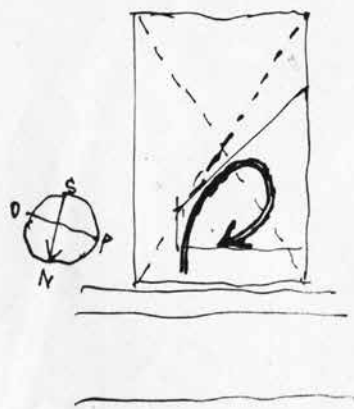
Hemos llegado de la calle. Vemos la fachada.
Entramos por bajo el dormitorio de servicio (h: 2.20 m).
Una larga rampa abajo, prolongada en galería nos lleva diagonalmente a situarnos en el centro de gravedad del sitio; en la línea divisoria entre lo cubierto y lo descubierto.
Doblamos a nuestra derecha y penetramos en lo interior.
Trepamos al *atelier* y a medida que subimos, al llegar arriba se despliega ante nosotros otra visión –desde más alto– y exterior.
Avanzamos, salimos a la terraza y hemos llegado justamente al lugar por el cual llegamos... pero de otra manera.
Hemos andado cuarenta metros, hemos atravesado muchos lugares, muchos espacios. Hemos transcurrido.

Se amarrará a la estructura de hormigón armado y el arriostamiento quedará entregado a dos pequeños muros de albañilería, colocados bajo el suelo del dormitorio, aproximado al centro.

←

El “cuerpo” del dormitorio de servicio se apoyará en tres pilares: dos adelante hacia la calle, uno atrás junto a la “puerta de calle.”
Serán libres. Estarán a la intemperie.
Hay una luz de 5.3 m entre el de la esquina de adelante y el de atrás. 5.5 m es una luz grande para maderas simples, despiezadas, cuando soportan un local habitable.
Las deformaciones temporales, las sobrecargas imprevisibles, etc.

Es necesario una cercha.
Muchas proposiciones, cálculos y recálculos.
No se trata de un puente, de pernos, de refuerzos metálicos, de piezas grandes.
Se trata de una casa con tabiques, de un dormitorio, de una cara al exterior.



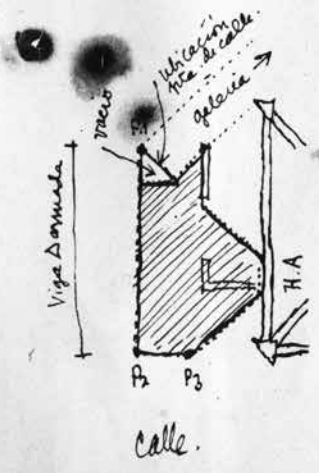
He nos llegado de la calle. Venos la fachada.
 Entramos ^{no} bajo el dormit. de servicio (h: 2.20)

~~Una larga rampa (pendiente de 1:1)~~
 Una larga ~~rampa~~ ^{de} rampa prolongada en galería
 nos lleva diagonalmente a situarnos en el centro de
 gravedad del sitio; ~~en~~ en la línea divisoria entre
 lo cubierto y lo descubierto.

Doblamos a nuestra derecha y penetramos en lo interior.
 Treparamos al ateleés y a medida que subimos, al lle-
 gar arriba se despliega ante nosotros ~~otra~~ ^{otra} vi-
 sión desde más alto - y exterior.

Arregamos, salimos a la terraza y hemos llegado just-
 amente al lugar por el cual llegamos... pero de otra
 manera.

He mos andado ~~cerca~~ ^{cerca} de media, hemos atravesado
 muchos lugares, muchos espacios. Hemos ~~estado~~ ^{estado} ~~trav~~ ^{trav} ~~er~~ ^{er} ~~en~~ ^{en} ~~un~~ ^{un} ~~lugar~~ ^{lugar} ~~de~~ ^{de} ~~esta~~ ^{esta} ~~manera~~ ^{manera}.



Se amarrará a la estructura
 de H.A. y el arriostamiento
 quedará entigado a 2 peque-
 ños muros de albanilería,
 colocados bajo el suelo del
 dormitorio, aprox. al centro.

El "cuerpo" del dormitorio de servicio se apoyará en tres pila-
 res: dos adelante hacia la calle, uno atrás, junto a la "puer-
 ta de calle."

← Serán libres. Estarán a la intemperie.
 Hay una luz de 5.8 metros entre el de la esquina ^{adelante} y el de atrás.
 5.8 metros es una luz grande ^{para} ~~con~~ ~~una~~ ~~madera~~ ~~simple~~,
 espigadas, - cuando soportan un local habitable.
 Las deformaciones temporales, las volutas imposibles, etc.

Es necesario una cercha.
 Muchas proposiciones, - cálculos y recálculos.
 No se trata de un un puente, de pernos, de refuerzo
 metálicos, de piezas grandes.
 Se trata de una casa con techos, de un dormitorio, de
 una cara al exterior.

Después de varias proposiciones y varios cálculos estructurales nace la forma definitiva: una cercha triangular, o dicho de otra manera, un sector triangular del tabique (oriente) correspondiente del dormitorio de servicio. Se entabla diagonalmente por uno y otro lado.

Este triángulo que forma la cercha, quedará siempre 3/4" fuera del plomo general del tabique.

Las ventanas del cuarto estarán situadas en lo que no es cercha. La cara esa de la casa, aparecerá triangulada, "dibujada". El plano que encierra el volumen se hará más complejo. Unas diagonales se atarán con otras. Unos ángulos con otros. Constituyendo en conjunto una unidad.

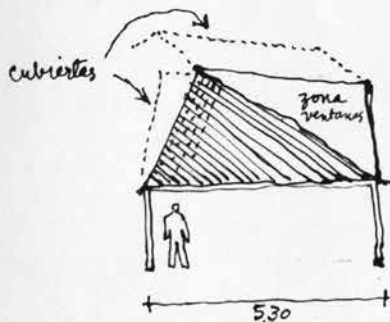
Los tres pilares mencionados serán de alerce. Sus secciones, todas diferentes se forman por la unión de piezas de 2 x 4", (ajustándose así a los ángulos que tiene la planta) ("cola" sintética, tarugos → trabajo bien realizado).

La pieza de remate inferior de la cercha: pino oregón (de demolición) 2 x 9" perfectamente cepillado.

Por una distracción de Hugo Molina, no alzaprیمان esta "viga" antes de entablar la cercha y queda fijada con una flecha de 1 cm. (Se puede cepillar).

Las basas en que se apoyan los pilares son de hormigón y con suave pendiente a dos aguas. Pivotes de fierro redondo \varnothing 5/8" evitan desplazamientos.

Después de varias proposiciones ~~propuestas~~ y varios cálculos ~~estructurales~~ estructurales, nace la forma definitiva: una cercha triangular, o dicho de otra manera, un sector triangular del telique (oriente) correspondiente del dormitorio de servicio. Se entalla diagonalmente por uno y otro lado.



Este triángulo, que forma la cercha, quedará ~~siempre~~ siempre $3/4$ " fuera del plomo general del Telique.

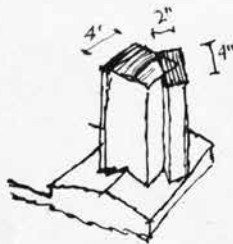
Las ventanas del cuarto ~~ocuparán~~ estarán situadas en lo que no es cercha.

La cara esa de la casa aparecerá triangulada, "dibujada". El plano ^{que encierra} ~~de volumen~~ se hará más complejo, pues diagonales se darán en otras. Unos ángulos, con otros. Constituyendo en conjunto una unidad.

Los tres pilares mencionados serán de alerce. Sus secciones, todas diferentes se forman por la unión de piezas de 2x4, ^{que tiene ya el punto} (~~que~~ "cola" sintética - tarugos \Rightarrow trabajo bien realizado)

La ~~pieza~~ pieza de remate inferior de la cercha: pino Oregon (de densificación) 2x3" perfectamente cep.

Por una districción de X. Molina, no alzapinarán esta "viga" antes de entallar la cercha, y queda fijada con una flecha de 1 cm. (Se puede cepillar)



Las bases, en que se apoyan los pilares son de hormigón y con suave pendiente a 2 aguas. Pivotes de fierro redondo ϕ 5/8" evitan desplazamientos.

La tabiquería del dormitorio es de 2×4 ", pino insigne.
Los pilares del *atelier* y baño-lavar (libres todavía) de 4×4 ".
La techumbre, igual a las anteriores, salvo que no hay ninguna viga maestra. Todo 1×8 " pino.

Con excepción de una cara rectangular (sobre parte de baño y dormitorio) todas son triángulos o rombos.

La techumbre es un polígono.

Desde su interior aparece de tendencia cóncava, envolvente.

Como una cáscara rara.

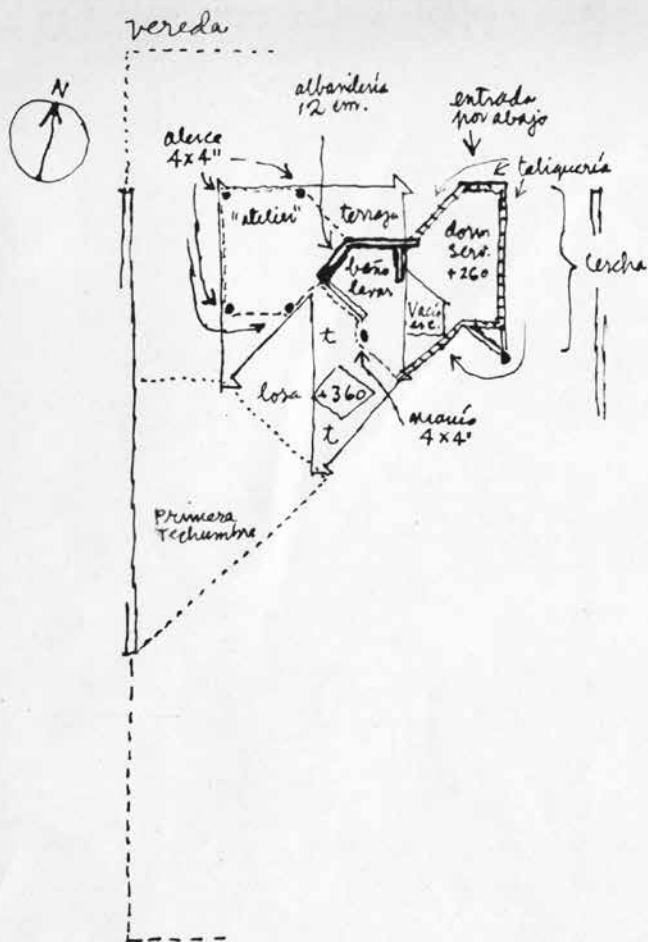
La dimensión en "vertical" adquiere gran valor, pero en el fondo las tres dimensiones cartesianas se confunden, se hacen inseparables.

Es un juego múltiple de aristas y de planos y ángulos que adquieren vida en el total.

Su multiplicidad y abundancia que no obedecen a leyes conocidas, en boga, forman sin embargo una unidad fuerte, pero no pesante.

El *atelier* (que son cuatro palos y un sombrero) es difícil de tragar desde la calle, aun para nosotros, al principio.

La gente lo llama el "minarete"; los operarios de una construcción vecina: "el palomar".



del altillo y baño-lavar

23

La teliquera del dormitorio es de 2×4 ", pino visnque.
Los pilares (libra, toberia) de 4×4 "

La techumbre, igual a las anteriores, salvo que no hay ninguna viga maestra. Todo 1×8 " pino.

Con excepción de una cara rectangular (sobre parte de baño y dormit) todas son triángulos o rombos.

La Techumbre es un hulegmo. Desde su interior aparece de tendencia cóncava, envolvente. Como una cáscara de rana.

La dimensión en "vertical" adquiere gran valor, pero en el fondo las 3 dimensiones cartesianas se confunden, se hacen inseparables.

Es un juego múltiple de ~~espacios~~ ^{aristas} y de planos que adquieren vida en el total.

De multiplicidad y abundancia ~~son un conjunto~~ que no obedecen a leyes conocidas, en voga, forman sin embargo una unidad fuerte, pero no pesante. ~~por su "distorsión" abstracta.~~

El "altillo" (que son cuatro palos y un sombrero) es difícil de traer desde la calle, aún para nosotros, al principio.

La gente lo llama el "minarete"; los operarios de una construcción vecina: "el palomar".

Para que el “volumen” total de la casa propiamente tal (sin auto, jardín ni terreno) esté completo falta la rampa-galería de acceso, con sus suelos y cubierta, y también completar el piso del nivel principal (envigados entre estructura de hormigón).

Se trabaja en la mesa de dibujo.

Se aborda el problema en conjunto. Se trabaja a escala grande: 1/20.

El sector galería-rampa va desde el piso rehundido a la cubierta.

Se trata de subir suave y lentamente desde el nivel de acceso (+25 cm) al nivel (+100 cm).

En los planos municipales figura una rampa.

Se parte trabajando en ella.

Se ensaya prácticamente. Es algo incómodo; son 8 m que requieren (contrariamente a lo que se dice) de cierta actitud especial, de cierta atención.

El piso de tabla encerada no serviría → resbala.

Por otra parte son cuatro o cinco gradas (¡qué fácil de subir!).

Se miran y comprueban gradas, gradones.

Se deciden cinco gradones de aprox. 1.50 m de largo y 0.15 m de contrapiso.

Son muy tendidos.

La sucesión de planos aumenta la perspectiva, la profundidad.

Hace patente “caminar”, avanzar.

La entrada, el llegar al corazón de la casa, se ha alargado más aun.

La “fachada interior” (→ 18 metros) diagonal de la casa, por la cual se accede, se ha querido, desde el comienzo, larga –grande.

El lujo de la dimensión, conquistado en una casa relativamente pequeña. La dimensión real acentuada y manifiesta cada vez más por los elementos arquitectónicos.

Para que el "volumen" total de la casa propiamente tal (sin auto, ni jardín) ^{ni terraza} este completo falta la rampa ~~de~~ galera de acceso, ~~x~~ en su suelos y cubierta, y también completar el piso del nivel principal (enrigados entre estructura de hormigón).

Se trabaja en la mesa de dibujo.

Se aborda el problema en conjunto. Se trabaja a escala grande: 1/20.

El sector galera - rampa va desde el piso rehundido a la cubierta.

Se trata de subir suave y lentamente desde el nivel de acceso (+25) al nivel (+100).

En los planos municipales figura una rampa.

Se parte trabajando en ella.

~~Se~~ Se ensaya prácticamente. Es algo incómodo; son 8 metros que requieren (continuamente a lo que se dice) de cierta actitud especial, de cierta atención.

El piso de ~~x~~ tabla encerada, no serviría a rasbala.

Por otra parte con 4 o 5 grados (¡que facie de subir!))

Se miran y comprueban gradas, gradones.

Se deciden 5 gradones de aprox. 150 cm. de largo y 0,15 de caída piso. Son muy tondados.

La sucesión de planos aumenta la perspectiva, la profundidad.

Hace presente ~~de~~ "terminar", avanzar.

La entrada, el llegar al corazón de la casa, se ha alargado más aún.

La "fachada diagonal de la casa, por la cual se accede, ^{interior (→ 78 metros)} ~~de~~ se ha querido, desde el comienzo, larga - grande.

El lujo de la dimensión, conquistado en una casa relativamente pequeña. La dimensión real acentuada y manifiesta cada vez más por los elementos arquitectónicos.

Hacia el lado de la entrada, bajando los gradones, se tiene al fondo los árboles del “cerrito Navidad” y el cielo abierto, sin casas.

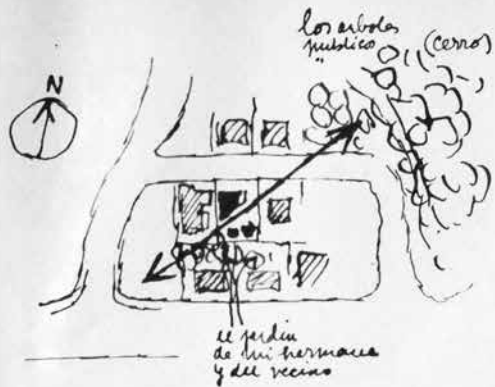
Situados en el nivel principal (+100 cm) vueltos hacia la entrada, queremos que la vista (el cono visual) abarque verticalmente un ángulo amplio. Que tenga la posibilidad de recorrer el ojo desde el suelo bajo, junto a la entrada (al comienzo de la rampa), hasta el cielo luminoso alto.

El techo entonces de la escalera-rampa no será horizontal, ni siguiendo la pendiente (hacia abajo), sino levantándose hacia la entrada [A].

Por otra parte el espacio cubierto por la primera techumbre destinado a ser el “lugar de estar” y comedor –abierto hacia el norte en forma de *shed*– se pretende que en parte se cierre hacia el cielo alto y manifieste el patio y el contracanto de la casa: las terrazas del auto y del chofer, los desniveles del terreno, [B]: la interioridad del exterior.

En la entrada, la rampa-galería tiene 4.5 m de altura, cuando llega al piso principal 2.10 m.
El ancho es 1.30 m.

4.50 m (× 1.30 m) es muy alto.
Una altura inhabitual.
Se entra y se sale de la casa dignamente.
Las distintas alturas se refuerzan unas con otras.
Los espacios se enriquecen.
Las visuales se multiplican.

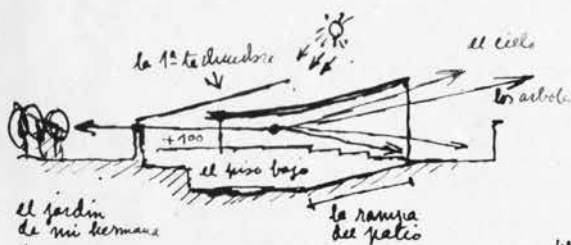


Hacia el lado de la ~~entrada~~ entrada, bajando los gradones, se tiene al fondo los árboles del "cerro Navidad" y el cielo abierto, sin casas.

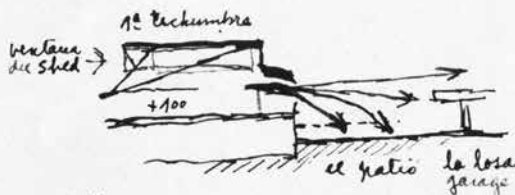
~~Es la diagonal de la casa, de la fachada interior, que está~~ ^{vuelta hacia el entrada} ~~situada, orientada, en un espacio abierto y con~~ ^(se como visual)
 Situados en el nivel principal (+100) queremos que la vista abarque verticalmente un ángulo amplio. Que tenga la posibilidad de recorrer el ojo desde el suelo bajo, junto a la entrada hasta el cielo luminoso alto. (al comienzo de la rampa)

El techo entonces de la escalera-rampa no será horizontal, ni siguiendo la pendiente (hacia abajo), sino ~~se~~ levantándose hacia la entrada (A)

Por otra parte el espacio cubierto por la primera techumbre, destinado a ser el "lugar de estar" y comedor - abierto hacia el Norte en forma de "shed" - se plantea que ~~se~~ en parte se cierre hacia ~~el patio~~, el cielo alto, y manifieste el patio y el entrante de la casa: las terrazas del auto y del clopher, las de miras del terreno, (B); la interioridad del exterior.



(A) Corte por la diagonal
(N-O ↔ S-P)



(B) Corte transversal
(N-P ↔ S-O)

En la entrada, la rampa-galería tiene 4.5 m. de altura, cuando llega al piso principal 2.10 m.

El ancho es 1.30 mt.

4.50x1.30 m) es muy alto. Una altura inhabitual. Se entra y se sale de la casa dignamente.

Por distintas alturas se refuerzan unas con otras. Los espacios se enriquecen. Las visuales se multiplican.

~~El espacio total que se conforma~~

~~Los espacios se enriquecen por la diferencia de alturas. Los espacios se enriquecen por la diferencia de alturas. Los espacios se enriquecen por la diferencia de alturas.~~

En dos partes, lo lineal de la galería se interrumpe. Hay dos *bow window*.

Uno al comenzar a subir; el otro arriba, al llegar.

- El primero es triangular y es encerrado por un antepecho de hormigón = es la parte superior del “muro estrellado” que ya mencionamos. Tiene un techo muy pendiente y triangular que se cierra al entrar (dejando solo la mirada baja al patio) y se levanta dejando un alto tímpano abierto, para el que va saliendo = por él se miran los árboles del cerro N-O.

Por el exterior este cuerpo estrangula un poco la entrada al patio, lo limita en la horizontal, lo centra.

- El segundo es rectangular. No es de paso, es para estar. Para estar junto al patio, sobre él. Frente a la terraza del garaje y del chofer. Es un rincón algo volando en la “fachada interior”. Desde él se puede ver la puerta de calle, el extremo alto de la entrada. El jardín interior de los vecinos del lado sur. La cordillera entre los huecos dejados por el revés de otros edificios...

Ambos “salientes” permiten ver simultáneamente y en forma longitudinal el interior y el exterior de la casa. Rompen así el límite rígido de “una fachada”. Acentúan una situación intermedia de interior-exterior, de lo abierto y lo cerrado.

(Hace algunos años, al comenzar a pensar en la casa, en uno de los cuadernos que escribí decía: que la unión del exterior e interior no se logra por el gran cristal solo, tendiendo a abolir el límite visual, sino por otros elementos arquitectónicos, como el corredor, el pórtico, la terraza. Se logra poniendo de manifiesto un tránsito, un tiempo, sea para el ojo fijo o en movimiento).

La techumbre de la rampa-galería no se hace simplemente inclinada.

Se “escalona” también, como se escalonó el piso, dejando con suave pendiente (10%) las plataformas (que en el suelo son horizontales).

La discontinuidad de los planos de cielo, lo hacen más liviano, menos presente, matizado por la luz, la sombra, la penumbra, y algún rayo de sol que instaura un orden diferente y superpuesto.

En 2 partes, lo lineal de la galería se interrumpe. Hay dos "Bow Window".
Uno al comenzar a subir; el otro arriba, al llegar.

- El primero es triangular y es encerrado por un antepecho de hormigón = es la parte superior del "muro estrellado" que ya mencionamos. Tiene un techo muy pendiente y triangular que se cierra ^{al entrar} (dejando solo la mirada baja al patio) y se levanta dejando un alto timpano ^{abrupto} para el que va saliendo = por el se miran los árboles del ~~cerro~~ N.O.

Por el exterior, este cuerpo ~~se~~ ^{en} triangular la entrada al patio, lo limita en la horizontal, lo centra. ~~Para hacia arriba se va abriendo~~

- El segundo es rectangular. No es de paso, es para estar.
Para dar punto al patio, sobre él. Frente a la terraza de garage y del chofer.
Es un rincón algo volando en la "fachada interior".
Desde él se puede ver la puerta de calle, el extremo alto de la entrada.
El jardín interior de los vecinos del lado sur. La cordillera entre los huacos dejados por el revés de otros edificios.....

Ambos "salientes" permiten ver simultáneamente ^{en} forma longitudinal el interior y el exterior de la casa. Rompen así el límite rígido de "una fachada". Acentúan una situación intermedia de interior-exterior, de lo abierto y lo cerrado.

{ Hace algunos años, al comenzar a pensar en la casa, en uno de los cuadernos que escribí decía: que la unión del exterior e interior, ~~de por sí tiene un límite rígido~~ - no se logra solo por el ~~gran~~ ^{visual} gran cristal solo, tendiendo a abolir el límite ~~material~~, sino por otros elementos arquitectónicos, como se corredos, el portico, la terraza. Se logra ~~poniendo~~ poniendo de manifiesto un tránsito, un tiempo, sea para el ojo ~~a~~ fijo o en movimiento }.

La techumbre de la rampa-galería no se hace simplemente inclinada.
Se "escalona" también, como se escalonó el piso, dejando con suave pendiente (10%) las plataformas (que en su nivel son horizontales).
La discontinuidad ~~del cielo~~ de los planos de cielo, lo hacen más liviano, menos presente, matizado por la luz y la sombra y la penumbra, y algún rayo de sol que intaura un orden diferente y superpuesto.

La estructura de esta parte está formada por pies derechos de roble (4 × 4") que recorren toda la altura de fachada, aprox. a 1.60 m de distancia entre ellos.

En la parte superior reciben la techumbre mencionada. Los envigados son de 2 × 6" pino (no de 1 × 8"), porque se quiere dejar la posibilidad de que, alguna vez, se habilite como terraza –en el afán de que toda la casa se transite por todas partes, y en todos sentidos, tanto en su interior como exterior. (→ El “volumen” de la obra, no solo desmenuzado a la vista, no solo múltiple y complejo al ojo, sino también al pie).

Esta techumbre en la parte interior (no fachada) se apoya en la estructura de hormigón armado. No directamente contra ella sino sobre ella, dejándola libre. Queda un espacio entre ambas.

Algunas ventanas dejarán luego entrar la luz y a veces el sol, por arriba, en este lado.

A la altura correspondiente, los pies derechos reciben los envigados de piso de la escalera-rampa y a la altura del piso principal, la “galería”. (*bow window* superior, está en volado).

El piso de la galería se continúa hacia el interior en este nivel.

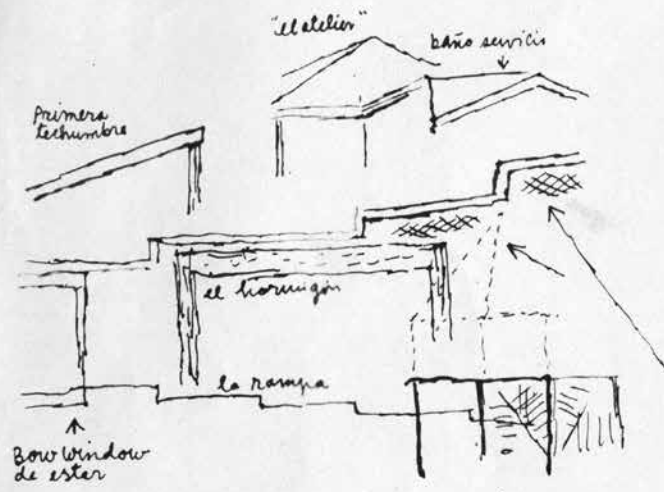
¿Cómo se soporta? El piso de la rampa, el nivel principal.

Tenemos los pies derechos de la fachada S-O (al patio).

Hacia el interior está la estructura de hormigón = la losa nivel +1.00.

El piso podría dividirse en cuatro partes:

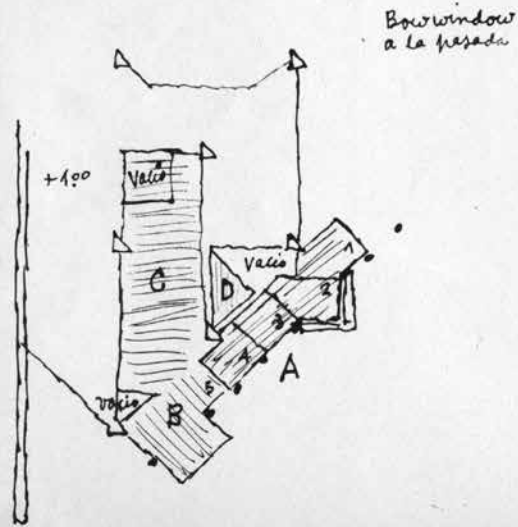
- A La escalera-rampa (con *bow window* triangular).
- B El *bow window* superior.
- C El rectángulo entre la losa.
- D El triángulo con la viga de hormigón en su hipotenusa.



La estructura de este punto está formada por ^{por} ~~los~~ ^{los} mts derechos de noble (4x4") que recorren toda la altura, aprox. a 1.60 mts de distancia entre ellos. ^{de fachada.}

En la parte superior reciben la techumbre mencionada - ~~la~~ ~~estructura~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~pisos~~ ~~superiores~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~apoya~~ ~~sobre~~ ~~ella~~. Los empujados son de 2x6" pino (no de 1x8"). ^{porque} se quiere dejar la posibilidad de que, alguna vez, se habilite como terraza - en el afán de que toda la casa se transite por todas partes, y en todos sentidos, tanto en su interior como exterior. (→ El "volumen" de la obra, no solo desmenuzado a la vista, no solo múltiple y complejo al ojo, sino también al pie.)

Esta techumbre, en la parte interior (no fachada) se apoya ~~sobre~~ ^{sobre} la estructura de H.A. - No directamente contra ella sino sobre ella, dejándola libre. Queda un espacio entre ambas. Algunas ventanas dejarán luego entrar la luz y, a veces, el sol, por arriba, en este lado.



A la altura correspondiente, los pies derechos reciben los empujados de piso de la escalera-rampa y a la altura del piso principal, la "galería". (El Bow window superior, está en volado).

El piso de la galería se continúa hacia el interior en ^{este nivel} ~~el~~ ~~piso~~.

¿Cómo se soporta? ^(el piso de la rampa y el nivel principal) Tenemos los pies derechos de la fachada ~~interior~~ ^{S.O.} (el patio) hacia el interior está la estructura de hormigón = la losa nivel +1.00

- El piso podría dividirse en 4 partes:
- A la escalera-rampa (con Bow W. triangular)
 - B el Bow window sup.
 - C el rectángulo entre la losa
 - D el triángulo con la rija de hormigón en su hipotenusa

En las vigas, y en los extremos libres de losas, dijimos que se habían dejado unas perforaciones de 5/8".

Toda la estructura de madera habría podido, ingeniándose, anclarse (apernarse) por medio de ellas. Como así mismo por algunas piezas metálicas (ganchos, escuadras) que se colgarán de los bordes del concreto, o aprisionarán pilares o vigas.

Se procedió, sin embargo de otra manera.

Se aprovecharon las perforaciones (para tomar vigas o soleras corridas) solo en aquellas partes que con toda simplicidad podían usarse. (Tres lados del rectángulo [C], hipotenusa de [D]).

En el resto se determinó colocar todos los pies derechos que fueran necesarios, evitando toda complejidad de nudos o envigados.

Pies derechos de lingue de 4 × 4" –y la altura del piso inferior (2.30 m).

Alguno se colocará junto, topando a los pilares de hormigón armado. –otro muy cerca, dejando una ranura; otro libre.

El piso inferior –la cripta de la casa– se modificó.

Junto a la fachada al patio surgió un lugar intermedio de tránsito hacia la luz del patio.

Los envigados a la vista, bajos en varios sentidos, recogiendo la luz y dividiéndola, las aristas brillando.

Los pilares distantes y casi solitarios, de hormigón armado, acompañados ahora por los pies derechos de madera, de lingue, con sus vetas y color.

El suelo más poblado, más amplio, más horizontal, más plano, más individualizado → (ahí junto al pilar de madera –allá debajo de la rampa– aquí; entre el pilar de madera y de concreto...).

Los envigados de este piso son de 2 × 8" y 2 × 6" pino insigne, según las luces.

Cambian de sentido según lo conveniente.

Cambian entonces de altura (2 × 6 - 2 × 8), cambian de sentido, cambian de nivel.

Cuando se proyectan no se “componen” con sus diferenciaciones.

Se actúa rápidamente. Se resuelven sus amarres, sus traslajos, sus combinaciones, sus clavos (prácticamente casi no hay ensambles), sus secciones.

← ¿Porqué de lingue?
Porque sí. Los del piso superior son de maño. Estos, mejor que sean distintos.
¡Una casa con pies derechos de lingue y de maño!
Se puede, por consiguiente, apoyarse en el lingue o en el maño. Eso es bueno.

El arriostamiento queda entregado al hormigón armado, transmitido por las “losas de madera”. Pies derechos solo comprimidos.

En las vigas, y en los extremos libres de losa, dijimos que se habían dejado unas perforaciones de 5/8".
 Toda la estructura de madera habría podido, ingeniosamente, ^(comparar) anclarse por medio de ellas. Como así mismo ~~aplicando~~ algunas piezas metálicas (gancho, escuadras) que se colgaran de los bordes del concreto, o aprisionaran pilares, o vigas.

Se procedió, sin embargo de otra manera.
~~Se~~ Se aprovecharon las perforaciones (para tomar vigas o soleras corridas) sólo en aquellas partes que ~~con~~ con toda simplicidad podían usarse. (3 lados del pentágulo C; hipotenusa de D)

En el resto se determinó colocar todos los pies derechos que fueran necesarios, evitando toda complejidad de nudos o enrijados.

Pies derechos de lingue de 4x4" - y la altura del piso inferior (2.30 mt)

- Algunos se colocaron junto (topando a los pilares, de H.A. - otros muy cerca, dejando una ranura; otros libres.

El piso inferior, la cresta de la casa - se modificó.
 Junto a la fachada del patio surgió un lugar intermedio, de tránsito hacia la luz del patio.

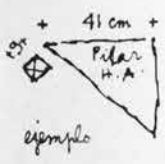
Se enrijado a la vista, bajos, ^{en varios sentidos} recogiendo la luz y dividiéndola, las aristas brillando.

Los pilares distantes y casi solitarios, de H.A., acompañados ahora por los pies derechos de madera, de lingue - con sus vetas y color.

El suelo más poblado, más amplio, más horizontal, más plano, más individualizado (→ ahí, junto al pilar de madera - allá: ~~quinta~~ debajo de la rampa - aquí; entre el pilar de madera y de concreto)...

el arriostamiento queda entregado al H.A., transmitido por las losas de madera. Pies derechos Solo Comprimidos

¿Porqué de lingue?
 Porque sí. Son del piso superior, son de maní - Estos, mejor que sean distintos.
 Una casa con pies derechos de lingue y de maní.
 Se puede, por consiguiente, apoyarse en ~~un~~ el lingue o en el maní.
 Eso es bueno.



Los enrijados de este piso son de ~~tipo~~ 2x8" y 2x6" pino insigna, según las luces.
 Cambian de sentido según lo conveniente.
 Cambian ~~de~~ entonces de altura (2x6 - 2x8), cambian de sentido, cambian de nivel.
 Cuando se proyectan no se ~~componen~~ "componen" ~~con sus direcciones~~ con sus direcciones.
 Se actúa rápidamente. Se resuelven sus amarras, sus trapeos, sus combinaciones, sus clavos. (prácticamente casi no hay ensambles), sus ~~secciones~~

No se persiguen efectos estéticos particulares.

(Hay eso sí detrás de todo un fundamento espacial-arquitectónico:

La multiplicidad –el valor de la madera– el “azar” (?) liberando las manos atadas siempre por lo conocido –lo que se hará en adelante teniendo delante lo hecho ya–, el tiempo que transcurre y nos hace cambiar).

El envigado del rectángulo entre la estructura de concreto descansa sobre vigas de 2×8 ", apernadas a las vigas de hormigón armado.

En el extremo interior, donde la losa tiene borde libre, sin viga, el envigado se apoya sobre una pieza de 4×4 " que cuelga de la losa. Pernos de $5/8$ " que aprovechan las perforaciones verticales, “prensan” las cabezas de las vigas.

Tres perforaciones unen el piso rehundido con el principal.

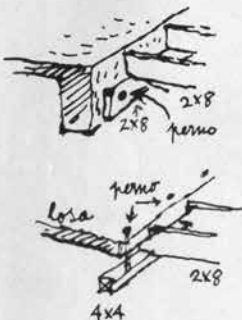
- Una: al centro de la casa, para una futura escalera caracol que correrá de este piso al *atelier*.
- Otra: triangular, en la cual estará la escalera que lleva al comienzo de la escalera-rampa. Podría llamarse “la escalera principal”.
- Otra: también triangular, pequeña (cateto 1.20 m), situada detrás del *bow window*. Entre la parte del “living” y la galería prolongación de la rampa, tiene por objeto unir visualmente, o por una luminosidad, los dos pisos entre sí.

La segunda de estas aberturas es la mayor. Forma con la “rampa” y *bow window* de paso, sin un espacio –un amplio hall multidimensional.

Para el que sube por la rampa, en ese “*carrefour*”: al frente la larga galería, con su cielo y suelo escalonado, acentuando lo horizontal (→ valor del piso), a la izquierda el patio bajo y las terrazas de hormigón con sol, vistas a través de la ventana del *bow window* –a la derecha, hacia abajo, la penumbra del sótano. A la izquierda el antepecho de hormigón triangular, a la derecha dos pilares y una viga grande de hormigón también. Y la madera de múltiples formas conformando el resto (entablados, envigados, pies derechos, planos rectangulares, triangulares, horizontales, verticales, pendientes...).

No se ~~buscan~~ persiguen efectos estéticos particulares.

< Hay eso sí ~~de~~ detalles de todo un fundamento especial-arquitectónico:
la multiplicidad; el ~~valor~~ valor de la madera; -
el "azar" (?) liberando las manos ~~de~~ atadas
siempre por lo conocido; - lo que se hará en adelante
teniendo delante lo hecho ya; el tiempo que transcurre
y nos hace cambiar. >



Enrizado del
El rectángulo entre la estructura de concreto, de cauya sobre vigas de 2x8", apoyadas
a las vigas de HA.

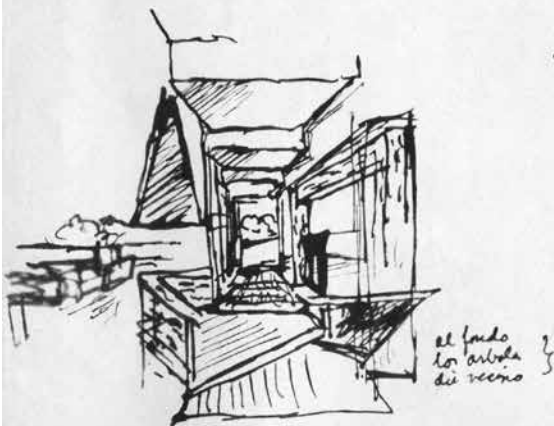
En el extremo interior, donde ~~no hay viga~~ la losa tiene borde libre, sin viga,
el enrizado se apoya sobre una pieza de 4x4 que cuelga de la losa. Pernos de 5/8" que
aproximan las perforaciones verticales, ~~que~~ "presan" las cabezas de las vigas.

Tres perforaciones unen el piso rehundido con el principal.

- Una: al centro de la casa, para una futura escalera caracol que correrá ~~de~~ de este piso al "atelió".
- Otra: triangular, en la cual ~~se~~ estará la escalera que lleva al comienzo de la escalera-rampa. Podría llamarse "la escalera principal".
- Otra: también triangular, pequeña (cetero cetero), situada detrás del Bowwindow. Entre la parte ~~de~~ de "living" y la galería prolongación de la aduana. ~~Para por objeto~~ ~~en~~ Tiene por objeto tener visualmente, o por una luminosidad los dos pisos entre sí.

La segunda de estas aberturas, es la mayor. Forma con la "rampa" y Bowwindow de piso, un gran espacio; - un amplio hall multifuncional.

Para el que sube por la rampa, en ese "carretour": al frente la larga galería, con su cielo y suelo escalonado, acentuando lo horizontal (→ valor de piso) y a la izquierda el patio bajo y las terrazas de hormigón con sol, vistas a través de la ventana del bowwindow - a la derecha, hacia abajo, la penumbra del sótano. - A la izquierda el antepecho de hormigón triangular, a la derecha dos pilares y una viga grande de hormigón también. Y la madera de múltiples formas conformando el resto (entallados, enrizados, que, derechos, planos rectangulares, triangulares, horizontales, verticales, péndulos, ...)



La losa principal (+100 cm) hacia la calle se dejó replegada un metro: no se quería definir esta cara tampoco, desde el principio.

Dos pilares de hormigón de 6.40 m se unían solamente en la parte superior por una viga. Las caras de los pilares, formando una arista aguda (de 1 cm) se mostraban planas y salientes en toda su altura.

Una estructura de madera se encaja entre el hormigón en el plano de fachada. Casi a presión, podríamos decir.

Es necesario sin embargo colocar algunos *raw plug*, para asegurar el contacto.

Pero es el lado norte → la lluvia. No se quería picar el concreto: se salta y es durísimo.

Se piensan distintos sistemas: la goma, la estopa... el plomo.

Se adopta el plomo.

Una cañería de 1/2" de plomo (viene en rollos) se deja semihundida en la madera, hace el contacto.

El resultado es regular: los desplomes del hormigón, los movimientos de la madera, la falla de algunos tarugos de los *raw plugs*.

El plomo es demasiado duro todavía... (pero la goma se reseca).

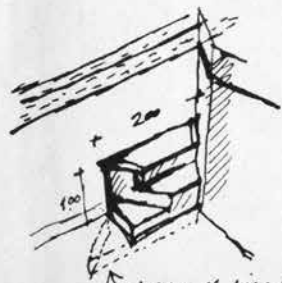
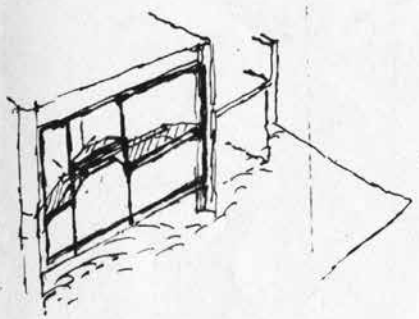
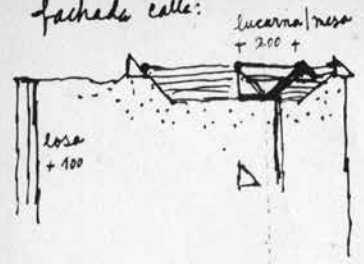
Tal vez cuando se coloquen los marcos de las ventanas se consiga presionar más las soleras de madera.

Se puede también calafatear y luego cubrir con un junquillo que remate.

Se deja una lucarna en gradas trapezoidales y romboidales, para el piso inferior: quebrar la línea horizontal del cielo hacia la fachada, más luz, más sol, la mirada puede levantarse diagonalmente desde abajo; la luz se degrada al entrar, rompiendo el límite preciso del contra-luz.

Por arriba (el piso principal): una mesa-escalera junto a la ventana: arriarse, sentarse, trabajar, dejar cosas...

fachada calle:



Para el piso inferior la lucarna toma también la altura del empujete.

La losa principal (+100) ~~se dejó~~ ^{se dejó} hacia la calle se dejó replegada 1 metro: No ~~definir~~ ^{se definió} esta cara tampoco, desde el principio.
 Dos pilares de hormigón a 6,40 mt se unían ^{solamente} en la parte superior por una viga. Las caras de los pilares, formando una arista aguda (de 1 cm.) se mostraban planas y saliente, en toda su altura.

Una estructura de madera se encaja entre el hormigón en el plano de fachada. Casi a presión, podríamos decir.
 Es necesario sin embargo colocar algunos "raw plugs", para asegurar el contacto.

Pero es el lado norte y la lluvia. No se quería picar el concreto: se saltó y es durísimo.
 Se piensan distintos sistemas: la goma, la estopa... el plomo.
 Se adopta el plomo. ^(se viene en rollos)
 Una cañería de ~~1/2"~~ ^{1/2"} de plomo se deja semi hundida en la madera; ~~hace~~ ^{hace} el contacto.

El resultado es regular: los desplomes del hormigón, los movimientos de la madera, la falta de algunos tornillos de los raw plugs.
 El plomo es demasiado duro todavía... (pero la goma se reseca)

Tal vez cuando se coloquen los marcos de las ventanas se consigga presionar más las soleras de madera.
 Se puede también calafatear, y luego cubrir con un finquillo que romate.

Se deja una lucarna en gradas ~~para~~ ^{para} trapesoidales y romboidales, para el piso inferior: quebrar la línea horizontal del cielo hacia la fachada, más luz, más sol, la mirada puede levantarse diagonalmente desde abajo; la luz se degrada al entrar, rompiendo el límite preciso de contra-luz.

Por arriba (el piso principal): una mesa-escalera junto a la ventana: arrimarse, sentarse, trabajar, dejar cosas...

Desde que el terreno estuvo excavado y la obra de hormigón armado instalada sobre él, cada paso que se emprendía parecía que iba a atentar sobre lo ya logrado.

Cada paso tenía en sí una belleza y una plenitud.

Daban ganas de no tocarlo.

Primero la pureza del hormigón, tan simple, tan exacta.

Luego éste, cubierto por la primera techumbre:

la amplitud, las alturas dobles, la transparencia.

Luego el dormitorio de servicio y su cubierta cóncava que caía desde alto-abajo.

Luego el cielo del *atelier* con sus envigados radiales y anulares, dorados por la luz reflejada del sol, contra el cielo azul, que se dominaba verticalmente desde los dos pisos inferiores...

Y así sucesivamente.

Cada vez había que cerrar los ojos, abandonar la belleza que se tenía a la vista y lanzarse hacia lo que no se conocía, dolorosamente.

A menudo se caía en la tentación de preguntarse: ¿cómo conservar esto?

¿Cómo no perderlo?

Preguntas sin sentido, incontestables, segureras.

Evidentemente cosas que tuvo antes la construcción, no las tiene la casa ahora. Pero tiene otras, muchas otras, nacidas en parte de las primeras.

El juego se hace cada vez más complejo y difícil y en un sentido pleno, más hermoso.

Los andamios por ej. tienen siempre una belleza que nos atrae (me atrae).

Su simplicidad, su espontaneidad, su color, su realidad... Pero luego desaparecen y dejan de ser, y lo que es más importante aun: no se vive en ellos.

Buscar un espacio nuevo, algo “parecido” (?) al de esos andamios y hacerlos arquitectura, de hoy...

Y así, paso a paso, poco a poco, muriendo y renaciendo ha ido avanzando la obra.

Desde que el terreno estuvo excavado y la obra de H.A. instalada sobre él, cada paso que se emprendía parecía que iba a atentar sobre lo ya logrado.

Cada paso tenía en sí una belleza y una plenitud.
Daban ganas de no tocarlo.

Primero la pureza del hormigón, tan simple, tan exacta.

Después éste, cubierto por la primera techumbre:

la amplitud, las alturas dobles, la transparencia.

Después el dormitorio de servicio y su cubierta cóncava que ~~se~~ caía desde alto-abajo.

Después el cielo del ático, ~~realizado~~ con sus enrijados radiales y anulares, dorados por la luz reflejada del sol, contra el cielo azul; que se ~~estaba~~ dominaban verticalmente desde los dos pisos inferiores...

y así sucesivamente.

Cada vez había que cerrar los ojos, abandonar la ~~que~~ belleza que se tenía a la vista, y lanzarse hacia lo que no se evocaba, dolorosamente.

Amenudo se caía en la tentación de preguntarse: ¿cómo conservar esto?
¿cómo no perderlo?

Preguntas sin sentido, incantables, recurrentes.

Evidentemente cosas que tuvo antes la construcción, no las tiene la casa ahora.

Pero tiene otras, muchas otras, nacidas en parte de las primeras.

El juego se hace cada vez más complejo y difícil y en un sentido pleno, más hermoso.

Los andamios ^{por sí} tienen siempre una belleza ~~especial~~ que nos atrae (me atrae)
Su simplicidad, su espontaneidad, su color, su realidad... Pero luego desaparecen
y dejan de ser, y lo que es más importante aún; no se vive en ellos.

Burcas un espacio nuevo, algo "nacido" (?) al de esos andamios, y hacerlos aquí-
te ahora, de hoy....

y así paso a paso, poco a poco, muriendo y renaciendo ^{ido} ~~esta~~ avanzando
la obra.

Para que el volumen general de la obra esté completo falta solo hacer el radier del extremo S-P de la construcción (la punta bajo la 1ª cubierta).

En ese extremo debe estar también la salida del piso principal al patio. Se saldrá a una terraza que corre paralela al muro divisorio y que, retornando en la esquina del sitio, se unirá con la terraza del chofer y de ahí, a la terraza sobre el auto, frente a la casa, mirándola (→ mirándose a sí misma).

Esta plataforma estuvo siempre, desde los primeros movimientos de tierra. En ella se instaló la betonera en la faena del hormigón, vaciando sobre las carretillas colocadas en el nivel más bajo del patio.

Me olvidaba decir:

En el curso de la faena, los maestros constantemente pre-hacían, sin saber, muchas partes que la obra posterior iba a tener.

Así como colocaron la arpillera alta sobre la estructura de hormigón armado, aprovecharon los gradones del terreno, trazaron rampas y carreras por el lugar de la futura galería...

Nosotros los seguíamos con detención...

Una pequeña escalera surgió uniéndolo, exteriormente, la salida del piso inferior con la del principal.

También una pequeña terraza-balcón libre, de madera, semitransparente, triangular, hace de puente entre la salida de la galería y la terraza longitudinal del medianero.

Para el piso inferior este balcón viene a ser un pequeño pórtico de entrada, muy bajo (→ en parte hay que agacharse).

Lo cubierto, lo semicubierto, la madera, el hormigón, la tierra, muros, gradas, terrazas...

La casa sutilmente se funde al suelo, en este extremo.

Junto a esta escalera se ha pensado en otra, de madera, que uniría la terraza con el techo del *bow window*.
Quedaría así unido el patio con el *atelier*, a través de las techumbres.
Existe el problema de los niños.
Más adelante se verá...

Para que el volumen general de la obra esté completo falta sólo ~~completa~~ hacer el radier del extremo S.P. de la construcción. (la punta bajo la 1ª cubierta)

En ese extremo debe estar también la salida del piso principal al patio. Se saldrá ~~por~~ una terraza que corre paralela al muro divisorio y, que, retornando en la esquina del sitio, se unirá con la terraza del chofer y de ahí, a la terraza sobre el auto, frente a la casa, mirándola (→ mirándose a sí misma)

Esta plataforma estuvo siempre, desde los primeros movimientos de tierra.

En ella se instaló la betonera en la faena del hormigón, vaciando sobre las carretillas colocadas abajo en el nivel más bajo del patio.

me olvidaba decir:

En el curso de la faena, los maestros continuamente pre-hacían, sin saber, muchas partes que la obra posterior iba a tener.

Así como colocaron la arpillera alta sobre la estructura de H.A., aprovecharon los gradines del terreno, trazaron rampas y carreras por el lugar de la futura galería...

Nosotros los seguíamos con detención.

Una pequeña escalera surgió uniendo, exteriormente, la salida del piso inferior con la del principal.

También una pequeña terraza libre, ^{→ balcón de madera} semi-transparente, triangular, hace de puente entre la salida de la galería y la terraza longitudinal del medianero.

Para el piso inferior este balcón viene a ser un pequeño pórtico de entrada, muy bajo (→ en parte hay que agacharse).

Lo cubierto, lo semi cubierto, la madera, el hormigón, la tierra-muros, gradas, terrazas...

La casa sutilmente se funde al suelo, en ese extremo.

unirá. Junto a esta escalera, se ha pensado en otra, de madera, que la terraza con el techo del Bowwindow. Quedaría así unido el patio con el "atelier", a través de los techumbres. Existe el problema de los niños. Más adelante se verá...

Se hacen los tabiques de los dos baños, el del piso bajo y principal. Atracados al muro medianero, superpuestos, ligeramente traslapados.

Se piensan en el lugar y simultáneamente en el papel, en el plano. El espacio general, las circulaciones necesarias, los artefactos: combinaciones, soluciones.

La obra está casi detenida. Se ha terminado la “obra gruesa” (si es que cabe este calificativo en esta construcción).

Falta trabajo para los maestros. Estamos un poco pillados. Se despiden algunos operarios. Se hacen trabajos pequeños.

Jorge Gómez trabaja quince días, aquí en Viña. Se ocupa de estudiar los baños e instalaciones.

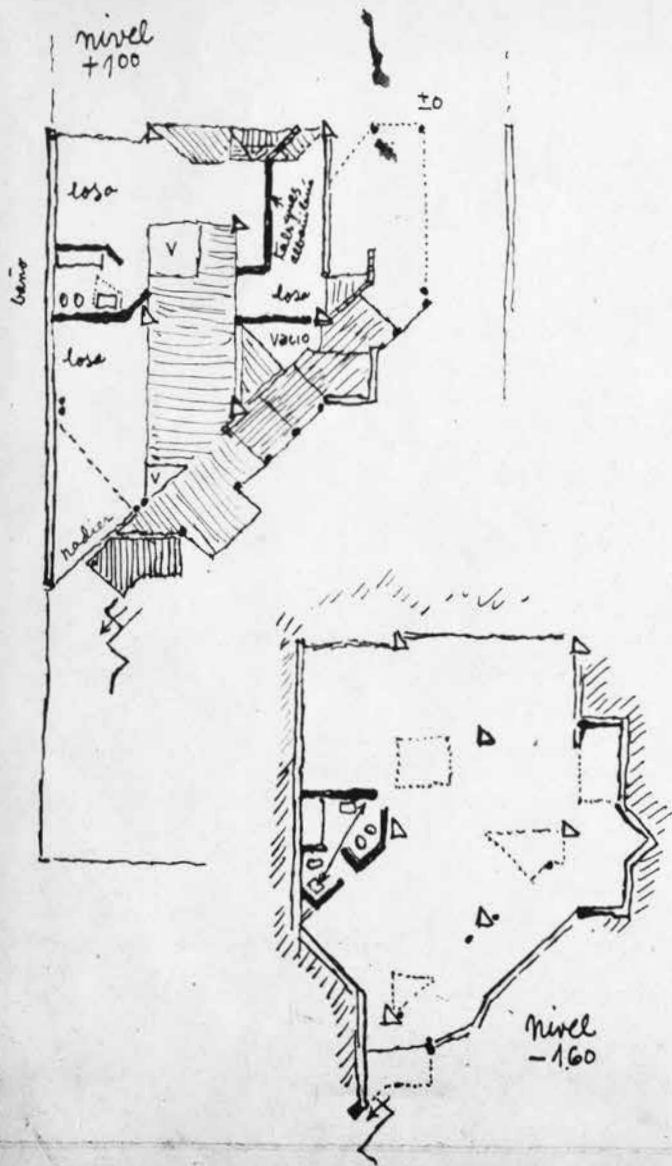
No surge nada especial que “decir” sobre ellos. Serán pequeños, ajustados, blancos –pequeñas *machines* sanitarias.

La forma existente ya en la obra, conduce sin embargo, sin salirse de lo dicho, a formas irregulares.

El baño superior se iluminará por una lucarna. Una pequeña concha sobre el lavatorio.

El baño inferior no tiene luz natural. Se dejan ventanas corridas en la parte superior de uno de los lados: una penumbra de luz natural permite encender la luz eléctrica y reconocer los objetos.

Aprovechando la forma y dimensión del baño bajo, del lugar de ese baño, se divide dejando la posibilidad de un W.C. y lavatorio –ambas partes se dejan unidas por una puerta de 0.50 m–. Se logra cierta riqueza: dos espacios pequeños unidos.



Se hacen los trabajos ~~de~~ de los dos baños, el del piso bajo y principal.
Atracados al muro medianero, superpuestos, ligeramente traslapados.

Se piensan en el lugar y simultáneamente en el papel, en el plano.

El espacio general, la circulación necesarias, los artefactos: combinaciones, soluciones.

La obra está casi detenida. Se ha terminado la "obra gruesa" (No es que cabe este calificativo en esta construcción). Falta trabajo para los muros. Estamos un poco pillados. Se despiden algunos operarios. Se hacen trabajos pequeños.

Jorge Gómez trabaja 15 días, aquí en viná.
Se ocupa de estudiar los baños e instalaciones.

No surge nada especial que "decir" sobre ellos.
Serán pequeños, apilados, blancos. - Pequeñas "máquinas" sanitarias.

La forma existente ya en la obra, conduce sin embargo, sin salirse de lo dicho, a formas irregulares.

El baño superior se iluminará por una lucarna.
Una pequeña concha sobre el levatorio.

El baño inferior no tiene luz natural. Se dejan ventanas corridas en la parte superior de uno de los lados: una penetración de luz natural permite encender la luz eléctrica y recoger los objetos.

Aprovechando ~~de~~ la forma y dimensiones de los baños bajos, del lugar de ese baño, se ~~de~~ divide dejando la posibilidad de un WC. y levatorio - Ambas partes se dejan unidas por una puerta de 0.50 cm. - Se logra esta ~~forma~~ riqueza: 2 espacios pequeños, unidos.

Tabiques de ladrillo hueco de 11 cm de espesor (+ estucos).
No tocan los respectivos pilares de hormigón armado.

Las instalaciones de alcantarillado se dificultan por problemas de niveles: el piso bajo está a –1.60 m. Antes de iniciar la obra, al comenzar a proyectar, se hicieron las consultas del caso. El empalme está a –2.00 m de profundidad; era suficiente.

Se hace ahora, ya iniciada la instalación, el sondeo del empalme y éste resulta estar a –1.75 m solamente.

Se cambia el plano de la red inferior. Se hace necesaria hacer otra conexión a la matriz. Aumentar el n° de cámaras, etc...

Pero se logra salvar la instalación sin necesidad de bomba elevadora y otras necesidades que habrían elevado el costo en US \$ 2.500-3.000.

(Nota: La instalación de alcantarillado mencionado se realizó junto con agua potable, varios meses después de hechos los tabiques.).

Al mismo tiempo, junto con los tabiques de los baños se hacen también los de la cocina-repostero. Son dos (poniente y sur), y un antepecho (al oriente). Estos tabiques llegan hasta la altura inferior de las vigas. Prescinden de ellas. Su trazado es independiente. Cada uno sigue su propio sentido. Las vigas pasan libremente sobre los tabiques. Quedan huecos (de la altura de las vigas). Posteriormente éstos se llenarán, tal vez con madera, cuidando siempre que las vigas no se “empotren” en ellos.

En algunas partes, pequeñas ventanas fijas, vidriadas, permitirán que se muestre la continuidad del hormigón. En otras el cielo de madera, se pondrá en el borde inferior de las vigas, dejando que éstas y la losa penetren hasta perderse la vista (por un lado) y quedando el “cielo” enmarcado entre las caras inferiores, por el otro lado.

Taliques de ladrillo hueco de 11 cm. de espesor. (+ estucos)
 No tocan los respectivos pilares de H.A.

Las instalaciones de alcantarillado se dificultan por problemas de niveles: el piso bajo está a -1.60. ~~Antes~~ Antes de iniciar la obra se iniciaron ~~los~~ las consultas del caso. El empalme ^{está} a -2.00 de profundidad; era suficiente.

al comenzar
 el proyecto

Se hace ahora, ya iniciada la instalación, el sondeo del empalme y este resulta estar a -1.75 solamente.

Se cambia el plano de la red inferior. Se hace necesaria hacer otra conexión a la matriz. Aumentar el N° de cámaras, etc.

Pero se logra salvar la instalación sin necesidad de bombas elevadora y otros ~~medios~~ ^{negociables} que habrían elevado el costo en \$ US \$ 2,500 - 3,000.

Note: la instalación de alcantarillado mencionado se realizó junto con agua potable, varios meses después de hechos los taliques.

al mismo tiempo

Junto con los taliques de los baños se hace también los de la cocina - porterero ^{Son 2} y un antepecho (al oriente)

Estos taliques llegan hasta la altura inferior de las vigas. Prescindan de ellos. Su trazado es independiente. Cada uno sigue su propio sentido. Las vigas pesan libremente sobre los taliques. Quedan huecos (de la altura de las vigas). Posteriormente estos se llenarían, tal vez con madera, cuidando siempre que las vigas no se "empañen" en ellos.

En algunas partes, pequeñas ventanas fijas, vidriadas, permitirían ~~que se muestre~~ ^{de madera} la continuidad del hormigón. En otras el cielo se pondrá en el fondo inferior de las vigas, dejando ^{que} éstas y la losa penetren hasta perderse de la vista (por un lado) y quedando el "cielo" empujado entre los cerros inferiores, por el otro lado.

La cocina está situada en el ángulo N-O del nivel principal. Suelo y cielo son de hormigón (por ahora).

Está a un metro del suelo. Una ventana al norte. Otra ventana al oriente. Dirigida por el muro (tabique) exterior del dormitorio de servicio. Entre ellas el pilar de la esquina.

El piso de este dormitorio (que es un nivel intermedio: +2.65 m) le permite, en la parte que llega a la cocina, mirar también hacia el hall de servicio que ocupa parte de lo cubierto por el dormitorio.

Esa parte de la cocina; una “caseta de control”: la calle, el acceso a la casa, el hall de servicio.

Las visitas, el lechero, el basurero, los niños...

La escalera de servicio pasa junto a ella.

Cuatro gradas → abre la puerta de calle. Sube otras gradas: el dormitorio. Cuatro gradas del dormitorio hacia arriba el baño, el “lavado”, con su terraza soleada y con viento para colgar la ropa.

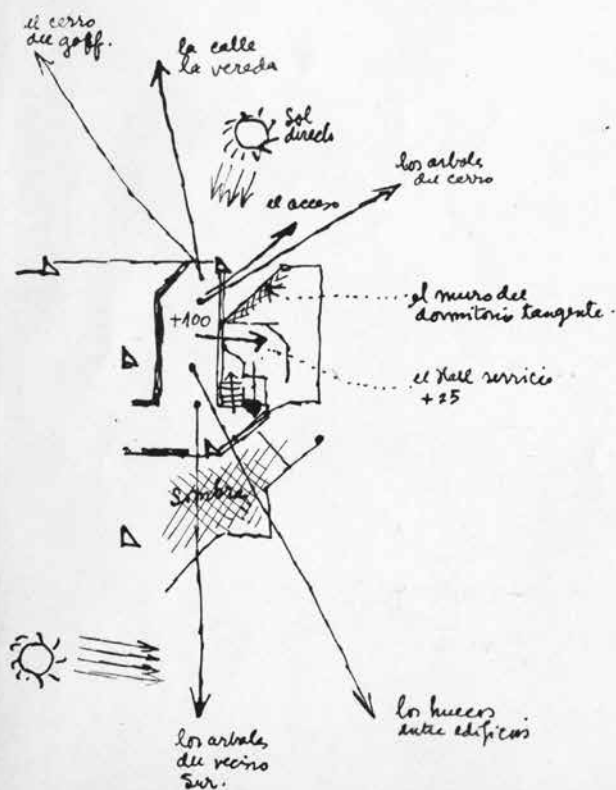
Una torre de servicio, continua, unida. Ojalá solo el dormitorio con su puerta. El resto abierto.

Desde el descanso de la escalera del baño-lavar se puede ver la cocina, por el vacío de la escalera.

El recipiente de la basura, dentro de un pequeño clóset, junto al hall de servicio (+25 cm), al nivel de la calle: un tubo permite echar los desperdicios desde la mesa de trabajo de la cocina (+100 cm).

La ventilación de la campana de la cocina sale vertical, a un lado de la terraza del *atelier*.

Dos ventanas fijas pequeñas, a la altura del ojo, tal vez una traslúcida y otra transparente, permiten desde la cocina, por sobre las cabezas de los que llegan por la rampa, mirar hacia el lado del patio, a través del tímpano del *bow window*.



La cocina está situada en el ángulo N-O del nivel principal. Suelo y cielo son de hormigón (por ahora) la. Está a 1 metro del suelo. Una ventana al norte. Otra ventana al oriente. Entre ellas el pilar de la sequencia.
 ↳ Dirigida por el muro (tabique) exterior del dormit. de servicio.

El piso de este dormitorio (que es un nivel intermedio +2.65) le permite, en la parte que llega a la cocina, bajar ~~hacia~~ también hacia el hall de servicio que ocupa parte de lo cubierto por el dormitorio.

Esa parte de la cocina, un "caseta de control": la calle, el acceso a la casa, el hall de servicio. San vitales, el lechero, el barbero, los niños, ...

La escalera de servicio pasa junto a ella. ~~Se des...~~ Crea los gradas → abre la puerta de calle. Sube otras gradas: el dormitorio. Crea los gradas del dormitorio hacia arriba al baño, el "lavado", con su taracea esculpida y con viento para colgar la ropa.

Una torre de servicio, continua, unida. Ajalá solo el dormitorio con su puerta. El resto abierto. Desde el descanso de la escalera del baño-lavar se puede ver la cocina, por el vacío de la escalera.

El recipiente de la basura, dentro de un pequeño closet, junto al hall de servicio +25, al nivel de la calle: un tubo permite echar los desperdicios desde la mesa de trabajo de la cocina (+100)

La ventilación de la Campana de la cocina, sale vertical, a un lado de la taracea del "atelier".

Van 2 ventanas fijas pequeñas, a la altura del ojo, tal vez una traslucida y otra transparente, permiten desde la cocina, por sobre las cabezas de los que llegan por la rampa, ~~por~~ mirar hacia el lado del patio, a través del ~~luna~~ timpano del ~~B. window~~.

Y por dos ventanas, en el muro trasero (sur), junto a las vigas de hormigón, ver otro ángulo del vacío limitado en que el patio se abre hacia el cielo.

Con los árboles del vecino del sur. Iluminados los edificios por el sol. Por el mismo sol que penetra directamente (si se quiere) por las ventanas de la esquina de la calle.

(Pero en el patio: no el sol directo, sino los cuerpos asoleados. Mirados a través de la penumbra del interior de la casa).

En el piso alto (+360 cm) se levanta a su altura definitiva el muro de la terraza de servicio.

Cuando se realizó la 2ª techumbre, se levantó este muro a 0.60 m para recibir el envigado correspondiente.

Ahora se lo sube a 1.60 m. En esta terraza se colgará también la ropa. Debe limitárselo, evitar que al usarlo se derrame. Pero tampoco encerrarlo.

Por eso 1.60 m, y un lado, hacia el O-S, solo un antepecho.

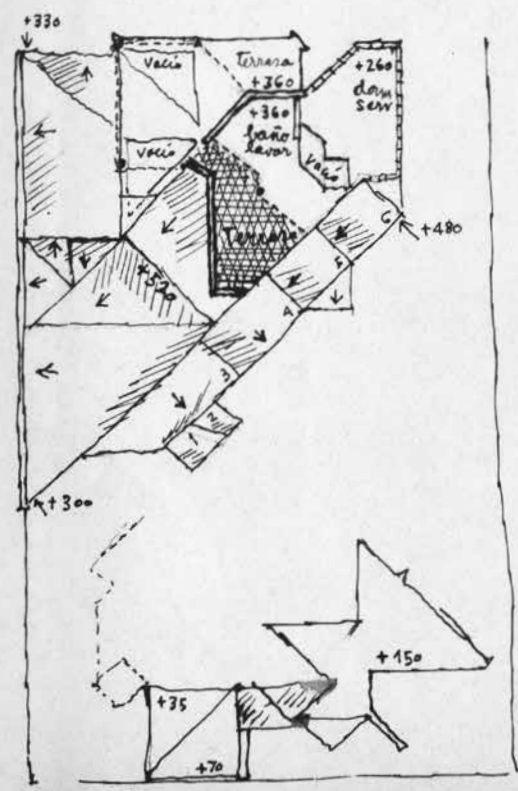
Estando solo a +3.60 m del suelo su altura es muy grande.

El paisaje se despliega. Las múltiples cubiertas escalonadas que la rodean, el vacío profundo del patio rebajado.

Se está atado por entre los vacíos y las aristas, a lo próximo y a lo lejano.

Desde el living, tal como se había pensado y querido, este muro (que es un volumen) filtra y da nuevo límite al cielo. Rompe el contraste violento. Trae el color, suave y luminoso, dorado, rojizo. La mañana, la tarde.

Y por 2 ~~ventanas~~ ventanas, en el muro trasero, ^(sur) junto a las vigas de hormigón, ver otro ángulo del vacío limitado en que el patio se abre hacia el cielo. Con los árboles del vecino del ~~fondo~~ sur. Iluminados los edificios por el sol. Por el mismo sol ^{que} penetra ^(si se quiere) por las ventanas de la esquina de la calle.
 (Pues en el patio: no el sol directo, sino los cuerpos soleados. Mirados a través de la penumbra del interior de la casa.)



En el piso alto (+360) se levanta a su altura definitiva el muro de la terraza de servicio.

Cuando se realizó la 2ª techumbre, se levanto este muro a 0.60 mt. para recibir el empujado correspondiente.

Ahora se lo sube a 1.60. En esta terraza se colgara también la ropa. Debe limitarse, evitar que al usarlo se derrame. Pero tampoco encerrarlo.

Por eso 1.60, y un lado, hacia el O.S. ~~es~~ sólo un ~~del~~ medio.

Estando sólo a +3.60 mt. del suelo su altura es ~~bastante~~ ^{muy grande}.

El pasaje ~~se~~ ^{que} se despliega. ~~Son~~ ^{Son} múltiples ~~centros~~ ^{centros} escalonados, ~~el~~ ^{el} vacío profundo del patio rebaja. Se está ~~atado~~ ^{atado} por entre los vacíos y las aristas, a lo máximo y alo mínimo. ~~El~~ ^{El} ~~trazo~~ ^{trazo}.

Desde el living, tal como se había pensado y querido, ~~se~~ ^{se} ~~traza~~ ^{traza} el muro (que es un volumen) filtra y da ~~el~~ ^{el} ~~recorrido~~ ^{recorrido} límite al cielo. Rompe el contraste violento. Trae el color, suave y luminoso, dorado ~~por~~ ^{por} ~~el~~ ^{el} ~~trazo~~ ^{trazo}, Rojizo. La mañana, la tarde.

Estamos en octubre, plena primavera.
Hace un año, se estaban haciendo los movimientos de tierra.
Un año largo. Muy largo.
Semana a semana viajando a Santiago. Permaneciendo días enteros en el lugar, en la obra.
Un año viviendo “al día”, como los pobres.
Acosado por todos lados. Por lados prácticos y directos; por la acción, por la creación. Sin un futuro claro sobre los costos o el tiempo. Muchas veces asustado.
La escala de valores constantemente perdida, opaca, confusa, recuperada.
Pequeños detalles, muchas veces convertidos en pirámides.

Cada cierto tiempo se trazan planes generales de acción para apurar la obra.
Pero poco a poco estos caen vencidos por la obra misma. Que tiene un desarrollo con su propio tiempo.
Aunque con la cabeza se está dispuesto a abandonar ciertas cosas, a dejarlas dentro del marco de lo habitual, llegado el momento, parado en medio de la construcción, se renuncia a ello y se batalla por conseguir algo que se presiente en el interior.
Y en nuestro caso –en que hemos “actuado” poco y pensado y dialogado bastante– la batalla resulta a veces difícil en la obra. Son dos mundos que cuesta conciliar. Los límites se presentan oscuros, las decisiones lentas.

El “volumen” de la obra, dijimos hace un rato, está ya terminado. Sus bordes están determinados. Salvo algunas pequeñas excepciones, ya no “crecerá” más.
Se inicia ahora, imperceptiblemente, dentro de la continuidad del tiempo, una nueva etapa: hacer habitable (en el sentido directo de la palabra) esta construcción.
Convertirla en lo que se llama una casa.

Dos tareas se emprenden: las escaleras
 cerrarlas exteriormente (puertas, ventanas, antepechos,
 tabiques revestimientos...
 la cubierta...).

Estamos en octubre, plena primavera.

Hace ~~ya~~ un año ~~que~~, se estaban haciendo los movimientos de tierra.

Un año largo. Muy largo.

Semana a semana viajando a Santiago. Permaneciendo días enteros en el lugar, en la obra.

Un año viviendo "al día", como los pobres.

Acosado por todos lados. Por todos prácticos y directos; por la acción; por la creación. Sin un futuro claro sobre los costos o el tiempo. Muchas veces ~~me~~ asustado.

La escala de valores constantemente perdida, opaca, confusa, recuperada.

Pequeños detalles, muchas veces convertidos en pirámides.

Cada cierto tiempo se traían planes generales de acción para apurar la obra.

Pero poco a poco estos caen vencidos por la obra misma. Que tiene un desarrollo con su propio tiempo.

Aunque con la cabeza se está dispuesto a abandonar ciertas cosas, a dejarlas dentro del marco de lo habitual, llegado el momento, parado en medio de la construcción, se renuncia a ello y se batalla por conseguir algo que se ~~presenta~~ presenta en el interior.

Y en nuestro caso - en que hemos "actuado" poco y pensado y dialogado bastante - batalla resulta a veces difícil en la obra. Son dos mundos que cuesta conciliar. Los límites se presentan oscuros, las decisiones lentas.

El "volumen" de la obra, digamos hace un rato, está ya terminado. Sus bordes están determinados. Salvo algunas pequeñas excepciones, ya no ~~se~~ "crece" más.

Se inicia ahora, imperceptiblemente, dentro de la continuidad del tiempo, una nueva etapa: hacer habitable (en el sentido directo de la palabra) esta construcción. Convertirla en lo que se llama una casa.

Das tareas se emprenden: las escaleras
cerrarla exteriormente { muros, ventanas, antepedros,
techos, revestimientos... }
la cubierta...

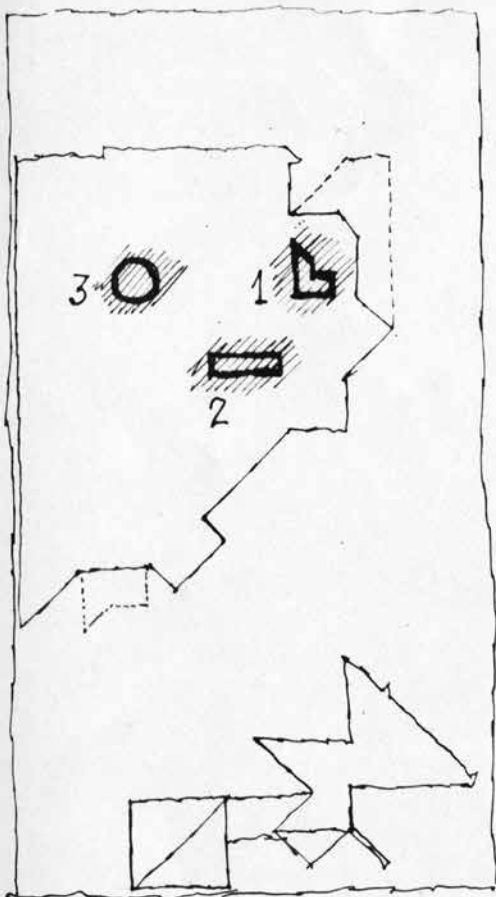
La casa tiene tres escaleras interiores:
La de servicio (1) y la escalera caracol: que la recorren en toda su altura (del nivel -160 cm al +360 cm)
La “de acceso al piso bajo” (-160 cm al +45 cm) que nace del primer gradón de la escalera-rampa.

Se comienza por las escaleras 1 y 2.
Ambas son tramos rectos.

La torre de servicio (con excepción del dormitorio) se ha pensado mojable → lavable.
Por consiguiente la escalera también.
Se piensa en estructura metálica, con los pisos de algún material pétreo... Tal vez un revestimiento de algún plástico...
La escalera va, sin embargo, embutida entre una estructura de madera.

Hago una visita a los barcos.
Escaleras en su mayoría de madera.
Soportan el agua y la intemperie al igual que los entablados de cubierta. Es un uso diferente, una mantención diferente. Da la idea de que un poco de agua destruyera la madera, pero mucha, la preservará...

Por otra parte: la calidad de la madera tan justa al tacto, al pie. Pienso en la madera sin encerar (tiene algo del macadán para las ruedas del auto).



La casa tiene 3 escaleras interiores:

La de Servicio (1) y la escalera caracol: que la recorren en toda su altura (del nivel -160 al +360)

La "de acceso al piso bajo" (-160 al +45), que nace del primer gradón de la escalera-rampa.

Se comienza por las escaleras 1 y 2. Ambas son de tramos rectos.

La Torre de servicio (con recepción de dormitorio) se ha pensado mojable → lavable.

Por consiguiente la escalera también.

Se piensa en estructura metálica, con los pisos de algún material pétreo... Tal vez un revestimiento de algún plástico....

La escalera va sin embargo, embutida entre una estructura de madera.

Hago una visita a los barcos.

Escaleras en su mayoría de madera.

Soporan el agua y la intemperie, al igual que los entablados de cubierta. Es un ~~tratamiento~~ uso diferente, una mantención diferente. Da la idea de que un poco de agua destruya la madera, pero mucha, la preservara...

Por otra parte: la calidad de la madera tan justa al tacto, al pie. - Ponso en la madera sin encerar. (Tiene algo del macadán para los ruedas del auto).

Las escaleras 1 y 2 se hacen de madera.
Son tramos rectos dijimos, y cortos.
El más largo la escalera "principal" = 3.20 m en verdadera magnitud.
Bastan 2 limones de 2×8 ".

Las escaleras se prefabrican en la obra y luego se dejan caer en su lugar (como una escalera de mano) cuatro pernos las afianzan. Se pueden sacar y poner.

Dos limones. Entre ellos las huellas 2×12 ". Comprimidas por tirantes de $\varnothing 1/2$ " a 80/100 cm. Un pequeño rebaje en el limón recibe las huellas, cuyas cabezas se atornillan a través del limón (evitar pequeños movimientos-ruidos-vibraciones).

Cada huella formada de 2 piezas de 2×6 ".

La pieza delantera: lingue, la trasera: raulí.

Cada tramo parte (abajo) con media huella y termina con media huella (arriba). Ambas quedan a nivel de piso una vez colocadas.

No hay contrahuellas completas.

Se piensa colocar un listón contrahuella, que deje cada peldaño como una bandeja: disminuye la transparencia,
evita que al andar o barrer,
caiga el polvo al suelo, o a otro tramo.

Quedaron muy bien realizadas.

Quedaron amplias, holgadas (la escalera principal: ancho 0.90 m
servicio: 0.75 m
incluidos limones
relación huella / contrahuella: 18,5 : 25 cm).

Por ahora no tienen barandas.

Se colocarán después, donde aparezcan necesarias.

Las escaleras 1 y 2 se hacen de madera.
 Son tramos rectos dijimos, y cortos.
 El más largo: la "escalera principal" = 3,20 m. en verdadero mag.
 Bastan 2 limones de 2x8".

Las escaleras se que fabrican en la obra y luego se dejan caer en su lugar (como una escalera de mano)
 4 pernos les afianzan. Se pueden sacar y poner.

2 limones. Entre ellos las huellas 2x12". Comprimiditas por ~~los~~ tirantes de ϕ 1/2" a 80/100 cm. Un pequeño rebaje en el limón recibe las huellas, cuyas cabezas se atornillan a través del limón (evitar pequeños movimientos - ruidos - vibración)

Cada huella formada de 2 piezas de 2x6"
 La pieza delantera: lingue - la trasera: rauli.
 Cada tramo parte (abajo) con ~~una~~ media huella y termina con media huella (arriba). ambas quedan al nivel de piso una vez colocadas.

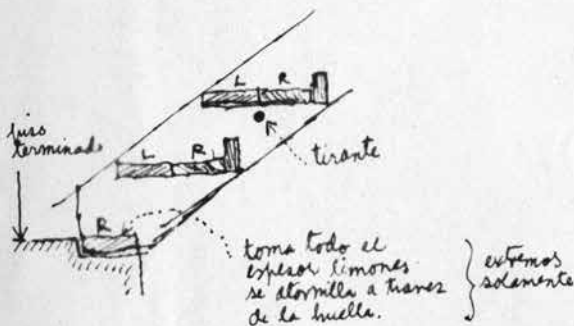
No hay contra-huellas completas.
 Se piensa colocar un listón contra-huella, que deje cada felda -
 No como una bandeja: disminuye la transparencia evita que, al andar o barrer, caiga el polvo al suelo, o a otro tramo.

Quedaron muy bien realizadas.

Quedaron amplias, holgadas. (la escalera principal ancho 0,90)
 Servicio: 0,75
 Includidos limones -
 Relación huella/huella: 18,5:75

Por ahora no tienen barandas.

Se colocaran después, donde aparezcan necesarios.



La escalera de caracol se hace algunos meses después de las otras.

Se concibe de partida autosoportante, es decir se prescinde de algunos posibles tabiques o elementos que es posible que en partes la rodeen y a los cuales podría entregarse el soportarla.

Descansará en el suelo del nivel inferior (-160 cm); se afianzará en el piso principal (+100 cm) y en el superior (+360 cm).

No se sabe, no se quiere saber, si se encerrará o se dejará libre.

Un eje central.

Peldaños en consola → contrahuella; viga en consola.

Huellas unen las contrahuellas formándose una cinta quebrada.

Al cruzar los pisos +100 cm y +360 cm se prolongan algunas contrahuellas (dos o tres) y fijan el eje central.

Los pisos están formados por piezas de lingue 1 1/2 × 8" normales a radios, concéntricas.

El contorno exterior de la escalera: poligonal, un lado cada peldaño. La baranda poligonal tal vez entablada hasta cierta altura.

El pasamano: ¡continuo! → se estudiará.

La escalera se está construyendo en este momento.

El pilar central está colocado. (Un mástil de 7 m, ¡dentro de una casa!)

Los pisos y contrapisos cortados.

El eje podía ser de tubo metálico o madera.

Se calculan ambos. Costos similares.

La madera puede trabajarse en obra y es mejor al tacto.

Se hace de madera. Se pegan tres piezas de 3 × 7" × 7 m.

Se redondea en obra -diámetro terminado 16 cm.

Pino araucaria. Única madera corriente en Santiago que daba el largo y que estaba seca.

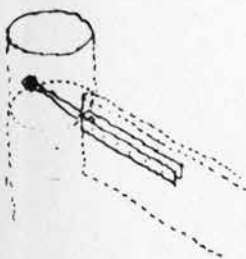
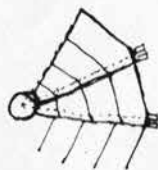
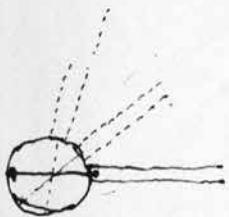
Una pletina 1/8 × 1" en forma de U larga, aprisiona el peldaño en su parte superior.

Un perno de 1/2" lo ancla diametralmente al pilar. La tuerca se deja hundida.

Estos pernos a su turno aseguran la unión de las tres piezas que forman el pilar.

Un pequeño rebaje (hombro) fija la cabeza del contrapiso y absorbe el desplazamiento.

La baranda se afianzará de los extremos salientes de las contrahuellas. Apernada.



Una platina en forma de U larga, apriada se peldaño en su parte superior.

Un perno de $\frac{1}{2}$ " lo ancla diagonalmente al pilar. La tuerca se deja hundida.

Estos pernos a su turno aseguran la unión de las 3 piezas que forman el pilar.

Un pequeño rebaje (hombro) fija la ^{cabera} del c/piso y absorbe el deslizamiento.

La baranda se afianzará de los extremos salientes de las chuecas. Apertada.

Fácil de trabajar.
(Solo las platinas)
vienen hechas
Control. Precisión

diámetro total: 1.50m.

La escalera de caracol se hace algunos meses después que las otras.

Se concibe de partida auto soportante, es decir se precinde de algunos posibles tabiques o elementos, que es posible que en parte, la rodeen y a los cuales, podría entlegarse el soporte.

~~Se se afianzará de su~~ Descansará en el suelo del nivel inferior (-160); se afianzará en el piso de la principal (+100) y en el Superior (+360).

No se sabe, ~~se quiere saber~~ no se quiere saber, si se encerrará o se dejara libre.

Un eje central.
Peldaños en consola \rightarrow Contrahuella: viga en consola.
Huella unen las contrahuellas formando una cinta quebrada.

Al cruzar los pisos +100 y +360, se prolongan algunas contrahuellas (dos o tres), y fijan el eje central.

Los pisos están formados por piezas de lingues $1\frac{1}{2} \times 8$ " normales a radios, concéntricas.

El contorno exterior de la escalera: poligonal. un lado cada peldaño. La baranda poligonal, tal vez entabla.

~~El pesamanera~~ da hasta cierta altura.
El pesamanera: ~~continuo~~; continuo \rightarrow se estudiará.

La escalera se está construyendo en este momento.
El pilar central está colocado. Los pisos y contrapisos cortados.
 \rightarrow (un mástil de 7 mts, dentro) de una casa!!

El eje podía ser de tubo metálico, o madera.

Se calculan ambos. Costo, si mileros.

La madera puede trabajarse en obra y es mejor al tacto.

Se hace de madera: Se pegan 3 piezas de $3 \times 7" \times 7$ mt.

Se redondea en obra - diámetro terminado 16 cm.

Pino araucaria. Única madera en ^{comercial} Santiago que daba el largo, y que estaba seca.

Mientras se hacían las escaleras 1 y 2 y algunos detalles menores, se inicia lo que podría llamarse “la batalla del cierre exterior de la casa”.

Es necesario, como siempre ha sucedido en la obra, que convivan la ejecución material con la creación.

La obra no puede detenerse. Es necesario tener tareas de reserva para los maestros de modo que cuando la invención se hace lenta, se estanca, se detiene, haya trabajos que realizar.

Junto con iniciarse el estudio y la envoltura vertical de la casa se toman las medidas para realizar el límite de la cubierta (lo que antes sería el alero).

Una vez hecho esto será posible determinar el “remate” de la cubierta y en consecuencia realizarla.

Una franja de alerce $1\ 1/2 \times 8$ ".

Se estudian los quiebres en horizontal y en pendiente, y los ensambles longitudinales.

Es necesario que esta cinta –línea que dibuja ese contorno– sea precisa.

Se adoptan ensambles a media madera, tacos bastante próximos, abundancia de clavos (de cobre → evitar manchas por oxidación indefinida).

La piezas tienen un rebaje en el borde inferior para recibir futuros tinglados o marcos.

Los quiebres de la cinta son de muy distintos tipos, por diferentes pendientes y ángulos en horizontal = los ensambles son entonces distintos se ajustan en el lugar mismo.

¡La casa comienza a “terminarse” por una línea oscura-roja que le dibuja contra el cielo!

Mientras se hacían las escaleras 1 y 2, y algunos detalles menores se inicia lo que podría llamarse "la batalla del cierre exterior de la casa".

~~Siempre se había pensado como imprescindible para~~

Es necesario, como siempre ha sucedido en la obra, que convivan la ejecución material con la creación.

La obra no puede detenerse. Es necesario tener tareas de reserva para los maestros, de modo que cuando la invención se hace lenta, se estanca; se detiene, haya trabajos que realizar.

~~Siempre se había pensado que la terminación de la cubierta necesitaba, para realizarse, el conocimiento de precisión del "cierre" vertical exterior. Y se no podía, entonces, iniciar la cubierta.~~

~~Por otra parte la invención de este "cierre" se perfilaba larga. Solo las escaleras debían respaldar a los maestros.~~

~~Se determinó hacer un ^{límite} remate superior de los muros y vano exterior que permitiría ^{superar} ~~terminar~~ la cubierta (traza exterior) ~~para~~ y ~~definir~~ la ~~envoltura~~ ~~inferior~~ interior de la casa.~~

Junto con iniciarse ^{el estudio} la envoltura vertical de la casa se toman las medidas para realizar el límite de la cubierta (lo que antes sería el alero).

Una vez hecho esto será posible determinar el "remate" de la cubierta y en consecuencia rediseñar ésta.

Una franja de alerce $1\frac{1}{2} \times 8"$.

Se estudian los quiebres en horizontal y en pendiente, y los ensambles longitudinales. Es necesario que esta cinta - línea que dibuja ese contorno - sea precisa.

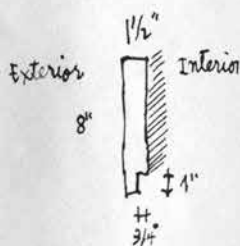
Se adoptan ensambles a media madera, tacos bastante próximos, abundancia de clavos (de cobre \rightarrow evitar manchas por oxidación indefinida).

Las piezas tienen un rebaje en el borde inferior para recibir futuros tinglados o marcos.

Los quiebres ~~son~~ de la cinta son de muy distintos tipos, por diferentes pendientes y ángulos en horizontales =

Los ensambles son entones distintos se aprietan en el lugar mismo.

La ^{casa} comienza a "terminarse" por una línea oscura-roja que le dibuja contra el cielo!



El estudio de las ventanas se inicia por la fachada interior (al patio), en la zona de la escalera-rampa y galería.

¿Cómo empezar?

Desde antes se había pensado en forma un poco general, que sería bueno tener una serie, varios tipos de “ventanas” con sus marcos, y que estos se irían colocando y cambiando a voluntad en las fachadas correspondientes, según la luz, la vista, el espacio, etc... En un momento dado se diría “ahí está bien, córralo un poco a la derecha,... fíjelo”. Una cadeneta entre los pies derechos, cuatro clavos.

Los huecos entre estas distintas ventanas → tinglados o pequeños vidrios fijos.

Así surgiría una ordenación de ventanas y llenos comprobada en el lugar mismo, alejada, liberada, de las trabas “composicionistas” que llevamos a cuesta.

Ahora ha llegado el momento real.

Y... ¿qué ventanas serán esas que moveremos de un punto a otro?

¿Qué formas tendrán?

Es necesario partir de otro punto. De un ángulo más general. Más indirecto.

Se está en la obra, se mira, se discute. Muchas veces.

Se decide envolver todo, en forma más o menos uniforme, con algún elemento que permita en parte el paso de la luz.

Hacer de la rampa y galería, y también el espacio triangular del estar y comedor, un espacio interior, interiorizado.

Y de ahí partir.

Se compran 100 listones de $1/2 \times 2$ ", álamo en bruto, para comenzar a ensayar.

Se compran 20 placas de cartón corrugado de 1 m^2 c/u.

Se comienza a trabajar. Se cubre desde la “punta de la calle” hasta el *bow window* rectangular, con un listoneado en diagonal a 20 cm de distancia. Algunos listones horizontales, algunas tablas de antiguos moldajes de 1×8 "...

Nos vamos a Viña por tres días.

Volvemos a Santiago.

El estudio de las ventanas se inicia por la fachada interior (del patio), en la zona ~~de~~ de la escalera-rampa y galería.

Cómo empezar?

Desde antes se había pensado ~~en que~~ ^{varios tipos} en forma un poco general, que sería bueno tener una serie de "ventanas" con sus marcos, y que éstas se irían colocando y cambiando a voluntad en las fachadas correspondientes, según la luz, la vista, el espacio... etc. En un momento dado se diría "ahí está bien, cóvalo un poco a la derecha... ~~ahí~~ fíjelo" Una cadoneta entre los pies derechos, cuatro clavos.

Los huecos entre estas distintas ventanas → tinglados, o ~~pequeños~~ pequeños vidrios fijos. Así surgiría una ordenación de ventanas y llenos, empotrada en el lugar mismo, alejada, ~~de~~ liberada, de las trabas "composicionistas" que llevamos a cuenta.

Ahora he llegado el momento, real.

¿...? ¿qué ventanas ~~serán~~ ^{serán} esas que moveremos de un punto a otro?
¿qué formas tendrán?

Es necesario partir de otro punto. De un ángulo más general. Mas indirecto. Se está en la obra, se mira, se discute. Muchas veces.

Se decide envolver todo, en forma ^{mas o menos} uniforme, con algún elemento que permita en parte el paso de la luz.

Desde la rampa y galería, y también el espacio triangular del estar y comedor, un espacio interior, interiorizado.

Y de ahí partir.

Se compran 100 listones de $\frac{1}{2} \times 2"$ aluminio en bruto, para comenzar a ensayar.

Se compran 20 placas de cartón corrugado de $1m^2$ c/u.

Se comienza a trabajar: Se cubre desde la "puerta de calle" hasta el Bow window rectangular, con un listoneado en diagonal a 20 cm. de distancia. Algunos listones horizontales, algunos tallados de antiguos moldajes de $1 \times 8"$

Nos vamos a vivir por tres días.

Volvemos a Santiago.

Los planos, las superficies armadas, son de materiales rústicos, en bruto, no terminados.

Hace falta algo que muestre lo acabado. Que muestre lo definitivo.

El vidrio no se ha hecho presente.

Vamos al centro de Santiago. Miramos las vitrinas.

Vamos a las fábricas de vidrios.

Se compran: 4 vidrios de colores, importados de 60 × 60 cm (rojo oscuro, verde, sepia y azul oscuro (únicos colores que hay)).

1 vidrio circular ø 1,25 m.

Los vidrios de colores se cuelgan provisoriamente en la obra, en diagonal en cuatro partes diferentes que rápidamente se determinan. Es una prueba. Los colores pueden cambiarse unos con otros.

Cuatro puntos:

Rojo = En el ventanal alto tragaluz estar (norte).

Verde = En el triángulo abierto del *bow window* (O).

Azul = *Bow window* –altura del ojo– (S-O) (muy fuerte, molesta).

Sepia = Fachada norte –altura del ojo.

Cuatro puntos de color visibles de todas partes, sucesiva o simultáneamente.

No pesan. Crean una estructura de direcciones, profundidades.

Colores suaves. No es un espacio coloreado, salvo algún reflejo, un rayo.

Son reveladores del espacio.

Matizan las entradas de luz excesivamente intensa.

Ej. El verde (por su ubicación) destruye la fachada fea y luminosa del vecino oriente que se venía encima a veces.

Se piensa ya en la forma de sujetar estos vidrios.

Los palillos encuadrándolos son feos.

Lo más hermoso es que formen parte de un vidrio transparente sin el palillo de transición.

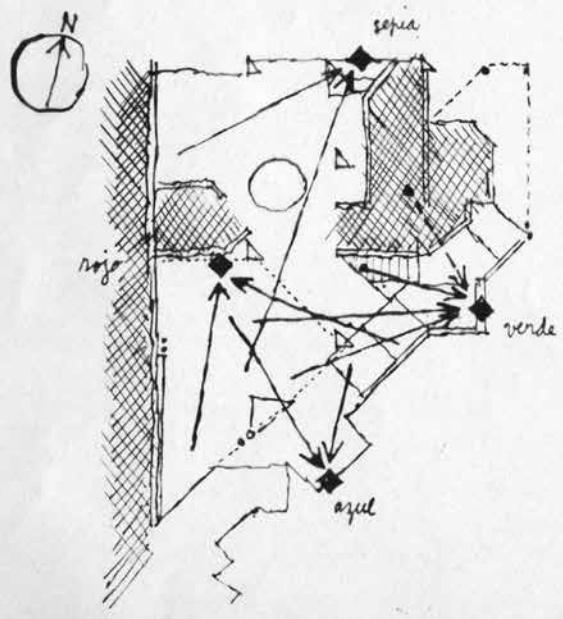
Tal vez se coloquen independientes del vidrio mismo de las ventanas respectivas, separadas unos 15 cm. Con una estructura propia metálica, independiente, fina.

~~Salimos al centro~~ Los planos, las super, cías armadas, son de materiales ~~son~~ rústicos, en bruto, no terminados.
~~Se hace necesario~~ Hace falta algo que ~~de~~ muestre lo acabado. Que muestre lo definitivo.
~~Hace falta el vidrio~~ El vidrio no se ha hecho presente.

Vamos al centro de Santiago. Miramos las vitrinas.
 Vemos a las fábricas de vidrios.

Se comprar. 4 vidrios de color, importados de 60 x 60 cm. (~~no~~ rojo oscuro - verde - sepia y azul oscuro. (Únicos colores) que hay.
 1 vidrio circular ϕ 1,25 m.

Los vidrios de colores se cuelgan provisoriamente en la obra, en diagonal, en cuatro puntos diferentes que rápidamente se determinan. Es una prueba. Los colores pueden cambiarse de unos con otros.



cuatro puntos:
 rojo = en el ventanale alto traga-luz este (Norte)
 verde = en el triángulo abricado del B window (O)
 azul = B Window - altura del ojo - (S-O) (muy fuerte, molchi)
 sepia = fachada norte - altura del ojo

Cuatro puntos de color visible, de todos puntos, sucesiva o simultáneamente.
 No pesan. Crean una estructura de direcciones, perpendiculares, colores suaves. No es un espacio coloreado, salvo algún reflejo, un rayo.
 Son reveladores del espacio.
 Matizan las entradas de luz sucesivamente intensa.
 Ej. El verde (por su utilización) destruye la fachada fea y luminosa del vecino oriente, que se venía encima a veces.

Se piensa ya en la forma de sujetar estos vidrios.
 Los ~~vanos~~ en patillos encuadrándolos con feos.
 Lo mas hermoso es que formen parte de un vidrio transparente sin el patillo de transición.

Tal vez se coloquen independientes del vidrio mismo de las ventanas respectivas, separados unos 15 cm. con una estructura propia metálica, independiente, fina.

Más cartones. Se hacen varios bastidores de aprox. 1.00 × 2.00 m.

Se comienza a cubrir algunos sectores de la fachada al patio.

Luego se hace necesario crear algunas divisiones interiores. Delimitar el sector del comedor.

Cortar la excesiva abertura hacia el sector norte del piso principal, que en la realidad no podrá ser así después (zona dormitorio principal, coser...).

El vacío triangular hacia el piso bajo se convierte en un volumen-mesa que cierra y conforma el lugar del *bow window*.

Se cierra el triángulo (“cuchilla”) que forma la pendiente de la “I cubierta” con la de la galería (frente al *bow window*).

El lugar de estar se abre ahora hacia arriba por la ventana *shed* (cielo, sol, arquitectura del nivel +360 cm) y por el sector del *bow window* a la altura del ojo, en parte hacia abajo, hacia el patio (con su arquitectura), los árboles de los vecinos sur, la cordillera por entre huecos.

En el sector rampa-galería se han ido definiendo más claramente algunos espacios y sus respectivos tipos de aberturas hacia el exterior.

La parte alta de la llegada más bien cerrada (eso sí: ventana alta en el extremo N-O).

Luego el *bow window* triangular más abierto al oriente (→ vidrio de color) que al sur. Sector claro, amplio, holgado.

Un sector de pasada junto al antepecho alto del comedor, enseguida, de luz suave, casi sin vista lateralmente. Vista longitudinal.

Luego al sector del *bow window* rectangular. Adquiere gran importancia. Abarca el *bow window* propiamente tal + el módulo anterior y el remate en 45° de la galería (salida al patio). Todo este sector de fachada ha venido a ser un especie de gran *bow window*. Remate, término de la llegada a la casa; vista de la parte interior del estar, tal vez el centro de gravedad de la casa.

Los listones, los cartones, las tablas se mueven una y otra vez. Tres días consecutivos. Almorzamos varias veces en “el comedor”.

Más cartones. Se hacen varios bastidores de app. 100 x 200 mt.

Se comienza a cubrir algunos sectores de la fachada al patio.

Se hace necesario crear algunas divisiones interiores. Delimitar el sector del comedor.

Cortar la excesiva ~~abertura~~ ^{abertura} hacia el sector Norte del piso principal, que en la realidad no podía ser así después (Zona dormitorio principal, ~~etc~~ ^{etc} ~~Coser...~~ ^{Coser...})

~~Se cierra~~ Ed vacío triangular hacia el piso bajo se convierte en una volumetría ^{mesa} que cierra y conforma al lugar del Bow Window.

Se cierra el triángulo ("cuchilla") que forma la pendiente de la "I cubista" con la de la galería (frente al BW)

El lugar de estar se abre ahora hacia arriba por la ventana shed (Cielo, sol, arquitectura del nivel +360) y por el sector del BW. ~~hacia~~ a la altura del ojo, en frente hacia abajo, hacia el patio (en su arquitectura), los árboles, de los vecinos SUR, la cordillera por entre huecos.

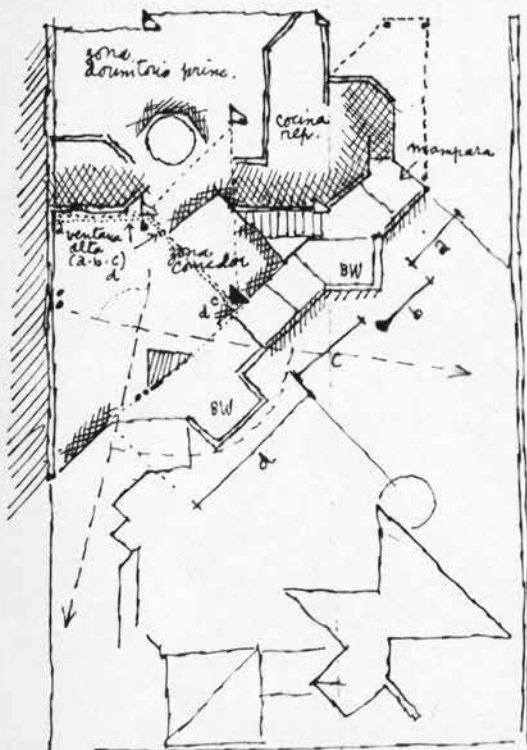
En el sector rampa/galería se han ido definiendo más claramente algunos espacios y sus respectivos tipos de aberturas hacia el exterior.

La parte alta de la llegada ^{eso sí:} ~~es~~ ^{es} bien cerrada (ventana alta en el extremo N.O) ^(→ vidrios etc)

Se hace el B.W. triangular más abierto al exterior que al sur. Sector claro, amplio, holgado.

Un sector de pasada, ^{junto al otro hecho al lado del comedor,} ~~una~~ ^{una} ~~de~~ ^{de} ~~para~~ ^{para} ~~les~~ ^{les} suave, casi sin vista lateralmente - Vista longitudinal

Se hace el sector del B.W. rectangular. Adquiere gran importancia. Abarca el B.W. propiamente tal + el módulo anterior y el remate en 45° de la galería (salida al patio). Todo este sector de fachada ha venido a ser un especie de gran Bow Window. Remate, término, de la llegada a la casa; vista de la parte interior de estar; tal vez el centro de gravedad de la casa.



Los listones, los cartones, los tablas se muestran una y otra vez - Tres días consecutivos - almorzamos varias veces en "el Comedor"...

Debemos volvernos a Viña. El trabajo para los maestros se hace escaso. Se piensa en realizar el sector de entrada, bajo el dormitorio de servicio: el tabique del hall de servicio, el piso-suelo de acceso, un techo-marquesina hacia la pandereta de cartón.

La puerta del auto entre el pilar delantero y la pandereta (moldajes). Se encarga a Eduardo Mena realizar provisoriamente en tablas de moldaje, estos cuatro elementos: “desde aquí hasta aquí; desde allá hasta acá; esta altura...”. Además forrar toda la casa, entera, con arpillera (la arpillera que se empleó para las faenas de hormigón armado).

Esto se hará mientras estemos en Viña. Volveremos, y el ojo ya descansado, estará ávido de ver.

Volvemos después de cuatro días.

Se ha hecho lo indicado.

Entramos, salimos, nos detenemos sobre el piso de tablas a conversar, junto al tabique de tablas.

El nuevo lugar nos “alberga”.

...Se podría hacer tal como está...

Se toman las dimensiones de lo que se ha hecho.

Se ajustan las medidas. Se determinan los detalles. Pequeños cambios.

El piso: Tablas de $1\ 1/2 \times 4$; $1\ 1/2 \times 6$; $1\ 1/2 \times 8$ y $1\ 1/2 \times 10$ " lingue, olivillo, pino araucaria, raulí, laurel.

Una vez llegadas las maderas a la obra, se combinan en el lugar.

Un radier, soleras, clavos de cobre.

El tabique: lingue machihembrado 1×4 ". Pies derechos $1\ 1/2 \times 3$ ".

El marco de la puerta acceso servicio. En el plano en 45° (junto a la albañilería) el entablado por el exterior. En el resto: por el interior de los pies derechos. El tabique hasta la altura del ojo. Hacia arriba ventanas fijas.

La puerta y la marquesina se harán posteriormente.

* Se ve desde el “rincón” del acceso desde la rampa-galería, desde el patio...

* Un círculo negro de aprox. 1.40 m de diámetro, pinta Alberto en la pandereta medianera, enfrentando la rampa de acceso.

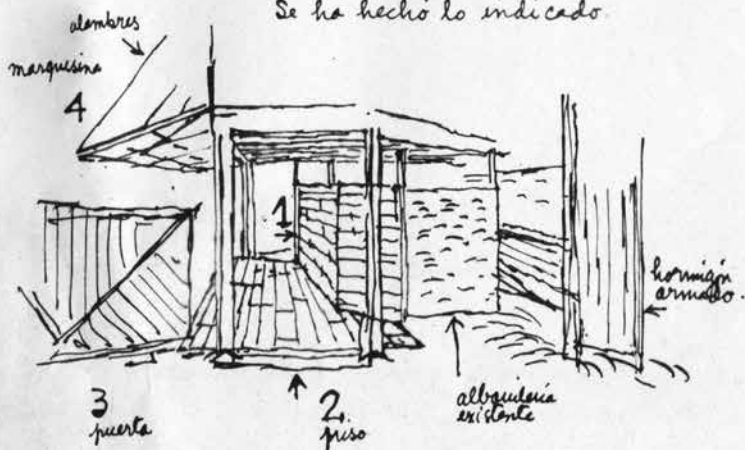
un arco-marquesina
hacia la pandereta, de
cañón

→ la puerta del auto
entre el pilar delan-
tero y la pandereta
(moldaje.)

(escape para)

Debemos volvernos a Viña. El trabajo para los maestros se hace en caso. Se piensa en realizar el sector de entrada, bajo el dormitorio de servicio: el tabique del hall de servicio, el piso de acceso, ^{suelo} Se encarga a Edo. Mena de realizar provisoriamente con tablas de moldaje, estos 4 elementos: "desde aquí hasta aquí; desde allí hasta acá; esta altura..." Además forrar toda la casa, entera, con arpillera (la arpillera que se empleó para las faenas de H.A.). Esto se hará mientras estamos en Viña. Volveremos, y el ojo ya descausado, estará ávido de ver.

Volvemos después de 4 días.
Se ha hecho lo indicado.



* Se ve desde el "rincon" del acceso, desde la rampa-galería, desde el patio...

Entramos, salimos, nos detenemos sobre el piso de tablas a conversar, junto al tabique de tablas. El nuevo lugar nos "alberga".

... Se podría hacer tal como está...

Se toman las dimensiones de lo ~~se~~ que se ha hecho. Se ajustan las medidas. Se determinan las ~~medidas~~ detalles. Pequeños cambios.

El piso: tablas de $1/2 \times 4$; $1/2 \times 6$; $1/2 \times 8$ y $1/2 \times 10$.
~~Alguno~~ Linque, olivillo, Pino araucaria, Nauli, Laurel.
Una vez llegadas las maderas a la obra, se combinan en el lugar.
Un radiar, soleras, clavos de cobre.

El tabique: ~~alguno~~ Linque machih. 1×4 ". Pies derechos $1/2 \times 3$ ". - El marco de la puerta acceso servicio. En el plano en 45° (frente a la albanilería) el entablado por el exterior. En el resto: por el ~~exterior~~ interior de los pies derechos. El tabique hasta la altura del ojo. Hacia arriba ventanas fijas.

La puerta y la marquesina se harán posteriormente.

Un círculo negro, de aprox. 1,40 mt de diámetro, pinta alberta en la pandereta medianera, enfrontando la rampa de acceso. ~~Por el espacio de la entrada, este espacio de rampa, se adquiere provisoriamente.~~

Todo el sector de la casa en que trabajamos, dijimos, está envuelto en arpillera. Además están los listones y los cartones en el lugar en que quedaron colocados. El espacio se ha limitado, se ha definido interiormente. Se ve con claridad lo que abarcará lo propiamente interior, lo cerrado (no al aire libre) de la casa.

Cuando todo está abierto (sin un límite material entre lo adentro y lo afuera) cualquier cosa que se pone en este límite resulta penoso; parece que algo se perdiera. Además estamos en verano, lo cual acentúa esta situación. Al tenerlo todo cerrado procedemos de manera inversa: se trata de sacar, no de poner.

La pupila se ha cerrado ahora dentro de este lugar de luz suave, y el ojo no puede mirar hacia afuera.

Ej.
las aberturas [a] y [e], nacen
recogiendo la arpillera como
una cortina, en esas partes.

← Poco a poco comenzamos a abrir. Ensayamos.
La dosificación de la luminosidad interior y la vista hacia afuera son las principales coordenadas.
Recorremos una y otra vez la casa en todas direcciones. Nos sentamos, permanecemos largas horas, largos días.

El paño de la rampa-galería llega a un primer grado de ordenamiento:

(Croquis: copia del levantamiento hecho en obra con estos primeros resultados).

Todo el sector de la casa en que trabajamos, digamos, está envuelto en arpillera. Además están los listones y los cartones en el lugar en que quedaron colocados. El espacio se ha limitado, se ha definido interiormente. Se ~~ha conseguido estar~~ ~~no con claridad lo que~~ ~~abarcará lo propiamente exterior~~ ~~lo cerrado~~ (no al aire libre) de la casa.

Cuando todo está abierto (sin un límite material entre lo adentro y lo afuera), cualquier cosa que se pone en este límite resulta penoso; parece que algo se perdiera. Además estamos en Verano, lo cual acepta esta situación.

Al tenerlo todo cerrado, procedemos de manera inversa: Se trata de sacar, no de poner.

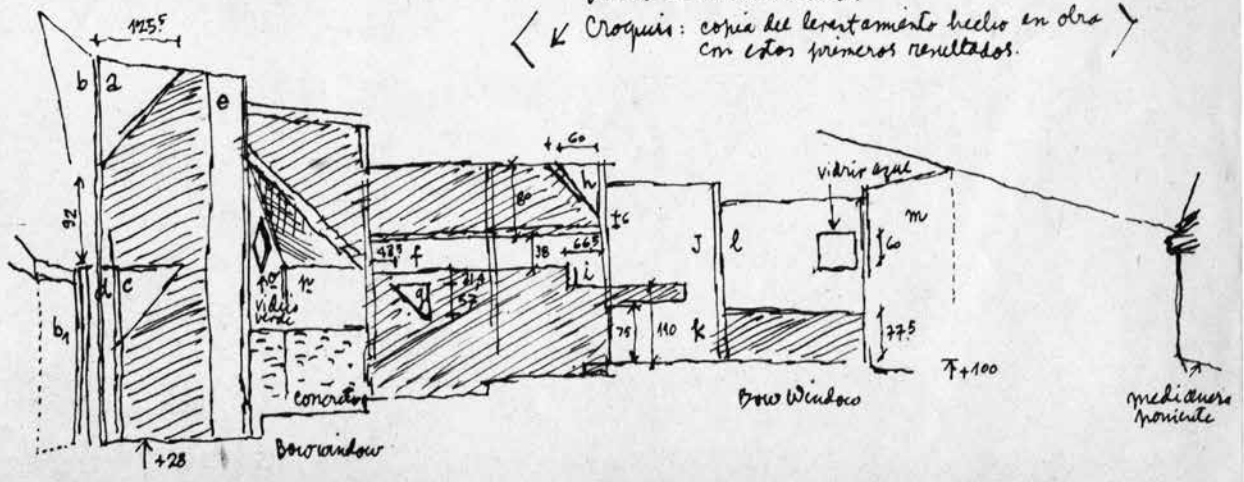
La pupila se ha cerrado ahora dentro de este lugar de luz suave, y el ojo no puede mirar hacia afuera.

Poco a poco comenzamos a abrir. Ensayamos. La disposición de la luminosidad interior y la vista hacia afuera son las principales coordenadas. Recorremos una y otra vez la casa en todas direcciones. Nos sentamos, permanecemos largas horas, largos días.

El piso de la rampa galería llega a un primer grado de ordenamiento:

← Croquis: copia del levantamiento hecho en obra con estos primeros resultados. →

cf. ← las aberturas a y c, sacar recogiendo la arpillera como una cortina, en esas partes.



Algo sobre estas perforaciones:

- b: Ventana sobre la puerta de calle, extremo N-O. rampa-galería.
- b₁: Puerta de calle vidriada. El que llega a la puerta ve a través de [c] hacia el fondo del sitio = árboles vecino sur.
- a: Junto con [b], rompen el ángulo superior en la esquina = la vista atraviesa la arista de cielo a cielo.
- e: Tajo de alto a abajo. La escalera principal que viene del piso rehundido la enfrenta directamente. Luz. Se ve la parte de la fachada de casa oriente vecina, donde solo es un muro (sin ventanas ni “adornos”). También el suelo exterior, comienzo de la rampa-patio.
- o: Tímpano alto *bow window* –al salir: árboles cerro Navidad (80 m).
- p: El patio en diagonal. En el ángulo P-O se está fuera del cierre dominante de esta fachada.
- f: Visión desde el espacio comedor, no al cielo (!muy luminoso!) sino a vegetación vecino oriente y construcciones interiores de la manzana.
- h, i, j, k, l, m: El gran *bow window*, centro de gravedad de la casa.
- h, i: Lo prolongan, deshaciéndose.
- h: Rompe el ángulo, amplía la visión hacia la cordillera.
- k: El suelo del patio, abajo. La altura del piso principal. El piso iluminado.
- m: En este paño estará la puerta que da salida al balcón de madera, y luego a las terrazas del patio. Es el extremo S-P de la rampa-galería. Para el que llega y sube: vista hacia los arbustos vecino poniente y el cielo. No se define aún su forma.
- g: Rompe el paño antepecho. Muestra el suelo del patio en un segundo de pasada al subir. Al bajar: el hormigón del *bow window*.
- d: Ranura en 45° (chaflán) Rompe la arista. Muestra de ambos lados el pilar múltiple de esa esquina.

En Viña del Mar se hace un plano a escala del levantamiento ya mencionado.

Se ajustan medidas...

Pero poco a poco se cae víctima de “la proyección”.

Se aleja del lugar...

Comienzan las combinaciones y las posibilidades... (válidas en otras ocasiones).

Pesa la multiplicidad enorme de ventanas.

En el tablero de dibujo, la inteligencia pide algo más simple, no se siente capaz de controlar lo que en el lugar mismo resulta claro y natural.

algo sobre estas perforaciones:

- b: ventana sobre la puerta de calle. extremo N.O rampa galería.
- b₁: puerta de calle vidriada. el que llega a la puerta se a través de C hacia el fondo del sitio = árboles, vecino Sur.
- a: junto con b, rompan el ángulo superior en la esquina = la vista atraviesa la arista de cielo a cielo.
- c: tajo de alto a abajo. Se escalera principal que viene del piso superior. la infrata directamente. Sur. Se ve la ~~parte~~ parte de la fachada de casa oriente vecina, donde solo es un muro (sin ventanas ni "adornos"). También el suelo exterior, comienzo de la rampa patio.
- o: trípode alto BW. - al salir: arbolada cerro Nevada (80 mts)
- n: el patio en diagonal. en el ángulo n-o se está fuera del cierre dominante de esta fachada.
- f: visión desde el espacio comedor, no al cielo (muy luminoso!) sino a vegetación vecino oriente y construcciones interiores de la manzana.
- h, i, j, k, l, m: el gran B. Windsor, centro de gravedad de la casa.
- h, i = lo prolongan, ~~se~~ deshaciéndose.
- h: rompe el ángulo k amplía la visión hacia el cordillero.
- ~~rompe el patio antepatio, muestra la arista~~
- k: el suelo del patio, abajo. Se altura del piso principal. El piso iluminado.

- m: en este punto estará la puerta que da salida al balcón de madera, y luego alas terrazas del patio. Es el extremo S.P de la rampa-galería. Para el que llega y sube: vista hacia los ~~árboles~~ árboles, los vecinos poniente, y el cielo. No se define aún su forma.
- g: rompe el plano antepatio. muestra el suelo del patio en un segundo de pasada al subir. Al bajar: el Hornigón del ~~100~~ BW.
- d: rampa en 45° (chaplán). Rompe la arista. Muestra de ambos lados, el pilar múltiple de esa esquina.

En vía del Mar, se hace un plano a escala del levantamiento ya mencionado. Se ajustan medidas... Pero poco a poco se cee víctima de "la proyección". Se aleja del lugar...

~~dejamos el dibujo.~~
 ~~en lugar de~~
 ↓
 comienzan las combinaciones y las posibilidades... (válidas en otros vecinos)

Pesa la multiplicidad enorme de ventanas. En el taller de dibujo, la inteligencia pide algo más simple, no se siente capaz de controlar lo que en el lugar mismo resulta claro y natural.

Considerando algunas medidas establecidas en obra, se decide (estando en Viña) mandar a hacer cierto número de batientes. Se dibujan a escala natural en la pared del taller.

Se ha pensado sobre el vidrio y el batiente.

Que el vidrio no se convierta en una plancha metálica, dura, rígida, como en una vitrina.

El batiente en profundidad (normal) al vidrio acentúa el efecto que se (yo) quiere evitar.

La gran dimensión también...

Los batientes:	4 de 125 × 125 (total)	1 1/2 × 5"
	4 de 80 × 125	1 1/2 × 4"
	4 de 60 × 125	" "
	4 de 80 × 200	" " (peinazo de 10")
	4 de 60 × 200	" " " "

Se estudia el tipo de marcos.

Se llega a un tipo estándar 2 × 4"

Permite recibir batientes de 2" y de

1 1/2" (→ colocando listón suple 1/2 × 1/2");

y recibir tinglados de 3/4" (rebaje pequeño)

o bien vidrios fijos por este mismo rebaje.

Si se quiere recibir vidrio fijo por el rebaje

grande → junquillo suple de 1 1/4" × 1/2".

Los botaguas serán de perfiles metálicos (de plancha doblada) y se estudia la forma de colocarlos posteriormente.

Se mandan a hacer los batientes mencionados y 1.20 m lineales del marco standard.

Considerando algunas medidas establecidas en obra, se decide ^{extender} (en vitrina) mandar hacer ciertos número de batientes. Se dibujan a escala natural en la pared del taller.

Se ha pasado sobre el vidrio y el batiente. Que el vidrio no se convierta en una plancha metálica, dura, rígida, como en una vitrina.

El batiente en $\frac{1}{4}$ profundidad (normal) al vidrio acentúa el efecto que se quiere evitar. Se gran dimensión también

Los batientes: 4 de 125 x 125 (total) $1\frac{1}{2} \times 5"$
 4 de 80 x 125 $1\frac{1}{2} \times 4"$
 4 de 60 x 125 " "
 4 de 80 x 200 " " (hueso de 10")
 4 de 60 x 200 " " " "

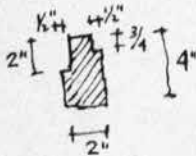
Se estudia el tipo de marcos.

Se llega a un tipo standard. $2 \times 4"$
 Permite recibir batientes de 2" y de $1\frac{1}{2}"$ (\rightarrow colocando ~~un~~ listón supe $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2}"$);
 y recibir tinplados de $\frac{3}{4}"$ (relaje pequeño)
 O bien vidrios fijos por este mismo relaje.

Si se quiere recibir vidrio fijo por el relaje grande \rightarrow pínquillo supe de $1\frac{1}{4}" \times \frac{1}{2}"$.

Los botaguas serán de perfil metálicos (de plancha doblada) y se estudia la forma de colocarlos posteriormente.

Se mandan hacer los batientes mencionados y 120 mts lineales del marco standard.



Llegan los batientes y los marcos a la obra.

Se sigue trabajando, ahora con los batientes, dos cuadrados (125 × 125 cm) toman su posición: uno en el *bow window* rectangular, el otro en el módulo siguiente hacia la entrada [J]. (Ésta la mantendrán hasta el final).

Con los marcos se comienza a trabajar directamente de inmediato. Se parte por el de la “mampara”, después [b]. Luego la ranura de la arista [d]; luego los dos triángulos [a] y [c]; luego el tajo de alto-abajo [e].

Los detalles constructivos, su colocación, sus ensambles, se resuelven ahí en el lugar mismo: Eduardo Mena: un cuaderno; Fabio algunos despuntes de marcos en la mano... Mena anota y traspa las instrucciones al jefe de obra.

Mientras tanto se sigue ensayando y trabajando con materiales provisorios.

En un momento dado se saca toda la arpillera. Nuestros ojos estaban agotados con la semi-transparencia tejida de la arpillera. Ahora se liberan; aparecen nuevas dimensiones.

Se determina la ventana tragaluz alta del living: dos cristales (o vidrios) de 1 × 2 m hacia el N-O. Reaparece el muro de la terraza del servicio y los quiebres, aristas, colores, del nivel superior. Excesiva luz; puede destruir interior living; se verá control posteriormente. Se busca siempre evitar los contraluces violentos que dejan nuestro diafragma en la indecisión y se pierde el espacio y la luz conformadora.

Así paso a paso hasta ahora se ha seguido trabajando.

Hoy día 25 de abril de 1960, están colocados todos los marcos de la fachada diagonal S-O; del dormitorio de servicio, del acceso, del baño y lavado de servicio.

Se trabaja en el *atelier*. Falta el resto de la fachada norte.

Cientos de pequeños detalles surgidos en el trabajo, en la construcción, han ido conformando el cierre exterior de la casa. La han ido haciendo más simple y también compleja.

A veces los marcos se suman unos a otros estableciendo verdaderos haces de madera. Otras veces pequeñas ranuras se dejan vidriadas entre los tacos que afirman los distintos marcos, rompiendo el contraluz, iluminando el espesor del tabique, quebrando interior y exteriormente el “cierro” de la casa.

En general las ventanas no tendrán palillos. Al principio se había pensado en dividir las aberturas con vidrios pequeños. Pero ahora se ha desistido de ello al mirar lo hecho. Sin embargo se mantiene siempre lo dicho sobre la calidad que se quiere que logren los planos vidriados. La colocación de vidrios será otra etapa. Se ha previsto la posibilidad de dividir los vanos o batientes donde ello parezca necesario. Es posible también que se combinen vidrios transparentes (los más) con blancos, aparte de los de color ya mencionados.

Paralelamente a la colocación de marcos se ha ido tinglando exteriormente.

Espesor 3/4" alerce. Tres anchos de tabla: 4", 6", 8". Se combinan por paños completos y a veces se cambia de tabla en cierta parte del mismo paño.

Con ello se quiere, sutilmente, variar en parte la continuidad y calidad de la superficie.

Resulta algo que se percibe, podría decirse, por la vía del inconsciente.

Se tingla (horizontal) sobre fieltro. Se clava a distancias muy pequeñas, 25 a 30 cm para asegurar que no se ondule. Clavos de cobre 1 1/4", cuadrados, cabeza poligonal en punta “clavo para bote”(?) (no existe en cobre, en medida chica el clavo de cabeza redonda).

El clavo se rehunde hasta que la cúspide de la cabeza tome el plano. A cierta distancia da la impresión de que el entablado es atornillado (como los carros antiguos de tren).

La realización es de buena calidad. Ojalá resista bien el tiempo.

En general se ha protegido la madera con aceite de linaza; pierde naturalmente su delicado color natural. Pero al absorberse da hermosos tonos, rojo-carmín, café oscuro-opaco.

Se ensaya en este momento la aplicación de barniz vinílico COIA.

En general los paños exteriores no tienen resalte ninguno. Superficies absolutamente planas.

Temía esta “planitud”. Temía que fuera a perderse la concepción de “romper” el volumen, de quebrarlo en lo total y en lo particular. De “atomizarlo” (?) “milímetro a milímetro”.

Sin embargo las distintas alturas de tablas, la forma de los vanos, el pequeño resalte de la cinta superior (ex-alero), algunos canales que sobresalen, el riel de una puerta ventana corredera del piso bajo hacia el patio, los quiebres del volumen, después los perfiles metálicos discontinuos que harán de botaguas o “rodones”, etc., van conquistando lo que temió perderse.

Mientras se va realizando este cierre exterior de la casa, se hace también la cubierta.

Después de consultas y “visitas oculares” se decidió, tiempo atrás, que la cubierta fuera de fierro galvanizado liso (hoy se llama “plancha cincada lisa”) con alguno de los sistemas de emballetado.

Se toma un subcontratista que conoce Fernando Vial A.: Don Carlos Plaza... Se asusta cuando ve la techumbre y sus quiebres... Lo toma por administración. Con él se decide el tipo definitivo de emballetado y se discuten las distintas soluciones de detalles.

Emballetado: el más sencillo. No tiene listones ni doble vuelta. Casi no se ha hecho en Chile. Confío en el contratista. Él se pone temeroso y quiere volver a alguno de los sistemas más tradicionales. No lo dejo. Corremos suerte juntos.

Por otra parte se le propone dividir las planchas con un nervio de rigidización central paralelo a los emballetados longitudinales para evitar el abombamiento que, aparte de hacer ruido a veces, deforma, desdibuja, la superficie. Más aun tratándose de paños de cubierta pequeños, por lo general triangulares, y que forman superficies poligonales.

En general ~~manten~~ los paños externos no tienen resalte ninguno. Superficies absolutamente planas.

Temía esta "cantidad". Temía que fuera a perderse la concepción de "romper" el volumen, de quebrarlo en lo ~~general~~ total y en lo particular. De "atomizado" ("milímetro a milímetro" ~~total~~)

Sin embargo, las ^{distintas} alturas de tablas, la forma de los vanos, el pequeño resalte de la cinta superior (ex-alero), algunas canales que sobresalen, el riel de una puesta ventana corredora del piso bajo hacia el patio, los quiebres del volumen, ~~después~~ después los perfils metálicos discontinuos que harán de botaguas o "rodones", etc. van conquistando lo que temió perderse.

Mientras se va realizando este cierre exterior de la casa, se hace también la cubierta.

Después de ~~estas~~ consultas y "visitas oculares" se ^{decidió} ~~hizo~~ ~~decidió~~ ~~hizo~~ tiempo atrás, que la cubierta fuera de fierro galvanizado liso (hoy se llama "Plancha Cincada lisa") con alguno de los sistemas de emballeteado.

Se toma un subcontratista que conoce Flo. Vial A.: Don Carlos Plaza.... Se asusta cuando ve ~~la~~ la techumbre y sus quiebres.... Lo toma por administración.

Con él se decide el tipo definitivo de emballeteado y se discuten los distintos soluciones de detalles.

Emballeteado: el más sencillo. No tiene listos, ni doble ~~de~~ vuelta. Casi no se ha hecho en Chile. ~~me~~ Confío en el contratista. El se pone temeroso y quiere volver a alguno de los sistemas más tradicionales. No lo dejo. Corremos suerte juntos.

Por otra parte se le propone dividir las planchas con un nervio de rigidez central ^{simple} ~~recto~~ en emballeteados longitudinales para evitar el abombamiento ~~de~~ que, aparte de ~~haber~~ ~~haber~~ hacer ruido a veces, deforma, desdibuja, la superficie. Más aún tratándose de paños de cubierta pequeños, ~~de geometría~~ por lo general triangulares, y que forman superficies poligonales.



Resulta difícil de realizar y no garantido este nervio central (para los efectos de la impermeabilización). Como se insiste en dividir el paño liso de 85 cm (entre nervios emballetados) se decide (cortar →) partir las planchas longitudinalmente, usando el sistema normal de emballetado: es un trabajo rápido y conocido, el recargo de precio entre material y obra de mano no resulta mayor de un 10%.

La superficie y techumbre (mejor dicho las techumbres) de madera entablada, había permanecido oculta varios meses por fieltros o “metalitas” que se habían colocado para protección. Ahora, para iniciar el trabajo de cubierta, todo este “velo” se ha quitado.

Han aparecido los planos, las aristas, los volúmenes, la forma definida y neta. Las superficies planísimas y variadas del entablado. El color de la madera amarillenta y grisácea (→ por el aceite usado) recogiendo la luz del sol y brillando según las horas.

Se podía andar libremente por todos los techos, como quien anda por las cumbres de las dunas.

Surge, naturalmente, el deseo de no tocarlas. Se hace penoso cubrirlas con otro material tan diferente. Pero... ¡Qué le vamos a hacer!

Hoy la casa está entera cubierta. Faltan solo algunos remates. No está más esa madera y ese espacio que vimos.

Sin embargo ha nacido otro orden.

El galvanizado aún no pierde su brillo de aluminio pulido.

Las techumbres aparecen y desaparecen, algo así como sucede con el agua y con el cielo.

Los resplandores del sol, los colores del mediodía del oriente y el poniente. El gris metálico de los nublados.

Los nervios del emballetado dibujan las formas con pura luz.

El fierro galvanizado perderá su brillo necesariamente. Y aunque no lo perdiera, el polvo se encargaría de hacerlo.

Pero los nervios emballetados tienen sus paredes verticales y en ellos el polvo no se deposita.

Se piensa pintar la cubierta color aluminio como los estanques de las refinerías de petróleo.

Y los nervios se encargarán de brillar, en los períodos en que la lluvia no lave las cubiertas.

En el invierno, que aún no llega, la nieve de la cordillera quedará montada sobre la “nieve” de los techos de la casa.

Resulta difícil ^{de realizar} y no garantido este nervio central (para los efectos de la impermeabilización).
 Como se insiste en dividir el paño liso de 85 cm (entre nervios emballetados) se decide
 (costar) partir las planchas longitudinalmente, usando el sistema normal de emballetado: es un
 trabajo ~~facil~~ ^{propio} y cómodo; el recargo de precio entre material y obra de mano no resulta mayor
 de un 10%.

La ^{superficie de la} techumbre de madera, entallada, había permanecido oculta varios meses, por fieltros o "metalita"
 que se habían colocado para protección ~~de la madera~~. Ahora, para iniciar el trabajo de cubrición,
 todo este "velo" se ha quitado:

Han aparecido los planos, las aristas, los volúmenes, la forma definida y neta. Las superficies
 planisimas y variadas del entallado. El color de la madera amarillenta y grisacea (por el
 aceite usado) recogiendo la luz del sol y brillando según las horas.
 Se podía andar libremente por todos los techos, como quisiera, anda por las cumbres, de la, de unas.

Surge, naturalmente, el deseo de no tocarlas. Se hace poroso cubrir las con otro material tan
 diferente.
 Pero... ¡que le vamos a hacer!

Hoy la casa está entera cubierta. Faltan solo algunos detalles.
 No está más esa madera y ese espacio que vimos.

Sin embargo ~~se~~ ha nacido otro orden.

Las techumbres aparecen y desaparecen, algo así como sucede con el ~~agua~~ agua y con el cielo.

El galvanizado ~~se~~ aún no pierde su brillo de aluminio pulido.

Los resplandores del sol, los colores del mediodía ~~del~~ del oriente y el poniente. El gris metáli-
 co de los nubladros.

Los nervios del emballetado dibujan las formas con pura luz.

El fierro galvanizado perderá su brillo necesariamente. Y aunque no lo perdiera, el polvo
 se encargaría de hacerlo.

Pero los nervios emballetados tienen sus paredes verticales y en ellos el polvo no se deposita.

Se piensa pintar la cubierta color aluminio como los estanques ~~de~~ de las refinancías
 de petróleo.

Y los nervios se encargarán de brillar, en los períodos en que la lluvia no lave las cubiertas.

En el invierno, que aún no llega, la nieve de la cordillera quedará montada sobre la "nieve" de los
 techos de la casa.

Desde los aviones (Miguel) que todo el tiempo cruzan hacia y desde Lo Castillo, se verá en esta parte de la ciudad jardín, “una referencia.”

En cuarenta días, la cubierta ha sido realizada por un maestro y dos ayudantes. El maestro tiene 22 años. Hace ocho años que practica el oficio. Su padre también era hojalatero (los ayudantes, unos 18 años de edad). Como con todos los operarios de esta obra, nos hemos hecho amigos en el trabajo. Se conversa, se aprende, se enseña.

Desde los aviones (miguel) que todo el tiempo cruzan hacia y desde lo castillo, se verá en esta parte de la ciudad jardín, una referencia.

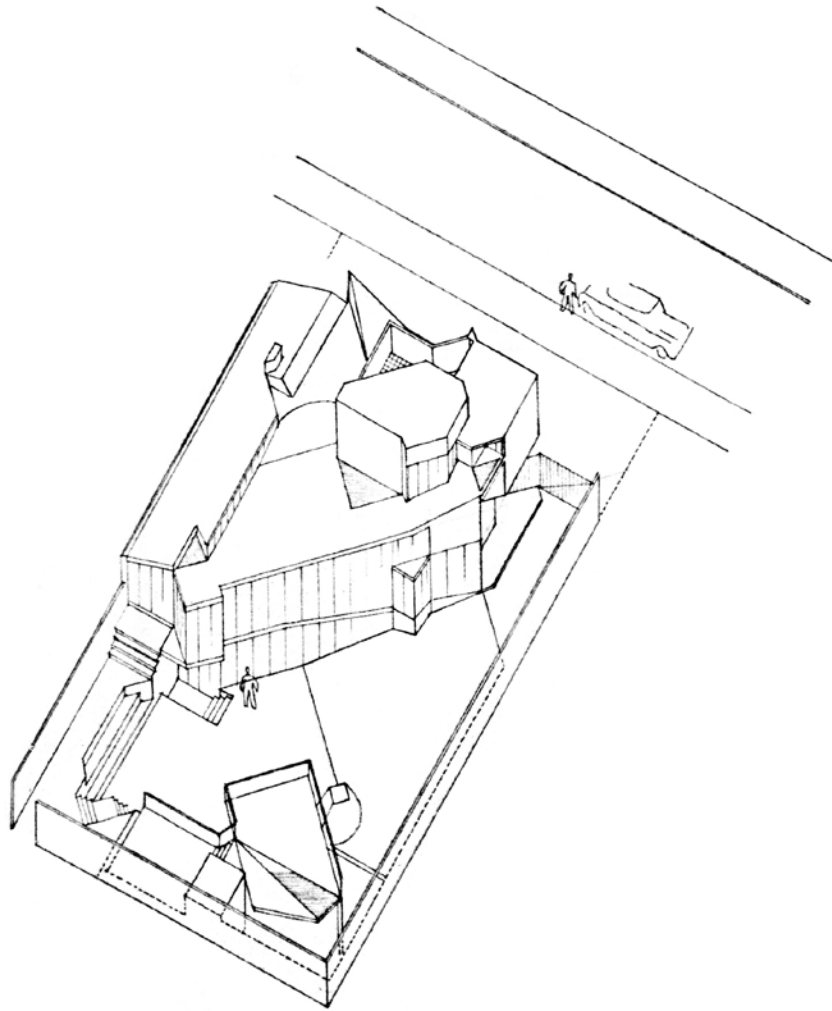
En 40 días, la cubierta ~~estuvo~~ ha sido realizada por un maestro y dos ayudantes.

El maestro tiene 22 años. Hace 8 años que ~~trabaja~~ practica el oficio. Su padre también era hojalatero. (los ayudantes, unos 18 años de edad)

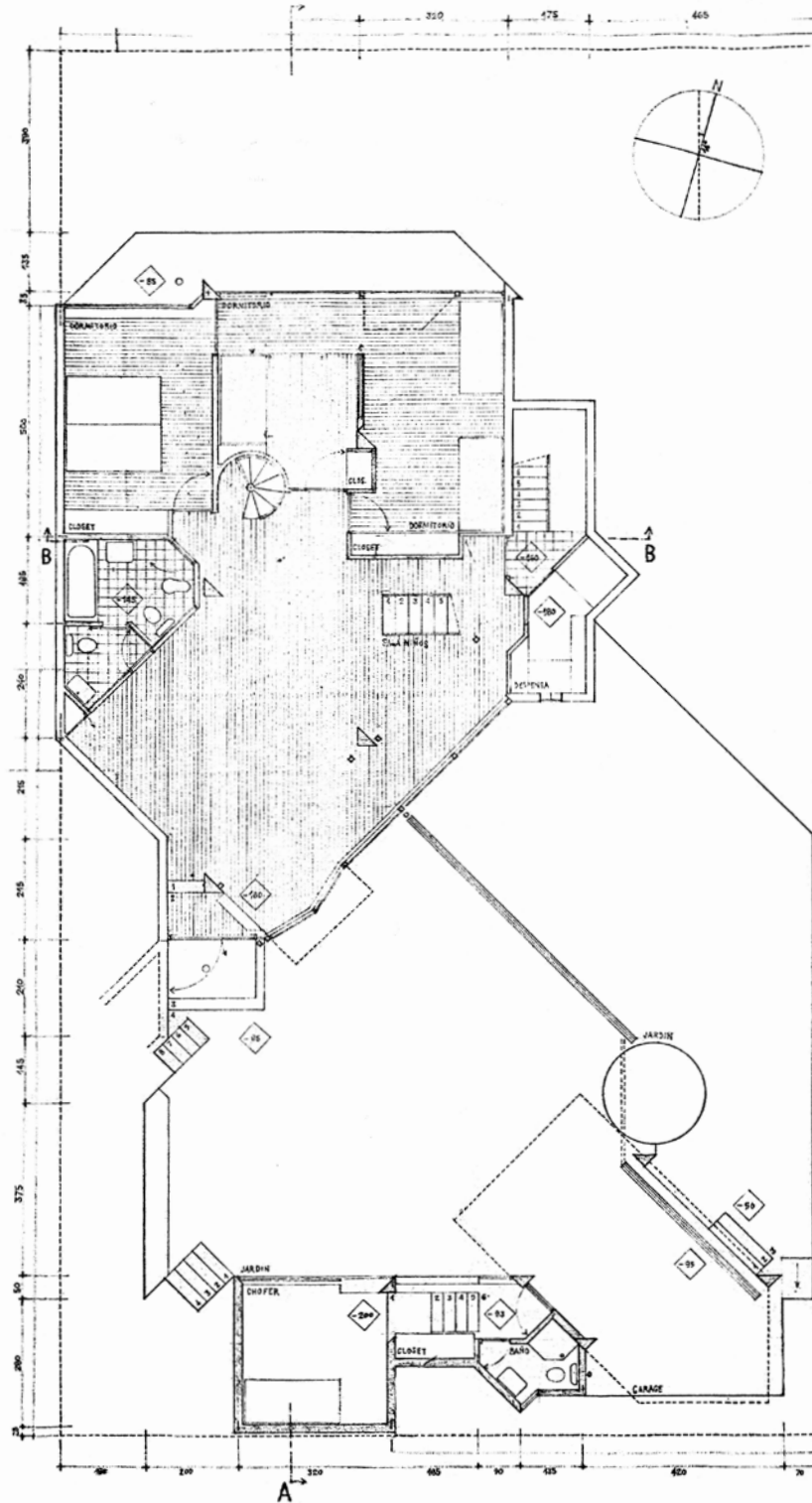
Como con todos los operarios de esta obra, ~~tenemos~~ nos hemos hecho amigos en el trabajo. Se conversa, se aprende, se muestra.

~~Algunas veces se quedan fuera del trabajo de obra
significa algo para ~~ser~~ ~~el~~ ~~quien~~ ~~no~~ ~~acepta~~ ~~algo~~ ~~que~~ ~~no~~ ~~le~~ ~~parece~~ ~~bien~~ ~~hecho~~ :
~~no~~ ~~para~~ ~~ser~~ ~~conocido~~ ~~lo~~ ~~trabajo~~ ~~por~~ ~~su~~ ~~propia~~ ~~virtud~~ ~~en~~ ~~su~~ ~~trabajo~~
~~por~~ ~~quien~~ ~~no~~ ~~existe~~ ~~que~~ ~~no~~ ~~colabora~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~trabajo~~ ...~~

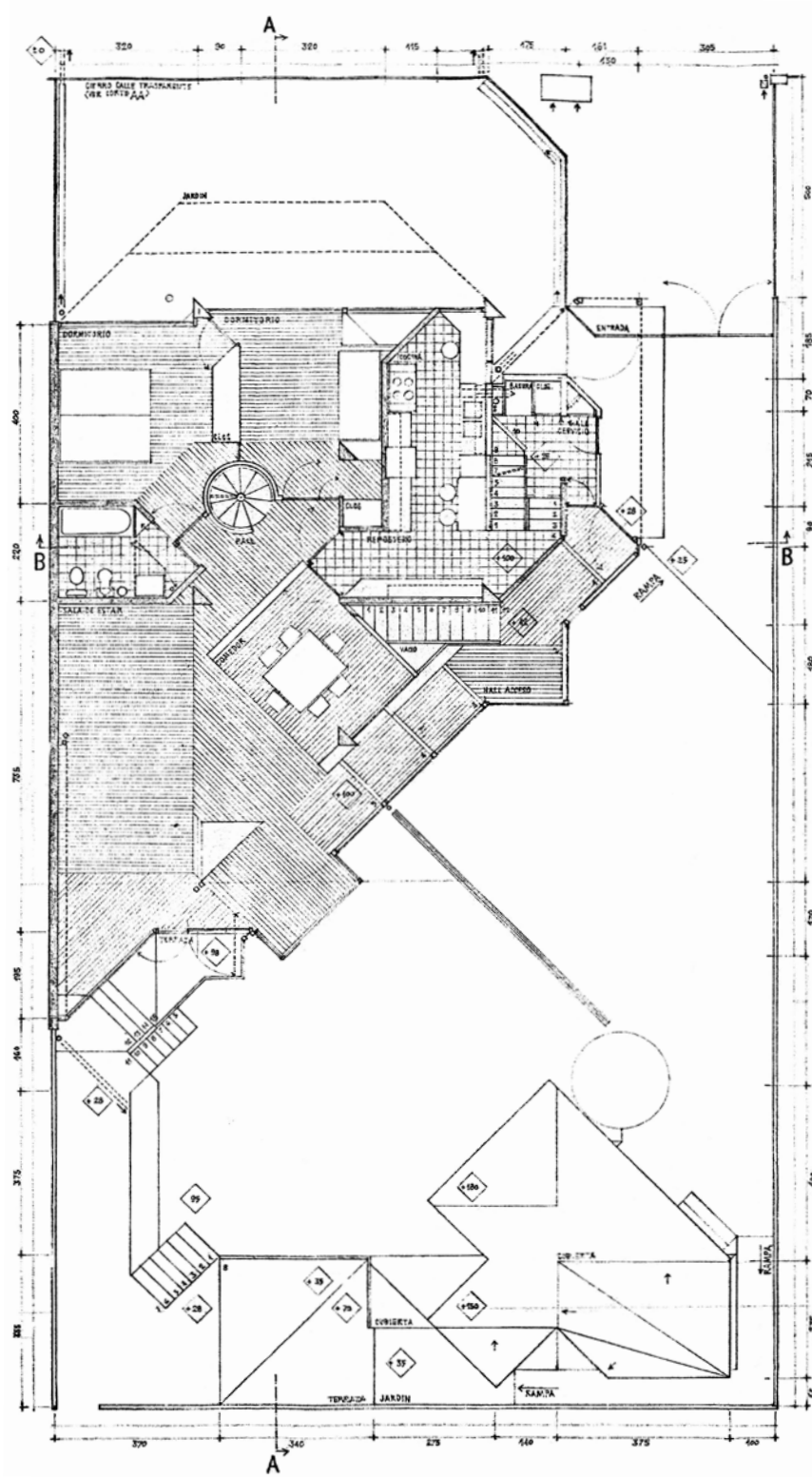
UNA MIRADA A LA ESPACIALIDAD DE LA CASA



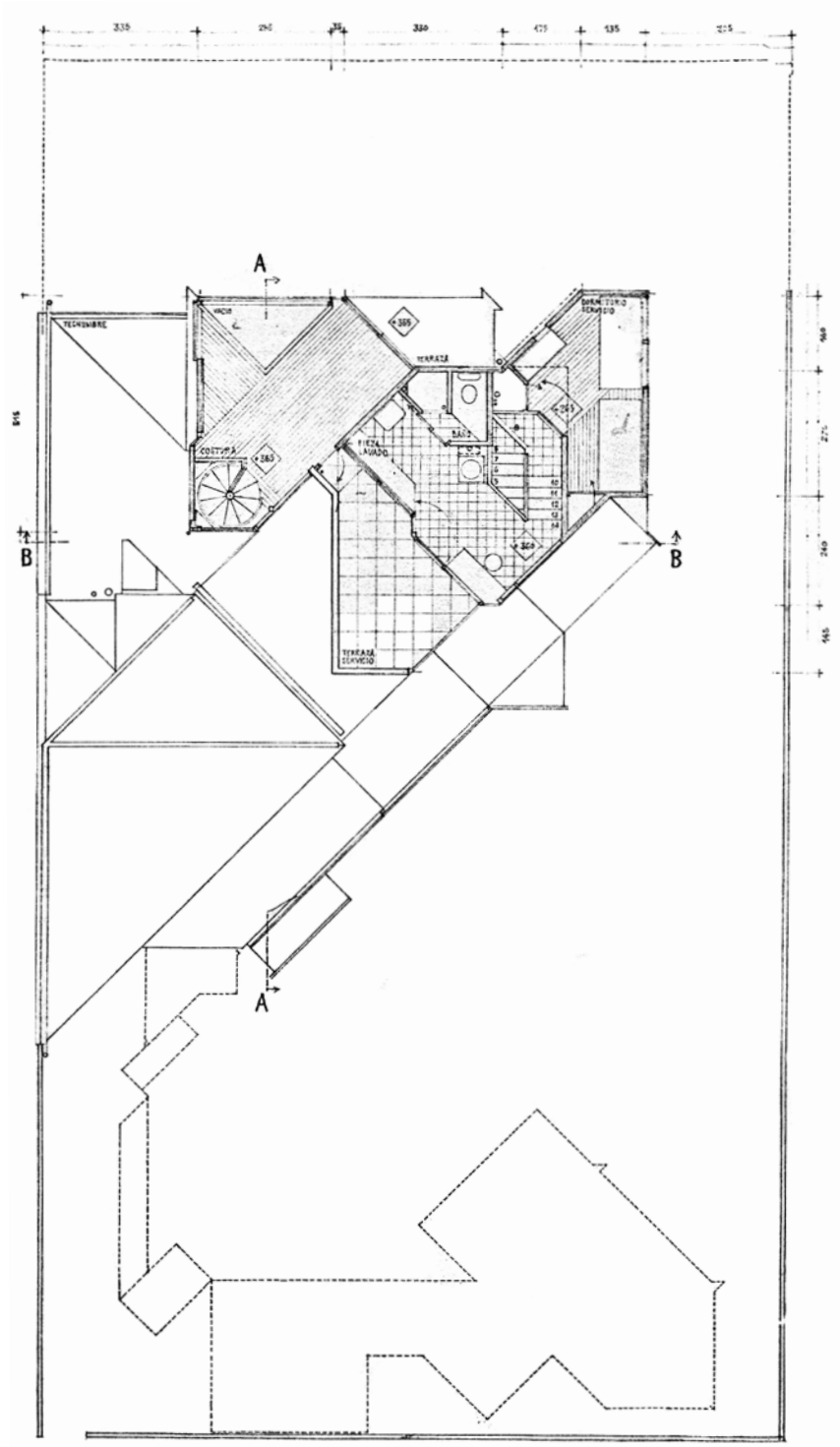
Isométrica Preliminar



Planta nivel inferior

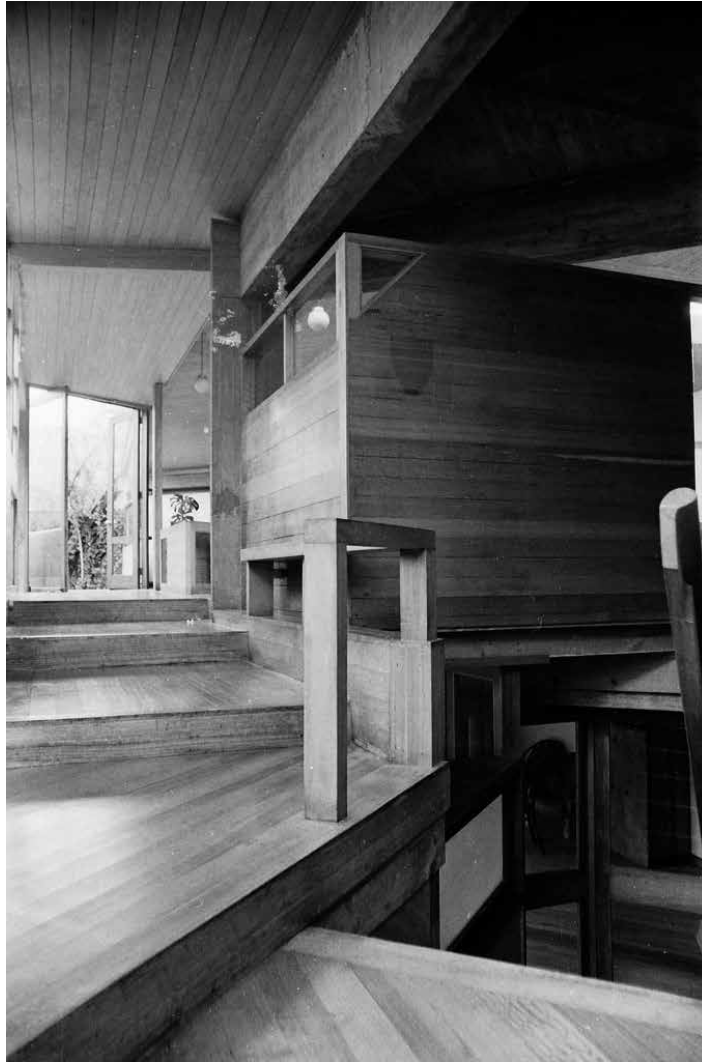


Planta nivel medio



Planta nivel inferior





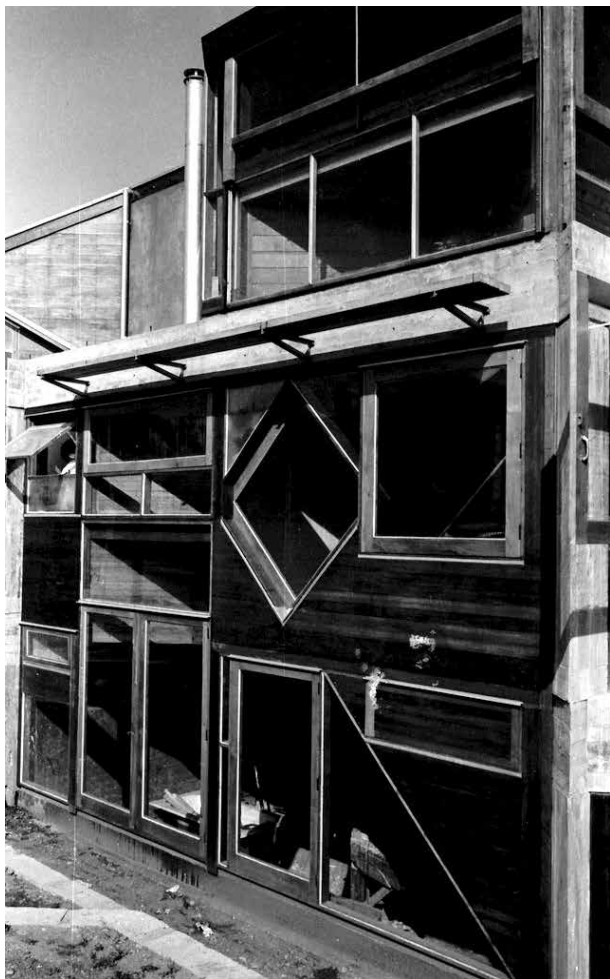
Living comedor, hacia jardín interior.
Galería: hacia living comedor. Fachada interior.
Galería: contracara comedor y acceso piso zócalo.





Galería y living comedor: acceso calle.
Inicio galería y puerta de acceso calle.
Living comedor.





Dormitorio: frente norte.
Fragmento fachada norte.
Fachada jardín interior.





Fachada norte.
Fachada norte.
Fachada jardín interior.

Colofón

El año 2013, Miguel Cruz nos propone realizar la edición de la Casa en Jean Mermoz, haciéndonos entrega de su transcripción del escrito original al cual le incorpora fotografías, planimetrías de la obra y un prólogo que Alberto Cruz escribiera ese mismo año. Posteriormente, recibimos otro escrito de Miguel Eyquem que incorporamos este año.

Para que los papeles, tipografías e imágenes resuenen con el original que Fabio Cruz enviara al grupo de arquitectos, nos ajustamos a un formato que por ahora nombramos como facsimilar; este ha sido reducido a un 75% de su tamaño original y cada página de la carta se encuentra numerada en orden correlativo desde la página cero.

Las tipografías utilizadas fueron Libertad y Minion Pro en sus diferentes variantes y tamaños. El papel utilizado en las páginas interiores es un Bond Ahuesado de 80 g y sus portadas en cartulina Enviroment 240 g. Las fotografías utilizadas pertenecen al Archivo Histórico José Vial Armstrong y fueron seleccionadas especialmente para la edición.

Cuidaron del libro y la puesta en página Sylvia Arriagada y Antonia Casali en ronda con el Taller de Investigaciones Gráficas y de Ediciones e[ad].

Marzo 2015

+
+ +
+



ISBN: 978-956-8192-07-5



9 789568 192075